

Tabla de contenido

Introducción 3

Grupo de instrumentos 10

Luces de advertencia y control	10
Indicadores	14

Sistemas de audio 18

Estéreo AM/FM con CD	18
AM/FM Estereo con capacidad para seis CD	26

Controles de temperatura interior 35

Control manual de calefacción y aire acondicionado	35
Desempañador de la ventana trasera	36

Sistema de luces 37

Control de faros delanteros y luces	37
Control de las direccionales	40
Reemplazo de bombillas (focos)	40

Controles del conductor 45

Control del limpiaparabrisas y lavaparabrisas	45
Ajuste del volante de dirección	46
Ventanas eléctricas	48
Espejos	49
Control de velocidad	49

Seguridad y seguros 58

Llaves	58
Seguros	58
Sistema antirrobo	60

Asientos y sistemas de seguridad 69

Asientos	69
Sistemas de seguridad	73
Bolsas de aire	87
Asientos de seguridad para niños	92

Tabla de contenido

Manejo 108

Arranque	108
Frenos	113
Control de tracción	116
Funcionamiento de la transmisión	117
Carga del vehículo	127
Remolque de trailer	130

Emergencias en el camino 132

Asistencia en el camino	132
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	134
Interruptor de corte de bomba de combustible	134
Fusibles y relevadores	135
Cambio de las llantas	142
Arranque con cables pasacorriente	149
Remolque con grúa de auxilio	154

Limpieza 155

Parte inferior de la carrocería	162
---------------------------------	-----

Mantenimiento y especificaciones 164

Compartimiento del motor	167
Aceite del motor	169
Batería	174
Información sobre el combustible	187
Números de refacción	225
Capacidades de llenado	226
Especificaciones del lubricante	229

Índice 236

Todos los derechos reservados. La reproducción por cualquier medio electrónico o mecánico, incluidos fotocopia y grabación, o por cualquier otro sistema de almacenamiento y recuperación de información, o la traducción total o parcial no están permitidas sin la autorización escrita de Ford Motor Company. Ford puede cambiar el contenido sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Derechos de propiedad © 2003 Ford Motor Company

Introducción

FELICITACIONES

Felicitaciones por comprar su nuevo Ford. Por favor, lea este manual para familiarizarse con su vehículo. Mientras más sepa y entienda de él, mayores serán la seguridad y el placer al manejarlo.

Para obtener más información acerca de Ford Motor Company y sus productos, visite los siguientes sitios Web:

- En los Estados Unidos: www.ford.com
- En Canadá: www.ford.ca
- En Australia: www.ford.com.au
- En México: www.ford.com.mx

La información adicional para el propietario se entrega en publicaciones aparte.

Este Manual del propietario describe cada opción y variedad de modelo disponible y, por consiguiente, algunos de los puntos tratados pueden no ser aplicables a su vehículo en particular. Más aún, debido a los ciclos de impresión, puede describir opciones antes de que estén disponibles en forma masiva.

Recuerde entregar el Manual del propietario cuando revenda el vehículo. Es una parte integral del vehículo.



Interruptor de corte de la bomba de combustible

En caso de accidente, el interruptor de seguridad cortará automáticamente el suministro de combustible hacia el motor. El interruptor también se puede activar ante una vibración repentina (por ejemplo, un choque mientras se estaciona). Para restablecer el interruptor, consulte *Interruptor de corte de bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Introducción

SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Símbolos de advertencia en este manual

¿Cómo se pueden reducir los riesgos de lesiones personales y evitar posibles daños a terceros, a su vehículo y sus equipos? En este manual, las respuestas a dichas preguntas aparecen en comentarios destacados por el símbolo del triángulo de advertencia. Estos comentarios se deberán leer y aplicar.

Símbolos de advertencia en su vehículo

Cuando vea este símbolo, es imperativo que consulte la sección pertinente de este



manual antes de tocar o intentar realizar ajustes de cualquier tipo.

Protección del medio ambiente

Todos debemos poner de nuestra parte en la protección del medio ambiente. El uso



correcto del vehículo y el desecho autorizado de materiales de lubricación y limpieza, son pasos importantes para lograr este objetivo. La información sobre protección del medio ambiente se destaca en este manual con el símbolo del árbol.

ASENTAMIENTO DE SU VEHÍCULO

El vehículo no necesita un asentamiento prolongado. Intente no manejar en forma continua a la misma velocidad durante los primeros 1600 km (1000 millas) de funcionamiento de un vehículo nuevo. Varíe su velocidad para hacer que las piezas se ajusten entre sí.

Introducción

No agregue compuestos modificadores de fricción ni aceites especiales de asentamiento durante los primeros miles de kilómetros (millas) de funcionamiento, ya que estos aditivos pueden impedir el asentamiento de los anillos de los pistones. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para obtener más información acerca del uso del aceite.

AVISOS ESPECIALES

Garantía de emisión de gases

La garantía limitada del vehículo nuevo incluye cobertura total, cobertura de los sistemas de seguridad, cobertura por corrosión y cobertura para motores diesel 6.0L Power Stroke. Además, usted tiene derecho a solicitar garantías por defectos y rendimiento de emisiones. Para obtener una descripción detallada de aquello que está o no cubierto por la garantía, consulte el *Manual de garantías* que se entrega junto con el Manual del propietario.

Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.



Consulte la sección *Sistema de sujeción suplementario (SRS)* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.



Los asientos para niños con vista hacia atrás o los asientos para bebés instalados en el asiento delantero **NUNCA** se deben usar frente a la bolsa de aire del lado del pasajero a menos que la bolsa de aire pueda ser y esté DESACTIVADA.

Introducción

Grabación de datos

Las computadoras de su vehículo pueden grabar datos detallados que potencialmente incluyen, entre otros, información como:

- el uso de sistemas de sujeción, incluyendo cinturones de seguridad, por parte del conductor y los pasajeros,
- información sobre el rendimiento de diversos sistemas y módulos en el vehículo e
- información relacionada con el motor, el estrangulador, la dirección, el freno u otro estado de algún sistema.

Cualquiera de estos datos potencialmente podría contener información con respecto a la forma en que el conductor opera el vehículo, lo que incluye, entre otros datos, información sobre la velocidad del vehículo, la aplicación del freno o del acelerador o información de la dirección. Esta información se puede almacenar durante el uso normal o en caso de un choque o casi choque.

La información almacenada puede ser leída y utilizada por:

- Ford Motor Company.
- prestadores de servicio y reparaciones.
- organismos encargados de hacer cumplir la ley o gubernamentales.
- otros que puedan acreditar su derecho u obtener su consentimiento para conocer dicha información.

Aviso a los propietarios de vehículos Cobra

Antes de usar el vehículo, asegúrese de leer el "Suplemento del Manual del propietario de Cobra SVT". Este libro contiene información importante sobre el funcionamiento y mantenimiento.

Introducción

IMPORTANTE

Su vehículo tiene muchas innovaciones, una de las cuales es el interruptor de corte de bomba de combustible. Este dispositivo de seguridad corta el flujo proveniente de la bomba de combustible al motor en caso de cualquier impacto al vehículo, cortando el flujo de gasolina al motor y evitando, de esta forma, el riesgo de un incendio.

Para volver a encender el motor de su vehículo, usted debe restablecer el interruptor antes mencionado.

En el índice alfabético al final de este manual, bajo "Interruptor de corte de bomba de combustible", aparece el número de página que le indica dónde está ubicado el interruptor y le proporciona las instrucciones y advertencias necesarias para restablecer este interruptor.

Este vehículo está diseñado para usar **EXCLUSIVAMENTE** gasolina SIN PLOMO.

El uso de gasolina **CON PLOMO DAÑARÁ** su vehículo.

Este vehículo fue fabricado por Ford Motor Company en Estados Unidos, conforme a las normas de la más alta calidad y fue importado en forma legal.

NOTA: Recomendamos revisar el nivel de aceite del motor cada 2 000 km. Si es necesario, agregue la cantidad requerida del aceite especificado para motores de gasolina (SAE 15W-40 API SH).

Introducción

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.

Glosario de símbolos del vehículo

Alerta de seguridad		Consulte el Manual del propietario	
Abrochar cinturón de seguridad		Bolsa de aire delantera	
Bolsa de aire lateral		Asiento para niños	
Advertencia en la instalación del asiento para niños		Anclaje inferior del asiento para niños	
Anclaje de correas del asiento para niños		Sistema de frenos	
Sistema de frenos antibloqueo		Líquido de frenos, no derivado del petróleo	
Control de tracción		AdvanceTrac [™]	
Interruptor de iluminación maestro		Luces intermitentes de emergencia	
Faros de niebla delanteros		Compartimiento de fusibles	
Restablecimiento de la bomba de combustible		Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	
Desempañador y descarchador del parabrisas		Desempañador y descarchador de la ventana trasera	
Ventanas eléctricas delanteras y traseras		Bloqueo de las ventanas eléctricas	

Introducción

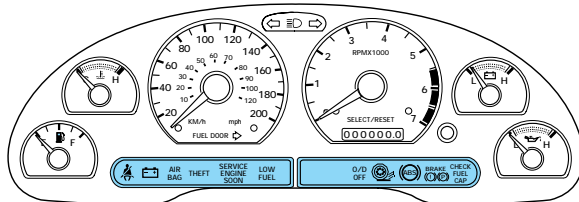
Glosario de símbolos del vehículo

Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños		Símbolo de apertura interior de la cajuela	
Alarma de emergencia		Aceite del motor	
Líquido refrigerante del motor		Temperatura del líquido refrigerante del motor	
No abrir cuando esté caliente		Batería	
Evitar fumar, producir llamas o chispas		Ácido de la batería	
Gas explosivo		Advertencia del ventilador	
Líquido de la dirección hidráulica		Mantener el nivel de líquido correcto	
Sistema de emisión de gases		Filtro de aire del motor	
Filtro de aire del compartimiento de pasajeros		Gato	
Check fuel cap (Revisión del tapón del combustible)		Advertencia de llanta desinflada	

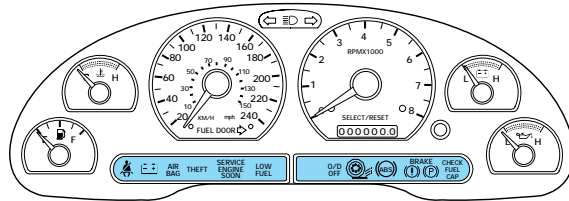
Grupo de instrumentos

LUCES Y CAMPANILLAS DE ADVERTENCIA

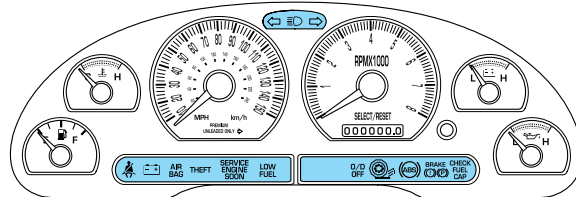
Grupo de instrumentos base



Grupo de instrumentos opcional



Grupo de instrumentos Mach 1



Las luces y campanillas de emergencia pueden alertarle de una condición del vehículo que puede ser lo suficientemente grave como para provocar reparaciones costosas. Es posible que se encienda una luz de advertencia cuando exista un problema con una de las funciones de su vehículo. Muchas luces se encienden cuando arranca el vehículo para asegurarse de que los focos funcionan. Si cualquier

Grupo de instrumentos

luz permanece encendida después del arranque del vehículo, haga inspeccionar inmediatamente el sistema respectivo.

Servicio del motor a

la brevedad: La luz indicadora *Service*

SERVICE
ENGINE
SOON

engine soon (Servicio

del motor a la brevedad) se ilumina cuando el encendido se gira por primera vez a la posición ON para revisar el foco. La iluminación constante luego de encender el motor, indica que el Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) ha detectado un funcionamiento incorrecto. Consulte el *diagnóstico a bordo (OBD-II)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Si la luz destella, se está produciendo una falla de encendido del motor que podría dañar su convertidor catalítico. Conduzca de manera moderada (evite aceleraciones y desaceleraciones bruscas) y haga revisar su vehículo inmediatamente.



En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas de escape podrían dañar el convertidor catalítico, el sistema de combustible, las cubiertas del piso interior u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar un incendio.

Revisión del tapón

del combustible: Se enciende ante la

CHECK
FUEL
CAP

posibilidad de que el tapón del combustible no esté instalado correctamente. Si continúa manejando con esta luz encendida, la luz Servicio del motor se puede encender a la brevedad. Consulte *Tapón de llenado de combustible* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.


Grupo de instrumentos

Luz de advertencia del sistema de frenos:

Para confirmar que la luz de advertencia del sistema de frenos está operativa, ésta se iluminará momentáneamente al poner el encendido en posición ON cuando el motor no está en marcha o en una posición entre ON y START (Arranque), o aplicando el freno de estacionamiento cuando el encendido se cambia a la posición ON. Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se enciende en este momento, solicite servicio de inmediato a su distribuidora. La iluminación después de soltar el freno de estacionamiento indica un nivel bajo del líquido de frenos, por lo que su representante de servicio debe inspeccionar de inmediato el sistema de frenos.

BRAKE



 Es peligroso manejar un vehículo con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida. Se puede producir una disminución importante en el rendimiento de los frenos. Le tomará más tiempo detener el vehículo. Haga que su distribuidor revise el vehículo inmediatamente.

Sistema de frenos antibloqueo:

Si la luz ABS permanece encendida o continúa destellando, se detectó una falla; haga revisar el sistema inmediatamente. El frenado normal funcionará de todos modos, a menos que la luz de advertencia de frenos también esté encendida.



Disponibilidad de

bolsas de aire: Si esta luz no se enciende cuando el encendido se gira a ON, si continúa destellando o si permanece encendida, haga revisar el sistema inmediatamente. Cuando se haya detectado una falla en el sistema de sujeción suplementario también sonará una campanilla.

AIR
BAG

Grupo de instrumentos

Cinturón de

seguridad:

Le recuerda abrocharse el cinturón de seguridad. También sonará una campanilla como recordatorio.



Sistema de carga:

Se enciende cuando la batería no carga correctamente.



Nivel bajo de

combustible:

Se enciende cuando el tanque de combustible está vacío o tiene un nivel bajo de combustible. Consulte *Indicador de combustible* en este capítulo.

**LOW
FUEL**

Sobremarcha

desactivada:

Se enciende cuando la función de sobremarcha de la transmisión se desactiva; consulte el capítulo *Manejo*. Si la luz destella permanentemente o no ilumina, revise la transmisión pronto o podrían ocurrir daños.

**O/D
OFF**

Traction Control™

(Control de

tracción) activo:

Se enciende cuando el sistema Traction Control™ está activo. Si la luz permanece encendida, lleve a revisar el sistema inmediatamente.



Sistema antirrobo:

Destella al activarse el sistema pasivo antirrobo Securilock™.

THEFT

Direccional:

Se enciende al activarse la direccional izquierda o derecha o las luces intermitentes de emergencia. Si los indicadores permanecen encendidos o destellan más rápido, verifique si hay un foco fundido.



Grupo de instrumentos

Luces altas: Se ilumina cuando se encienden las luces altas de los faros delanteros.

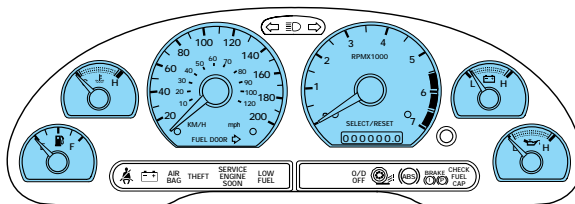


Campanilla de advertencia de llave en el encendido: Suena cuando la llave se deja puesta en el encendido en la posición OFF/LOCK (Apagado/Bloqueo) o ACC (Accesorios) y se abre la puerta del conductor.

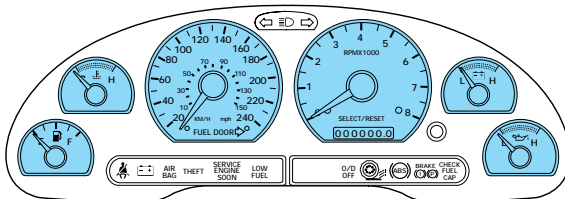
Campanilla de advertencia de faros delanteros encendidos: Suena cuando los faros delanteros o las luces de estacionamiento están encendidas, el encendido está en OFF (la llave no está en el encendido) y se abre la puerta del conductor.

INDICADORES

Indicadores del grupo de instrumentos base

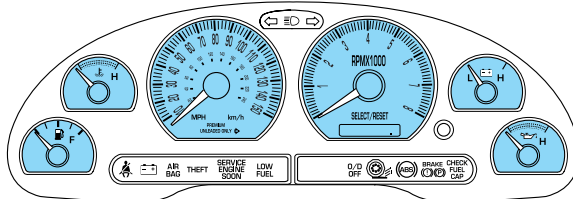


Indicadores del grupo de instrumentos opcional



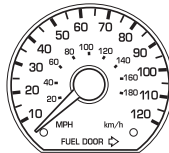
Grupo de instrumentos

Indicadores del grupo de instrumentos Mach 1

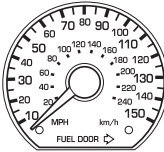


Velocímetro: Indica la velocidad actual del vehículo.

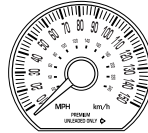
• Grupo de instrumentos base



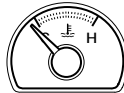
• Grupo de instrumentos opcional



• Grupo de instrumentos Mach 1




Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor:

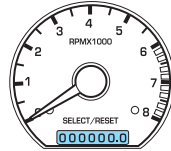


Indica la temperatura del líquido refrigerante del motor. A temperatura normal de funcionamiento, la aguja debe estar en el rango normal (entre "H" y "C"). Si llega a la sección roja, esto significa que el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo a la brevedad posible, apague el motor y deje que el motor se enfríe.

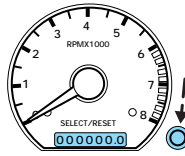
Grupo de instrumentos

 Nunca quite el tapón del depósito de líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Odómetro: Registra el total de kilómetros (millas) recorridos por el vehículo.



Odómetro de viaje: Registra los kilómetros (millas) de cada viaje. Oprima y suelte el botón de restablecimiento hasta que en la pantalla aparezca "T". Mantenga presionado el botón durante tres segundos para restablecerlo.

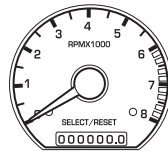


Tacómetro: Indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. Si maneja con la aguja del tacómetro continuamente en la parte superior de la escala, puede dañar el motor.

• Grupo de instrumentos base



• Grupo de instrumentos opcional



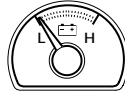
Grupo de instrumentos

- Grupo de instrumentos Mach 1



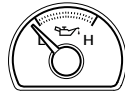
Indicador de voltaje de la batería: Muestra el voltaje de la batería cuando el encendido

está en la posición ON. Si la aguja se mueve y permanece fuera del rango normal de funcionamiento, haga revisar el sistema eléctrico del vehículo a la brevedad posible.



Indicador de presión del aceite del motor:

Indica la presión del aceite del motor. La aguja debe permanecer en el rango de funcionamiento normal (entre "L" y "H"). Si la aguja desciende del rango normal, detenga el vehículo, apague el motor y revise el nivel del aceite del motor. Agregue aceite si es necesario. Si el nivel de aceite es correcto, solicite que le revisen el vehículo en su distribuidora o que lo haga un técnico calificado.



Indicador de combustible:

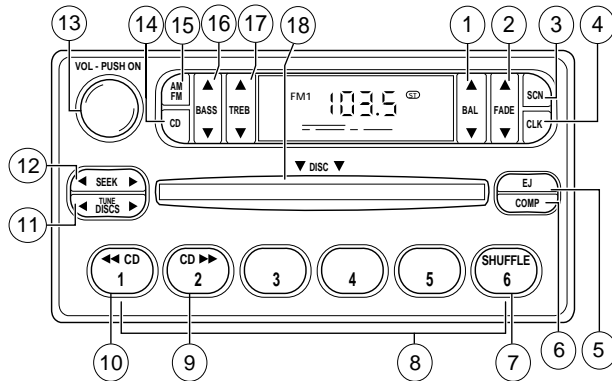
Indica aproximadamente la cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible (cuando el encendido está en la posición ON). El indicador de combustible puede variar ligeramente cuando el vehículo está en movimiento o en una pendiente.



Para más información, consulte *Llenado del tanque* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Sistemas de audio

ESTÉREO AM/FM CON CD (SI ESTÁ INSTALADO)



1. **Balance:**

Presione ▲ / ▼ para cambiar el sonido a las bocinas izquierda o derecha.



2. **Fade**

(Distribución):

Presione ▲ / ▼ para cambiar el sonido a las bocinas delanteras o traseras.



3. **SCN**

(Exploración):

Presione para oír una breve muestra de todas las estaciones o pistas de CD disponibles. Presione nuevamente para detener.



4. **CLK (Reloj):**

Para fijar la hora, mantenga presionado CLK y presione SEEK (Buscar) para atrasar ◀ o adelantar ▶ las horas.



Para fijar los minutos, mantenga presionado CLK (Reloj) y presione TUNE (Sintonía) para atrasar ◀ o adelantar ▶ los minutos.

18

Sistemas de audio

5. **EJ (Expulsión):**

Presiónelo para expulsar un CD.



6. **COMP**

(Compresión): En el modo CD, presione para poner los niveles muy fuertes o suaves a un nivel de audición más confortable. El icono de compresión (c) aparecerá en la pantalla.



7. **Shuffle (Selección**

aleatoria): Presione para escuchar las pistas en el CD en orden aleatorio. Oprímalo nuevamente para apagarlo.



8. **Prestablecimientos de la memoria:**

Para guardar una estación: seleccione la banda de frecuencia AM/FM; sintonice una estación. Mantenga presionado un botón preestablecido hasta que regrese el sonido. Esta radio está equipada con controles preestablecidos para seis estaciones en la memoria, que le permite configurar hasta seis estaciones AM y 12 estaciones FM (seis en FM1 y seis en FM2).



9. **CD: ►►** Mantenga presionado hasta alcanzar la selección deseada.



10. **◄◄ CD:** Mantenga presionado hasta alcanzar la selección deseada.



11. **Tune/Discs (Sintonía/Discos):**

En el modo sintonía, presione para subir o bajar por la banda de frecuencia en incrementos individuales.



Sistemas de audio

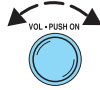
12. Seek (Búsqueda):

Presione y suelte SEEK (Buscar) ◀ / ▶ para la estación potente, selección o pista siguiente o anterior.



13. Encendido y volumen:

presione para encender o apagar; gírelo para aumentar o disminuir el nivel del volumen.



14. CD: Presione para ingresar al modo CD o para reproducir un CD que ya esté cargado en el sistema.



15. AM/FM: Presione para escoger una banda de frecuencia en el modo de radio.



16. Bass (Grave):

Presione ▲ / ▼ para aumentar o disminuir la salida de sonidos graves.



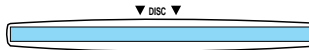
17. Treble (Agudo):

Presione ▲ / ▼ para aumentar o disminuir la salida de sonidos agudos.



18. Puerta del CD:

Inserte un CD, con la parte impresa hacia arriba.

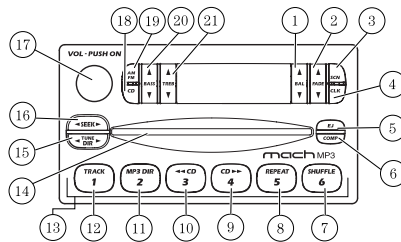


La unidad de CD se diseñó para reproducir sólo discos compactos de audio originales de 12 cm (4.75 pulg.). Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos de forma irregular, que tengan una película

Sistemas de audio

protectora antirrayaduras ni discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Para más información póngase en contacto con su distribuidor.

SISTEMA DE AUDIO MP3 MACH® (SI ESTÁ INSTALADO)



1. Balance:

Presione ▲ / ▼ para cambiar el sonido a las bocinas izquierda o derecha.



2. Fade (Distribución):

Presione ▲ / ▼ para cambiar el sonido a las bocinas traseras o delanteras.



3. Scan (Exploración):

Presiónelo para oír una breve muestra de todas las estaciones de radio, pistas de CD o de MP3 disponibles. Presione nuevamente para detener.



Sistemas de audio

4. **CLK (Reloj):** Al programar el reloj, mantenga presionado el control CLK para realizar las siguientes funciones:



- Para programar las horas, presione el control SEEK ◀ / ▶ para atrasar o adelantar las horas.

- Para programar los minutos, presione TUNE DIR ◀ / ▶ para atrasar o adelantar los minutos.

Suelte CLK para guardar los ajustes del reloj. Para volver la pantalla al modo de radio, presione nuevamente CLK.

5. **EJ (Expulsión):**



Presiónelo para detener y expulsar un disco. Si expulsa el disco y no lo saca, el reproductor lo carga nuevamente de manera automática y vuelve la pantalla al modo de radio normal.

6. **COMP**



(Compresión): En el modo de CD y MP3, presiónelo para ajustar los sonidos suaves y fuertes en conjunto y obtener un nivel de audición más uniforme. El icono de compresión (c) aparecerá en la pantalla.

7. **Shuffle (Selección aleatoria):**



Presiónelo para accionar la reproducción aleatoria del CD o disco MP3. En la pantalla aparecerá brevemente SHF y después ON. Presione SEEK para seleccionar otra pista aleatoria del disco. Para desactivar la función, presione shuffle (selección aleatoria) nuevamente.

8. **Repeat (Repetir):**



Presiónelo para repetir la pista actual.

9. **CD ▶▶ Fast forward (Avance rápido):** Mantenga



Sistemas de audio

presionado hasta que llegue a la selección deseada. Esta función no está activada en el modo MP3.

10. ◀◀ CD



(Retroceso): Mantenga presionado hasta que llegue a la selección deseada. Esta función no está activada en el modo MP3.

11. Directorio de



MP3: Le permite escuchar canciones en modo de archivo plano MP3 y en modo de directorio MP3.

- Inserte un disco MP3 para activar el modo de archivo plano. En la pantalla aparecerá el icono de MP3.
- Mientras esté en modo de archivo plano MP3, presione el control MP3 DIR para ingresar al modo de directorio. Presione el control TUNE DIR para cambiar los directorios. En la pantalla aparecerá el icono de MP3 y el icono de DIR.

12. Track (Pista):



Presiónelo para ubicar una pista o directorio MP3 específico. La palabra TRAC aparecerá en la pantalla. Gire el control de volumen para avanzar o retroceder a través de las pistas o directorios. El icono de MP3 destellará en la pantalla mientras esté activada la función MACH® track.

13. Preestablecimientos de la memoria: Para guardar una estación: Seleccione la banda de frecuencia AM o FM; sintonice una estación y mantenga presionado un botón de preestablecimiento hasta escuchar un sonido.

14. Puerta del CD:

Inserte un CD, con la etiqueta hacia arriba.



15. Tune (Sintonía) y Directory (Directorio):



Presione

Sistemas de audio

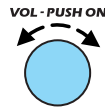
TUNE DIR ◀ / ▶ para subir o bajar en la frecuencia de la radio o cambiar los directorios de MP3.

16. Seek (Búsqueda):

Presione y suelte SEEK ◀ / ▶ para seleccionar la estación potente o pista de CD y MP3 siguiente o anterior.



17. Encendido y volumen: presione para encender o apagar; gírelo para aumentar o disminuir el nivel del volumen.



18. CD: Presione CD para reproducir un CD o disco MP3. Cuando se cargue el disco MP3, en la pantalla aparecerá CD y LOAD (cargar). La pantalla mostrará brevemente la cantidad total de pistas del disco como TXXX (XXX = cantidad de pistas).



19. AM/FM: Presione para seleccionar una banda de frecuencia en el modo de radio.



20. Bass (Grave):

Presione ▲ / ▼ para aumentar o disminuir la salida de sonidos graves.



21. Treble (Agudo):

Presione ▲ / ▼ para aumentar o disminuir la salida de sonidos agudos.



Sistemas de audio

FUNCIONES DE MP3

Su sistema de audio está equipado con la capacidad MP3, que le permite escuchar canciones en modo de archivo plano MP3 y modo de directorio MP3.

Para activar el modo de archivo plano MP3, inserte un disco MP3. Si ya tiene puesto un disco MP3 en el reproductor, presione el control de CD. Aparecerá el icono de MP3 mientras el reproductor esté en modo MP3.

Mientras esté en modo de archivo plano MP3, presione el control MP3



DIR para ingresar al modo de directorio MP3. Aparecerán los iconos de MP3 y de DIR mientras el reproductor esté en modo de directorio.

Su reproductor MP3 MACH® también está equipado con un resorte anti-saltos para discos MP3.

ESTRUCTURA DEL DIRECTORIO DE ARCHIVOS MP3

El sistema de música MP3 MACH® reconoce al disco MP3 y la estructura del archivo y el directorio (carpeta) de la siguiente manera:

- Hay dos modos diferentes de reproducción para discos MP3. El modo de archivo plano MP3 (predeterminado) y el modo de directorio MP3.
- El modo de archivo plano MP3 ignora cualquier estructura de directorio presente en el disco MP3. El reproductor asigna números en forma secuencial a cada pista de MP3 del disco (indicado por la extensión de archivo mp3) de T001 a T255.
- El modo de directorio MP3 representa una estructura de directorio compuesto por un nivel de directorios (carpetas). El reproductor de CD asigna números en secuencia a todas las pistas MP3 del disco (indicadas por la extensión mp3) y todos los directorios que contienen archivos MP3, de 01-01 a 99-99. Los primeros dos dígitos indican el número del directorio y los últimos dos, el número de pista dentro de ese directorio.

Sistemas de audio

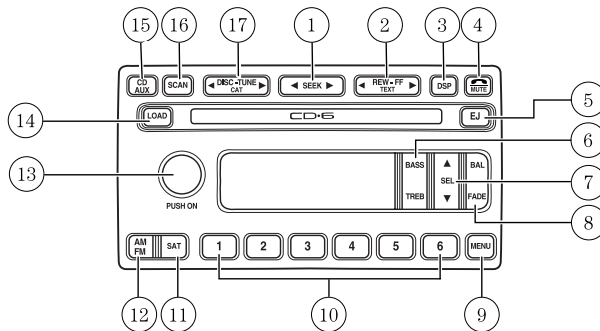
- La creación de discos con un sólo nivel de subdirectorios ayudará a la navegación a través de ellos.

MENSAJES DE ERROR

Puede experimentar un mensaje de error por las siguientes situaciones:

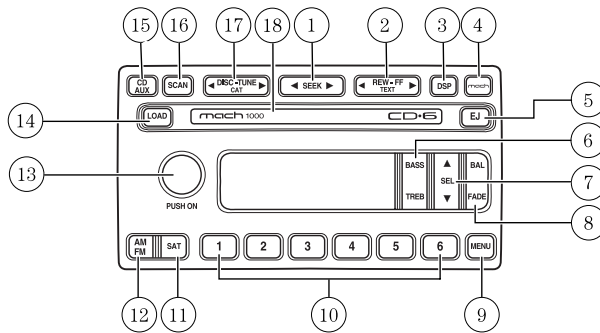
- NO DISC cuando se presiona el control de CD y no hay un CD inserto.
- DISC ERR cuando hay un disco dañado o imposible de leer. Por ejemplo, los discos de datos que no tengan archivos .mp3 o aquellos para discos de datos que contengan más de 255 archivos o directorios.
- CD ERR para cualquier otro desperfecto del disco.

RADIO Y SISTEMA DE SONIDO DE RECEPCIÓN SATELITAL MACH® 460, COMPATIBLE CON CAMBIADOR DE CD (SI ESTÁ INSTALADO)



Sistemas de audio

RADIO Y SISTEMA DE SONIDO DE RECEPCIÓN SATELITAL MACH® 1000, COMPATIBLE CON CAMBIADOR DE CD (SI ESTÁ INSTALADO)



Es posible que su vehículo tenga instalado el sistema de audio **MACH 1000®**. Este sistema cuenta con un bastidor de amplificadores y bocinas de graves auxiliares en la cajuela del vehículo. No almacene ni deje elementos en el bastidor del amplificador, ya que esto puede ocasionar daños a los amplificadores y anular su garantía.

El sistema de audio **MACH 1000®** puede generar niveles de presión acústica muy altos. Para su comodidad y la protección de sus oídos, se recomienda no escuchar el sistema de audio **MACH 1000®** con un nivel de volumen elevado durante periodos prolongados.

1. **Seek (Búsqueda):**

Presione y suelte SEEK



(Buscar) ◀ / ▶ para

la estación potente, selección o pista siguiente o anterior.

2. **Rewind**

(Retroceso): Presione



en el modo de CD,

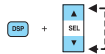
hasta alcanzar la selección deseada.

Fast forward (Avance rápido): Presione en el modo de CD, hasta alcanzar la selección deseada.

Sistemas de audio

TEXT (Texto): Sólo está disponible cuando el radio satelital está instalado. Su radio Audiophile viene equipado con capacidad de recepción satelital. El juego para habilitar la recepción satelital está disponible en su distribuidor Ford. Se incluyen instrucciones detalladas acerca de la recepción satelital con el juego de instalación del distribuidor.

3. DSP (Procesamiento digital de señales):



Presione DSP (Procesamiento digital de señales) para acceder al menú de ambiente. Ambiente da la sensación de “estar ahí” con la música, creando una claridad aumentada, así como una sensación de apertura y espacio con la música. Presione SEL para activar o desactivar. Gire el control de volumen para aumentar o disminuir el nivel de ambiente.

Occupancy (Ocupación): Oprima DSP nuevamente para cambiar el modo Occupancy y optimizar el sonido para:

- ALL SEATS (Todos los asientos): mejora el sonido acústico en todas las ubicaciones de asientos.
- DRIVER SEAT (Asiento del conductor): mejora el sonido acústico para el conductor. El rendimiento del asiento trasero y del pasajero puede verse afectado en favor del asiento del conductor.
- REAR SEAT (Asiento trasero): mejora el sonido acústico para los pasajeros de los asientos traseros.

4. MACH (sólo en MACH 1000):



Presiónelo para accionar el modo MACH 1000. El modo MACH 1000 mejora el sonido acústico para todas las ubicaciones de asientos y aumenta la señal que va a los parlantes y amplificadores montados en la cajuela, para una mejor salida de graves. Presione nuevamente para volver al modo anterior.

Sistemas de audio

Mute (Silencioso):

(sólo en MACH 460):

Presiónelo para silenciar los medios en reproducción.



5. Eject (Expulsión):

Oprima EJ y seleccione el preestablecimiento correspondiente (1 a 6) para expulsar el CD deseado. Mantenga oprimido para expulsar todos los discos cargados.



6. Bass (Grave):

Presione BASS y luego

SEL ▼ / ▲ para

disminuir o aumentar la salida de sonidos graves.



Treble (Agudo):

Presione TREB y luego

SEL ▼ / ▲ para

disminuir o aumentar la salida de sonidos agudos.



7. Select

(Selección): Úselo con los controles Bass,

Treble, Balance y Fade para ajustar niveles.



8. Balance: Presione

BAL y luego

SEL ▲ / ▼ para

cambiar el sonido entre las bocinas izquierdas y derechas.



Fade (Distribución):

Presione FADE y luego

SEL ▲ / ▼ para

cambiar el sonido entre las bocinas delanteras y traseras.



9. Menu (Menú):

Oprima MENU y SEL

para acceder al modo de reloj, RDS on/off (encendido/apagado), modos Tráfico, Tipo de programa, Tipo de visualización y compresión.



Sistemas de audio

Traffic (Tráfico): Permite escuchar transmisiones relacionadas con el tráfico. Con la característica activada, presione SEEK (Buscar) o SCAN (Explorar) para encontrar una estación que transmita un informe de tráfico (si transmite datos RDS). *La información de tráfico no está disponible en la mayoría de los mercados de Estados Unidos.*

FIND Program type (Buscar tipo de programa): Permite buscar en estaciones que cuentan con RDS una categoría determinada de formato de música: Clásica, country, información, jazz, música de todos los tiempos, R&B, religiosa, rock, suave, Top 40 (40 éxitos del momento).

Show TYPE (Mostrar tipo): Muestra la sigla y el formato de la estación.

Compression (Compresión): Reúne los pasajes suaves y fuertes del CD para un nivel de audición más uniforme.

Puesta en hora del reloj: Presione MENU (Menú) hasta que aparezca SELECT HOUR (Seleccionar hora) o SELECT MINUTE (Seleccionar minutos). Use SEL (Seleccionar) para aumentar (▲) o disminuir (▼) manualmente las horas y los minutos. Presione MENU (Menú) nuevamente para desactivar el modo de reloj.

10.

Prestablecimientos de la memoria:



Para guardar una estación: seleccione la banda de frecuencia AM o FM; sintonice una estación y mantenga presionado un botón de preestablecimiento hasta escuchar un sonido. En el modo CD, oprima para acceder al disco deseado.

11. **SAT (si está**



instalado): Su radio

Audiophile viene equipado con capacidad de recepción satelital. El juego para habilitar la recepción satelital está disponible en su distribuidor Ford. Se incluyen

30

Sistemas de audio

instrucciones detalladas acerca de la recepción satelital con el juego de instalación del distribuidor.

12. **AM/FM:** Presiónelo para seleccionar la banda de frecuencia AM o FM.



Almacenamiento automático: Esta función permite seleccionar las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Mantenga presionado momentáneamente AM/FM. En la pantalla destellará AUTOSTORE (Almacenamiento automático). Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en los preestablecimientos restantes. Presione nuevamente para desenganchar.

13. **Encendido y volumen:** Presione para encender o apagar; gírelo para aumentar o disminuir el nivel del volumen.



Volumen sensible a la velocidad: El volumen del radio cambia automática y ligeramente de acuerdo con la velocidad del vehículo para compensar el ruido del camino y del viento. El nivel recomendado es 1 a 3. El nivel 0 apaga la función y el nivel 7 es el ajuste máximo.

Mantenga presionado el control de volumen durante cinco segundos. Luego, oprima SEL para aumentar (▲) o disminuir (▼) el ajuste de volumen. El nivel aparece en la pantalla.

14. **Load (Carga):**



Oprima LOAD y el preestablecimiento correspondiente (1 a 6) para cargar un CD en la ranura deseada. Oprima y mantenga presionado para cargar hasta seis discos de una vez.

Sistemas de audio

15. **CD AUX:** Presione para acceder al modo CD o AUX.



Las unidades de CD se diseñaron sólo para reproducir discos compactos de audio originales de 12 cm (4.75 pulg.). Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos de forma irregular, que tengan una película protectora antirrayaduras ni discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Para más información póngase en contacto con su distribuidor.

16. **Scan (Exploración):**



Presiónelo para desplazarse hacia arriba en la banda de frecuencia del radio. SCAN busca automáticamente una estación, la reproduce durante cinco segundos y luego cambia a la estación siguiente. Presione nuevamente para detener.

CD: Oprima para mostrar selecciones de CD durante ocho segundos. Presione nuevamente para detener.

17. **Disc/Tune (Disco/Sintonía):**



Radio: Presione ◀

o ▶ para sintonizar manualmente la banda de frecuencia de radio. CD: Presione ◀ para seleccionar el disco anterior o ▶ para seleccionar el disco siguiente.

CAT: CAT sólo está disponible cuando el radio satelital está instalado. Su radio Audiophile viene equipado con capacidad de recepción satelital. El

Sistemas de audio

juego para habilitar la recepción satelital está disponible en su distribuidor Ford. Se incluyen instrucciones detalladas acerca de la recepción satelital con el juego de instalación del distribuidor.

18. Puerta del CD:

Inserte el disco con la etiqueta hacia arriba.



Para obtener más información acerca del radio satelital SIRIUS, llame sin costo al 888-539-SIRIUS (888-539-7474) o visite el sitio Web de SIRIUS www.siriusradio.com

FRECUENCIAS DE RADIO

La Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission (FCC)) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones (Canadian Radio and Telecommunications Commission (CRTC)) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

AM - 530, 540-1600, 1610 kHz

FM- 87.7, 87.9-107.7, 107.9 MHz

FACTORES DE LA RECEPCIÓN DE RADIO

Hay tres factores que pueden afectar la recepción del radio:

- Distancia y potencia: Mientras más se aleja de una estación FM, más débil es la señal y la recepción.
- Terreno: Cerros, montañas, edificios altos, líneas eléctricas, protecciones eléctricas, semáforos y tormentas eléctricas pueden interferir en la recepción.
- Sobrecarga de estaciones: Al pasar por una torre de radiodifusión, una señal más potente puede apoderarse de otra más débil y escucharse mientras aparece en el radio la frecuencia de la estación débil.

CUIDADO DEL REPRODUCTOR DE CD

Todos los sistemas de audio son compatibles con el cambiador de CD. Consulte a su distribuidor para obtener mayores detalles.

Sistemas de audio

Correcto:

- Tome los discos únicamente por los bordes. Por ningún motivo toque la superficie de reproducción.
- Inspeccione los discos antes de reproducirlos. Límpielos sólo con un limpiador aprobado para CD y hágalo desde el centro hacia afuera.

Incorrecto:

- Exponer los discos a la luz solar directa o a fuentes de calor durante períodos prolongados.
- Insertar más de un disco en cada una de las ranuras del cartucho del cambiador de CD.
- Límpielos empleando un movimiento circular.

Las unidades de CD se diseñaron sólo para reproducir discos compactos de audio originales de 12 cm (4.75 pulg). Debido a incompatibilidad técnica ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos de forma irregular, que tengan una película protectora antirrayaduras ni discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Para más información póngase en contacto con su distribuidor.

GARANTÍA Y SERVICIO DEL SISTEMA DE AUDIO

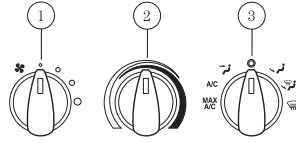
Consulte su *Guía de garantías* para obtener información sobre la garantía del sistema de audio. Si es necesario realizar servicio, consulte a su distribuidor o a un técnico calificado.

Controles de temperatura interior

SISTEMA MANUAL DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO

1. Ajuste de velocidad del ventilador:

Controla el volumen de aire que circula en el vehículo.




2. **Selección de la temperatura:** Controla la temperatura del flujo de aire en el vehículo.


3. **Selecciones de flujo de aire:** Controla la dirección del flujo de aire en el vehículo. Vea lo siguiente para obtener una breve descripción de cada control.


A/A MÁX: Utiliza el aire recirculado a través de los registros del tablero para enfriar el vehículo. Este modo es más ruidoso que el A/A, pero es más económico y eficiente. Puede reducir el ingreso de olores desagradables al vehículo.

A/A: Usa el aire exterior para enfriar el vehículo. El aire fluye sólo desde los ventiladores del registro del tablero.

 : Distribuye el aire exterior a través de las ventilaciones del tablero de instrumentos.


O (APAGADO): La entrada de aire exterior se bloquea y el ventilador no funciona.

 : Distribuye el aire exterior a través de las ventilaciones del piso.

 : Distribuye el aire exterior a través de las ventilaciones del desempañador del parabrisas y del piso.

 : Distribuye el aire exterior a través de las ventilaciones del desempañador del parabrisas.

CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO

- Para reducir el empañamiento del parabrisas con un clima húmedo, ponga el selector de flujo de aire en la posición .
- Para disminuir la humedad que se acumula en el vehículo:

Controles de temperatura interior

en **clima frío**, no maneje con el selector del flujo de aire en la posición OFF o MAX A/C.

en **clima cálido**, no maneje con el selector del flujo de aire en la posición OFF.

- En condiciones climáticas normales, no deje el selector de flujo de aire en la posición MAX A/C u OFF al estacionar el vehículo. Esto permite que el vehículo “respire” usando los orificios de admisión de aire exterior.
- No coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.



No coloque objetos encima del tablero, ya que se pueden transformar en proyectiles en un choque o una parada repentina.

DESEMPAÑADOR DE LA VENTANA TRASERA

Asegúrese de que el encendido esté en la posición ON



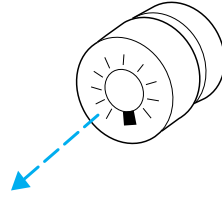
(Encendido). Presione el control para eliminar el hielo y desempañar la ventana trasera. El diodo emisor de luz se encenderá.

El desempañador se desactiva automáticamente después de 10 minutos o al girar el encendido a la posición OFF (Apagado). Para desactivar manualmente el desempañador antes de 10 minutos, vuelva a presionar el control.

Sistema de luces

CONTROL DE FAROS DELANTEROS ☀

- La primera posición enciende las luces de estacionamiento, traseras, de placa e indicadores laterales.
- La posición exterior enciende los faros delanteros.



Control de los faros de niebla (si están instalados) ☁

Los faros de niebla se pueden activar cuando el encendido está en la posición ON y el control de faros delanteros está en cualquiera de las siguientes posiciones:



- Luces de estacionamiento
- Luces bajas

Presione el control de faros de niebla para activar dichos faros.

Presione el control de faros de niebla nuevamente para desactivar dichos faros.


Cuando se activan las luces altas, los faros de niebla no funcionan.

Luces diurnas automáticas (DRL) (si están instaladas)

Enciende los faros delanteros en baja intensidad. Para activarlo:

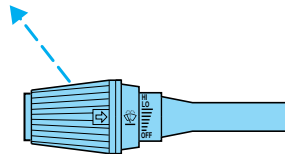
- el encendido debe estar activado
- el control de faros delanteros está en la posición OFF (Apagado) o Luces de estacionamiento
- los faros delanteros de luz alta deben estar apagados
- el freno de estacionamiento está desenganchado

Sistema de luces

 Recuerde siempre encender sus faros delanteros al anochecer o con condiciones climáticas desfavorables. El sistema de Encendido de luces automáticas (DRL) no activa las luces traseras y generalmente no proporcionará un alumbrado adecuado en estas condiciones. Si no activa los faros delanteros en dichas condiciones puede causar un choque.

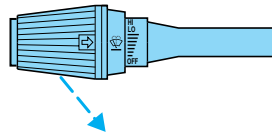
Luces altas

Empuje la palanca hacia el tablero de instrumentos para activarlos. Jale la palanca hacia usted para desactivarlos.



Destello para rebasar

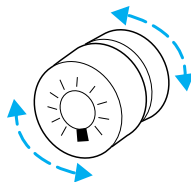
Jale hacia usted levemente para activarlo y suéltelo para desactivarlo.



CONTROL DEL ATENUADOR DE LUZ DEL TABLERO

Para ajustar el brillo del tablero de instrumentos:

- Gírelo hacia la derecha o hacia la izquierda cuando el control de faros delanteros se encuentre en la posición de luces de estacionamiento o de luces bajas.



Para activar las luces de cortesía:

- Gírelo completamente a la izquierda.

Sistema de luces

ENFOQUE DE LOS FAROS DELANTEROS

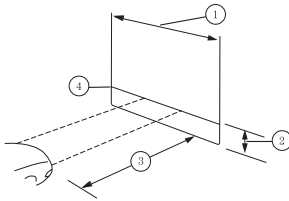
Los faros delanteros del vehículo han sido correctamente enfocados en la planta de ensamblaje.

Si el vehículo ha tenido un accidente, un técnico de servicio calificado debe revisar la alineación de los faros delanteros.

Ajuste del enfoque vertical de los faros delanteros

1. Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada y directamente frente a una pared o pantalla vertical a aproximadamente 7.6 metros (25 pies) de distancia.

- (1) Ocho pies
- (2) Altura central del faro al suelo
- (3) Veinticinco pies
- (4) Línea horizontal de referencia

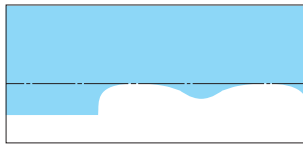


2. Mida la altura desde el centro del faro delantero hasta el suelo y marque una línea horizontal de referencia de 2.4 metros (8 pies)

en la pared o pantalla vertical a esta altura (un trozo de cinta adhesiva sirve bien). El centro del faro está marcado con un círculo de 3.0 mm en la mica del faro delantero.

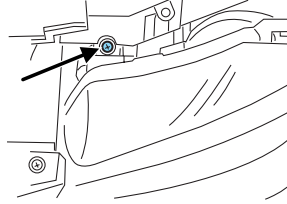
3. Encienda las luces bajas de los faros delanteros para iluminar la pared o pantalla y abra el cofre.

4. En la pared o en la pantalla verá un patrón de luz con los bordes planos en la parte superior del patrón del rayo de luz. Si los bordes planos no están en la línea horizontal de referencia, es necesario ajustar el rayo de luz.



Sistema de luces

5. Ubique el ajustador vertical en cada faro delantero, luego utilice una llave Allen de 6 mm o un desarmador para ajustar el faro delantero hacia arriba o hacia abajo.

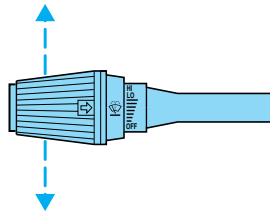


6. EL ENFOQUE HORIZONTAL NO SE REQUIERE NI ES AJUSTABLE EN ESTE VEHÍCULO.

7. Cierre el cofre y apague las luces.

CONTROL DE LAS DIRECCIONALES ⇄

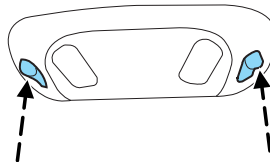
- Empújelo hacia abajo para activar la direccional izquierda.
- Empújelo hacia arriba para activar la direccional derecha.



LUCES INTERIORES

Luces de mapa (si están instaladas)

Para los sedán, las luces de mapa se ubican en el toldo interior. Presione los controles en cualquier lado de la luz para encenderla.



FOCOS

Reemplazo de los focos exteriores

Revise frecuentemente el funcionamiento de todos los focos.

Uso de los focos correctos

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla que aparece a continuación. Los focos de los faros

Sistema de luces

delanteros deben tener una marca "D.O.T." autorizada para América del Norte y una "E" para Europa para asegurar el funcionamiento de la luz, la luminosidad, el patrón de luz y la visibilidad segura. Los focos correctos no dañan el conjunto de la luz ni anulan la garantía del conjunto de la luz y proporcionan calidad en el tiempo de consumo del foco.

Función	Número comercial
Luz trasera, luz de freno, direccional	3157K
Luz de estacionamiento, direccional, indicadora lateral (delantera)	3157 AK (ámbar)
Luz de reversa	3156K
Luz de placa	168
Luz superior de freno	906
Faros delanteros	9007
Luz de compartimiento de equipaje	906
Luz superior de techo	575
Luz de mapa	575
Luz de visera	74
Guantera	194
Luces de mapa del espejo retrovisor	192
Faro de niebla	899
Todos los focos de reemplazo son transparentes, excepto cuando se indique.	
Para reemplazar todas las luces del tablero, consulte a su distribuidora.	

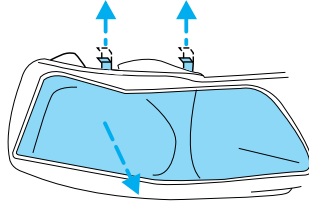
Reemplazo de los focos de los faros delanteros

Para quitar el foco del faro delantero:

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF y luego abra el cofre.

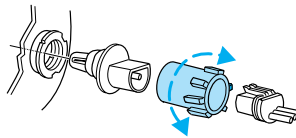
Sistema de luces

2. En la parte posterior del faro delantero, jale los dos pasadores de retención para soltar el conjunto del faro delantero.

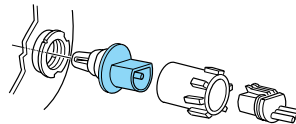



3. Jale el conjunto del faro delantero hacia adelante y desconecte el conector eléctrico del foco jalándolo hacia atrás.

4. Quite el anillo de retención del foco girándolo hacia la izquierda y luego deslícelo fuera de la base de plástico.



5. Quite el foco usado del conjunto de la luz, jalándolo directo hacia afuera.



 Maneje los focos de halógeno cuidadosamente y manténgalos fuera del alcance de los niños. Tome el foco solamente por su base plástica y no toque el cristal. La grasa natural de su mano puede hacer que el foco se quiebre la próxima vez que se enciendan los faros.

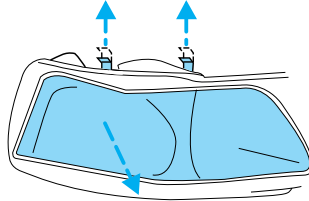
Instale el nuevo foco en orden inverso.

Reemplazo de los focos de las luces de estacionamiento y de las direccionales

1. Asegúrese de que el control de los faros delanteros esté en la posición OFF y abra el cofre.

Sistema de luces

2. En la parte posterior del faro delantero, jale los dos pasadores de retención para soltar el conjunto del faro delantero.



3. Jale el conjunto del faro delantero, gire el socket del foco hacia la izquierda y retírelo del conjunto de la luz.

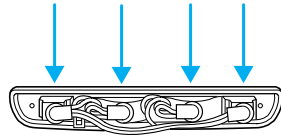
4. Saque el foco del socket y ponga el foco nuevo.



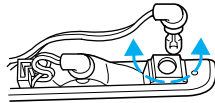
Instale el nuevo foco en orden inverso.

Reemplazo de los focos de la luz superior de freno

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF y abra la cajuela.



2. Dentro de la cajuela, localice el orificio de acceso debajo de la tapa de la cajuela trasera.



3. Gire el socket del foco hacia la izquierda y retírelo del conjunto de la luz.

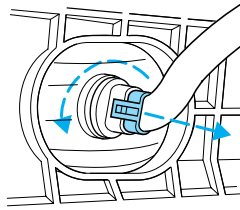
4. Jale con cuidado el foco hacia afuera del socket.

Instale el nuevo foco en orden inverso.

Sistema de luces

Reemplazo de los focos de los faros de niebla

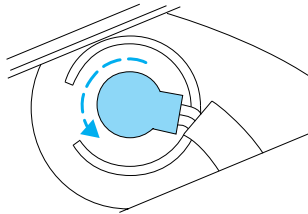
1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF.
2. Gire el socket del foco del faro de niebla hacia la izquierda y sáquelo del faro.
3. Desenchufe el conector eléctrico y jálelo hacia afuera del foco.



Instale el nuevo foco en orden inverso.

Reemplazo de los focos de la luz de placa

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF (Apagado), luego abra la cajuela y quite el socket del foco de la tapa de la cajuela haciéndolo girar hacia la izquierda.



2. Saque el foco recto hacia afuera del socket.

Instale el nuevo foco en orden inverso.

Reemplazo de los focos de las luces traseras y de reversa

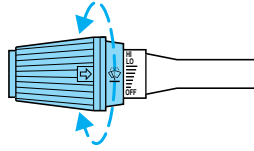
Para el reemplazo de los focos, consulte a un distribuidor o a un técnico calificado.

Controles del conductor

PALANCA MULTIFUNCIÓN

Limpiaparabrisas:

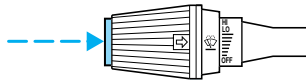
Gire el extremo del control hacia afuera para aumentar y hacia adentro para disminuir la velocidad de intervalo de los limpiadores.



- Las dos posiciones superiores son para el lavado constante a velocidad baja (LO) o alta (HI).

Lavaparabrisas:

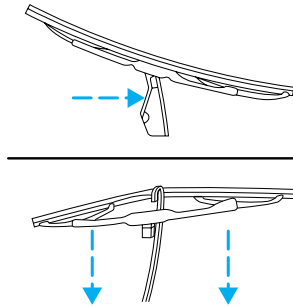
Presione el extremo de la palanca:



- un instante: produce un recorrido de los limpiadores sin líquido lavaparabrisas.
- unos momentos: los limpiadores harán tres recorridos con líquido lavaparabrisas.
- en forma prolongada: los limpiadores y el líquido lavaparabrisas se activarán durante un máximo de diez segundos.

CAMBIO DE LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

1. Jale el brazo del limpiador en dirección opuesta al vehículo. Gire la hoja y colóquela en ángulo con respecto al brazo del limpiador. Presione manualmente el pasador de bloqueo para soltar la hoja y jale la hoja hacia abajo, en dirección al parabrisas para sacarlo del brazo.



2. Una el limpiador nuevo al brazo del limpiador y presiónelo en su lugar hasta que se escuche un chasquido.

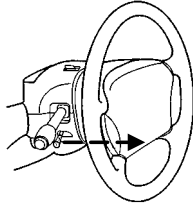
Controles del conductor

3. Reemplace las hojas de los limpiadores cada 6 meses para obtener un rendimiento óptimo.

VOLANTE DE LA DIRECCIÓN INCLINABLE (SI ESTÁ INSTALADO)

Para ajustar el volante de la dirección:

1. Jale y mantenga hacia usted el control de desenganche del volante de la dirección.
2. Mueva el volante de la dirección hacia arriba o abajo hasta que encuentre la ubicación deseada.
3. Suelte el control de desenganche del volante de la dirección. Esto bloqueará el volante de la dirección en esa posición.

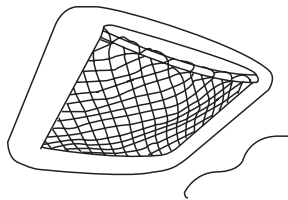


Nunca ajuste el volante de la dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

RED DE ALMACENAJE SUPERIOR (SI ESTÁ INSTALADA)



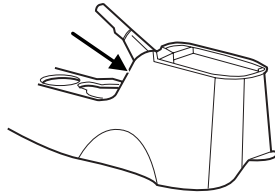
Asegúrese de que los objetos estén firmes en su lugar en la red de almacenaje, con el fin de ayudar a reducir el riesgo de que se conviertan en proyectiles en caso de un choque.



Controles del conductor

TOMACORRIENTE AUXILIAR 12V

El tomacorriente es una fuente de energía adicional para accesorios eléctricos. Frente al recipiente de almacenaje de la consola central hay un tomacorriente.



No conecte accesorios eléctricos opcionales en el encendedor. Utilice el tomacorriente.

No utilice el tomacorriente para hacer funcionar el encendedor.

La energía máxima que puede suministrar cada tomacorriente depende de la capacidad nominal de los fusibles. Por ejemplo: Un fusible 20A debe suministrar un máximo de 240 vatios, un fusible 15A debe suministrar un máximo de 180 vatios y un fusible 10A debe suministrar un máximo de 120 vatios. Si se exceden estos límites, los fusibles se pueden fundir.

Mantenga siempre las tapas del tomacorriente cerradas cuando no lo esté usando.

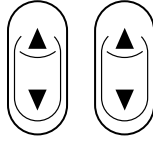
Las tomas de corriente están diseñadas sólo para el enchufe de los accesorios. No cuelgue del enchufe ningún tipo de accesorio ni soporte de accesorio. El uso incorrecto de la toma de corriente puede provocar daños que no están cubiertos por su garantía.

Controles del conductor

VENTANAS ELÉCTRICAS



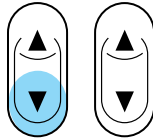
Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños y/o mascotas no estén cerca de las aberturas de la ventana.



Mantenga presionada la parte inferior del interruptor oscilante para abrir la ventana. Mantenga presionada la parte superior del interruptor oscilante para cerrar la ventana.

Un solo toque

Permite abrir completamente la ventana del conductor sin mantener presionado el control. Presione



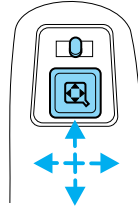
completamente la parte inferior del interruptor oscilante y suéltelo rápidamente. Presione nuevamente para detener.

Controles del conductor

ESPEJOS LATERALES ELÉCTRICOS (SI ESTÁN INSTALADOS)

Para ajustar los espejos:

1. Mueva el control selector de espejo completamente a la izquierda para ajustar el espejo izquierdo o completamente a la derecha para ajustar el espejo derecho.
2. Mueva el control en la dirección en que desea inclinar el espejo.
3. Regrese el control a la posición central.



CONTROL DE VELOCIDAD (SI ESTÁ INSTALADO)

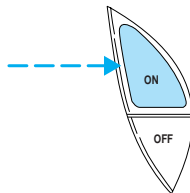
Con el control de velocidad establecido, puede mantener una velocidad de 48 km/h (30 mph) o más sin mantener su pie sobre el acelerador. El control de velocidad no funciona a velocidades inferiores a los 48 km/h (30 mph).



No use el control de velocidad cuando haya mucho tráfico o en caminos con curvas, resbalosos o no pavimentados.

Fijación del control de velocidad

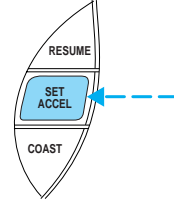
Para mayor comodidad, los controles para usar el control de velocidad se ubican en el volante de la dirección.



1. Presione el control ON (Activado) y suéltelo.
2. Acelere a la velocidad deseada.

Controles del conductor

- Oprima el control SET ACCEL (Establecer aceleración) y suéltelo.
- Suelte el pedal del acelerador.

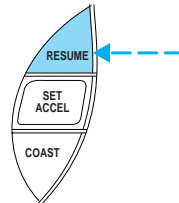


Nota:

- La velocidad del vehículo puede variar momentáneamente al subir y bajar una colina empinada.
- Si la velocidad del vehículo supera la velocidad establecida en una pendiente, puede aplicar los frenos para reducir la velocidad.
- Si la velocidad del vehículo desciende más de 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad establecida al manejar cuesta arriba, el control de velocidad se desactivará.

Para reasumir una velocidad establecida

Oprima el control RESUME (reasumir) y suéltelo. Éste devuelve automáticamente el vehículo a la velocidad previamente establecida. El control RESUME no funcionará si la velocidad del vehículo no supera los 48 km/h (30 mph).

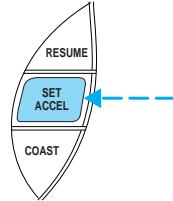


Controles del conductor

Aumento de la velocidad mientras se usa el control velocidad

Existen dos formas de establecer una velocidad mayor:

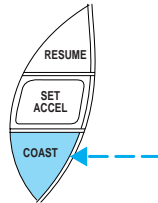
- Oprima y mantenga presionado el control SET ACCEL hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suelte el control. También puede usar el control SET ACCEL para activar la función Tap-Up (Aceleración al toque). Presione y suelte este control para aumentar la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 1.6 km/h (1 mph).
- Use el pedal del acelerador para conseguir la velocidad deseada. Cuando el vehículo alcance dicha velocidad, oprima y suelte el control SET ACCEL.



Disminución de la velocidad mientras se usa el control de velocidad

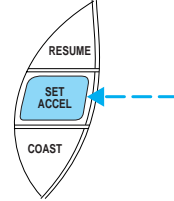
Existen dos formas de reducir una velocidad establecida:

- Oprima y mantenga presionado el control COAST (Marcha libre) hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suelte el control. También puede usar el control COAST para operar la función Tap-Down (Desaceleración al toque). Presione y suelte este control para disminuir la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 1.6 km/h (1 mph).



Controles del conductor

- Presione el pedal de freno hasta alcanzar la velocidad deseada del vehículo y luego oprima el control SET ACCEL.

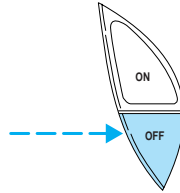


Apagado del control de velocidad

Existen dos formas de apagar el control de velocidad:

- Pise el pedal de freno o el pedal del clutch (si está equipado). Esto no borrará la velocidad de su vehículo previamente establecida.
- Presione el control OFF del control de velocidad.

Nota: Cuando apaga el control de velocidad o el encendido, se borra la memoria de velocidad establecida del control de velocidad.



CONSOLA CENTRAL

Es posible que la consola de su vehículo venga equipada con una variedad de características. Éstas incluyen:

- Portavasos doble
- Tomacorriente auxiliar
- Ranuras portamonedas (si están instaladas)
- Control de toldo convertible (si está instalado)



Use solamente vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden causarle heridas en caso de choque.

Uso del teléfono celular

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la realización de negocios y

Controles del conductor

asuntos personales. Sin embargo, los conductores no deben arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. La seguridad debe ser máxima cuando se utilizan los equipos de comunicaciones móviles para evitar anular estos beneficios.

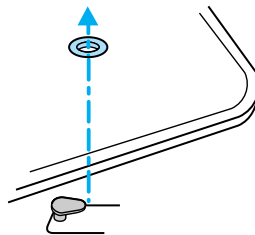
Los equipos de comunicaciones móviles incluyen, pero no se limitan a teléfonos celulares, buscapersoas, dispositivos de correo electrónico portátiles en sistemas de comunicaciones para vehículos, dispositivos telemáticos y radios de dos bandas portátiles.



La primera responsabilidad del conductor es el funcionamiento seguro del vehículo. Lo más importante que puede hacer para prevenir un choque es evitar las distracciones y estar atento al camino. Espere hasta que sea seguro operar el equipo de comunicaciones móviles.

TAPETE CON RETENCIÓN POSITIVA (SI ESTÁ INSTALADO)

Coloque el tapete de manera que el ojal quede sobre el extremo puntiagudo del borne de retención y gírelo hacia adelante para bloquearlo. Asegúrese de que el tapete no interfiera con el funcionamiento del acelerador o del pedal del freno. Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.



CONTROL INTERIOR DE LA CAJUELA

El control remoto de apertura de la cajuela se ubica en la guantera. Presiónelo para abrir la cajuela.

Controles del conductor

CONVERTIBLE (SI ESTÁ INSTALADO)

No guarde objetos detrás del asiento trasero. Los objetos guardados en el compartimiento de almacenaje del toldo convertible pueden romper la ventana trasera de vidrio al bajar el toldo.

Bajada del toldo convertible

El toldo convertible se puede bajar con las ventanas laterales arriba o abajo.

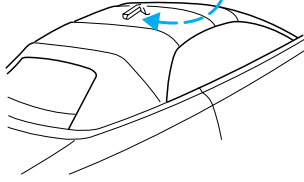
El toldo convertible **no funcionará** a menos que el freno de estacionamiento esté puesto. No baje el toldo mientras el vehículo esté en movimiento, ya que el toldo puede resultar gravemente dañado. No lo baje tampoco cuando el material del toldo esté mojado.

Para bajar el toldo convertible:

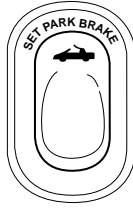
1. Detenga completamente el vehículo. Ponga el freno de estacionamiento. La llave debe estar en la posición ON.
2. Revise el compartimiento de almacenaje del toldo convertible detrás del asiento trasero para asegurarse de que esté vacío y listo para recibir el toldo.
3. Suelte el toldo desde los lados derecho e izquierdo de la parte superior del parabrisas jalando cada abrazadera hacia atrás hasta que el gancho de la parte superior del parabrisas esté libre. Las abrazaderas quedan a nivel de la parte superior cuando están en la posición cerrada.
4. Cierre las abrazaderas de la parte superior del parabrisas inmediatamente después del desenganche para evitar cortar el material del toldo y permitir la instalación de la cubierta de vinilo.

Controles del conductor

5. Si el toldo no se ha bajado durante algún tiempo y se pega a la parte superior del parabrisas, empuje levemente hacia arriba con su mano la parte delantera del toldo para soltarla.



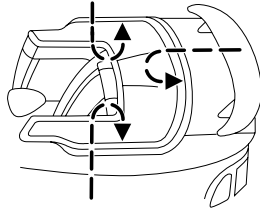
6. Presione el interruptor del toldo convertible que está en la consola, frente al descansabrazos, y manténgalo presionado hasta que el toldo esté completamente guardado.



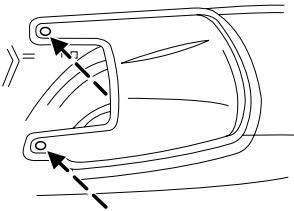
7. Quite el freno de estacionamiento.

Instalación de la cubierta (si está instalada)

1. Empuje la cubierta hacia atrás y engánchela debajo de la moldura de la carrocería en la parte trasera y los costados.

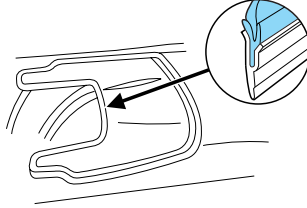


2. Apriete la cubierta en el panel de adorno lateral con el gancho de resorte o de pivote a ambos lados del vehículo.



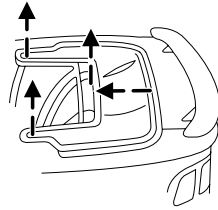
Controles del conductor

3. Inserte la lengüeta de la cubierta en la ranura que está en la parte trasera del asiento.



4. Para quitarla, suelte los ganchos de resorte o de pivotes y la lengüeta de la cubierta.

5. Jale hacia adelante, levante y saque.



Subida del toldo convertible

El toldo convertible **no funcionará** a menos que el freno de estacionamiento esté puesto. No suba el toldo mientras el vehículo esté en movimiento, ya que el toldo puede resultar gravemente dañado.

Para subir el toldo convertible:

1. Detenga el vehículo completamente. Ponga el freno de estacionamiento. La llave debe estar en la posición ON (Encendido).
2. Quite la cubierta y guárdela en el compartimento de equipaje.
3. Baje las ventanas laterales delanteras y traseras.
4. Mantenga presionado el botón del toldo convertible hasta que el toldo se despliegue y se mueva hacia adelante en dirección a la parte superior del parabrisas.
5. Abra ambas abrazaderas del toldo antes de que éste llegue a la parte superior del parabrisas.
6. Continúe usando el motor del toldo para subirlo hasta que quede completamente cerrado y alineado con la parte superior.

Controles del conductor

7. Los dos pasadores ubicados debajo del borde delantero del toldo deben asentarse en los correspondientes orificios de la parte superior.
8. Para sujetar firmemente ambas abrazaderas, empuje las manijas de las abrazaderas hacia la parte superior del toldo hasta que estén alineadas con la parte superior. Si jala la parte superior hacia abajo en la agarradera central mientras cierra los cerrojos puede facilitar la sujeción de las abrazaderas.
9. Suba las ventanas laterales delanteras y traseras.
10. Quite el freno de estacionamiento.

Seguridad y seguros

LLAVES

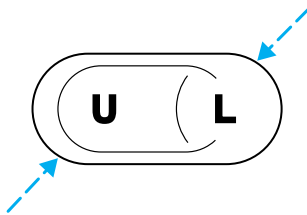
La llave hace funcionar todos los seguros de su vehículo. En caso de pérdida, su distribuidor tiene llaves de refacción.

Siempre debe portar una llave de repuesto en un lugar seguro para un caso de emergencia.

Consulte *Sistema pasivo antirrobo SecuriLock™* para obtener más información.

SEGUROS ELÉCTRICOS DE LAS PUERTAS

Presione U (Desbloquear) para desbloquear todas las puertas y L (Bloquear) para bloquear todas las puertas.

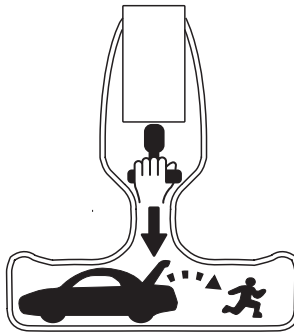


APERTURA INTERIOR DE LA CAJUELA

Su vehículo está equipado con una manija mecánica de apertura interior de la cajuela que proporciona un medio de escape para niños y adultos en caso de quedar atrapados dentro de la cajuela.

A los adultos se les aconseja conocer el funcionamiento y ubicación de la manija de apertura.

Para abrir la puerta (tapa) de la cajuela desde el interior de ésta, jale la manija luminosa con forma de "T" y empuje la tapa de la cajuela. La manija está compuesta de un material incandescente que puede brillar por horas en la oscuridad después de una breve exposición a la luz ambiente.

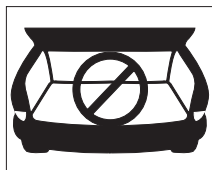


Seguridad y seguros

La manija con forma de “T” se ubica en la puerta (tapa) de la cajuela o dentro de la misma cerca de las luces traseras.



Mantenga cerradas las puertas del vehículo y la cajuela y mantenga las llaves y los transmisores a control remoto fuera del alcance de los niños. Los niños sin supervisión pueden quedarse encerrados en la cajuela y corren el riesgo de lesiones. Se debe enseñar a los niños a no jugar en los vehículos.



En días calurosos, la temperatura en la cajuela o al interior del vehículo puede subir con mucha rapidez. La exposición de personas o animales a estas altas temperaturas incluso por un período breve, puede causar la muerte o lesiones graves provocadas por el calor, incluido el daño cerebral. Los niños pequeños están especialmente en riesgo.

SISTEMA DE ENTRADA A CONTROL REMOTO

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC (Federal Communications Commission - Comisión federal de comunicaciones) y con el RS-210 de la industria canadiense. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe

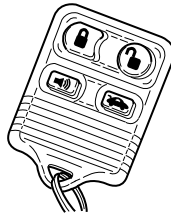
Seguridad y seguros

aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda provocar un funcionamiento incorrecto.

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Su vehículo tiene un sistema de entrada a control remoto que le permite:



- desbloquear las puertas del vehículo sin una llave.
- cerrar todas las puertas del vehículo sin una llave.
- activar la alarma personal.
- soltar la tapa de la cajuela.




Estas características no funcionan cuando el encendido está en la posición RUN o START (arranque).

Si el vehículo tuviese algún problema en el sistema de entrada a control remoto, asegúrese de entregar **TODOS los transmisores de entrada a control remoto** a la distribuidora, para ayudar en la localización y solución del problema.

Apertura de las puertas


1. Presione  y suéltelo para abrir la puerta del conductor. **Nota:** se encenderán las luces interiores.
2. Presione  y vuelva a soltarlo en un intervalo de tres segundos para desbloquear la puerta del pasajero.

Bloqueo de las puertas

1. Presione y suelte  para cerrar todas las puertas. **Nota:** Las luces interiores se apagarán (a menos que el control de la luz superior de techo esté en la


Seguridad y seguros

posición de más arriba) y los faros delanteros y las luces de estacionamiento destellarán.

2. Presione y suelte  nuevamente en un lapso de tres segundos para confirmar que todas las puertas están cerradas y aseguradas. **Nota:** Las puertas se volverán a cerrar, el claxon sonará una vez y los faros delanteros y las luces de estacionamiento destellarán.

Si alguna de las puertas no está cerrada correctamente, el claxon emitirá dos sonidos rápidos.

Activación de una alarma de emergencia

Presione  para activar la alarma. El claxon sonará durante un máximo de 30 segundos y las luces de estacionamiento destellarán durante un máximo de 3 minutos. Oprima otra vez o ponga el encendido en ON para desactivarlo o espere que termine el tiempo de espera de 3 minutos.

Nota: La alarma de emergencia sólo funcionará cuando el encendido esté en la posición OFF o ACC.

Apertura de la cajuela

Presione  una vez para abrir la cajuela.

- Asegúrese de que la cajuela esté cerrada y con seguro antes de conducir su vehículo. Si no asegura bien la cajuela, puede causar que caigan objetos fuera de ella o bloquear la visibilidad trasera.

Cambio de la batería

El transmisor de entrada a control remoto usa una batería de litio tipo moneda de tres voltios CR2032 o equivalente. El rango de funcionamiento habitual para su transmisor de entrada a control remoto es de aproximadamente 10 metros (33 pies). La disminución del rango de funcionamiento podría deberse a:

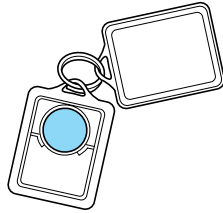
- condiciones climáticas,

Seguridad y seguros

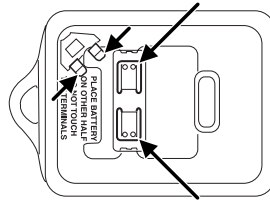
- torres de antenas de radio en las proximidades,
- estructuras en torno al vehículo y
- otros vehículos estacionados cerca del vehículo.

Para cambiar la batería:

1. Coloque una moneda delgada entre las dos mitades del transmisor de entrada a control remoto cerca del llavero. **NO SAQUE LA CUBIERTA DE HULE NI EL TABLERO DE CIRCUITOS DEL ALOJAMIENTO DELANTERO DEL TRANSMISOR DE ENTRADA REMOTA.**



2. No limpie la grasa de los terminales de la batería de la superficie trasera del tablero de circuitos.



3. Quite la batería antigua.
4. Inserte la batería nueva. Consulte el diagrama dentro del transmisor de entrada a control remoto para lograr la orientación correcta de la batería. Presione la batería para asegurarse de que esté asentada correctamente en la cavidad de alojamiento.
5. Vuelva a juntar las dos mitades presionándolas.

Nota: El reemplazo de la batería **no** hará que el transmisor a control remoto se des programe de su vehículo. El transmisor a control remoto debe funcionar normalmente después de haber reemplazado la batería.

Reemplazo de transmisores de entrada a control remoto perdidos

Si desea volver a programar su transmisor de entrada a control remoto porque perdió uno, o le

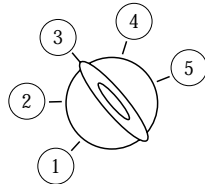
Seguridad y seguros

gustaría adquirir transmisores de entrada a control remoto adicionales, puede volver a programarlos usted mismo o llevar **todos los transmisores de entrada a control remoto** a su distribuidor autorizado para que los vuelva a programar.

Cómo volver a programar sus transmisores de entrada a control remoto

Debe tener **todos los transmisores de entrada a control remoto** (un máximo de cuatro) disponibles antes de comenzar este procedimiento.

Para volver a programar los transmisores de entrada a control remoto:



1. Asegúrese de que el vehículo esté desbloqueado electrónicamente.
2. Ponga la llave en el encendido.
3. Gire la llave desde la posición 2 (LOCK) a 3 (OFF).
4. Realice el ciclo ocho veces rápidamente (dentro de un lapso de 10 segundos), entre la posición 3 (OFF) y 4 (ON). **Nota:** El octavo giro deber terminar en la posición 4 (ON).
5. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que se ha activado el modo de programación.
6. Dentro de 20 segundos presione cualquier botón en el transmisor de entrada a control remoto. **Nota:** Si han pasado más de 20 segundos se verá en la necesidad de volver a iniciar el procedimiento.
7. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que se ha programado este transmisor de entrada a control remoto.
8. Repita el Paso 6 para programar cada transmisor de entrada a control remoto adicional.
9. Gire el encendido a la posición 3 (OFF) después de que haya terminado de programar todos los

Seguridad y seguros

transmisores de entrada a control remoto. **Nota:** Luego de 20 segundos, saldrá automáticamente del modo de programación.

10. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que ha salido del modo de programación.

Entrada iluminada

Las luces interiores se encienden cuando el sistema de entrada a control remoto se usa para desbloquear la o las puertas o para activar la alarma personal.

El sistema de entrada iluminada apagará las luces interiores si:

- el interruptor de encendido se coloca en la posición ON o
- se presiona el control de seguros del transmisor remoto, o
- después de 25 segundos de iluminación.

El control de la luz superior de techo (si está instalada) **no** debe estar en la posición OFF para que el sistema de entrada iluminada funcione.

Las luces interiores no se apagan si:

- se han encendido con el control del atenuador o
- se abre alguna puerta.

El economizador de batería desactivará las luces interiores 30 minutos después de que el encendido se haya girado a la posición OFF, 10 minutos después si la última puerta quedó abierta y 30 minutos después si la cajuela quedó abierta o si el interruptor de la luz interior quedó en encendido.

SISTEMA PASIVO ANTIRROBO SECURILOCK™

El sistema antirrobo pasivo SecuriLock™ es un sistema de inmovilización del motor. Este sistema está diseñado para evitar el arranque del motor, a menos que se use una **llave codificada programada para el vehículo**. El uso del tipo incorrecto de llave codificada puede provocar una condición de “no arranque”.

Seguridad y seguros

Su vehículo viene con dos llaves codificadas; puede adquirir llaves codificadas adicionales en su distribuidor. El distribuidor puede programar los duplicados de las llaves para su vehículo o puede hacerlo usted mismo. Consulte *Programación de duplicados de llaves* para obtener instrucciones acerca de cómo programar la llave codificada.

Nota: El sistema antirrobo pasivo SecuriLock™ no es compatible con los sistemas alternativos de arranque remoto que no sean de Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del vehículo y una pérdida de la protección de seguridad.

Nota: Objetos metálicos de gran tamaño, dispositivos electrónicos que se usan para comprar gasolina o artículos similares o una segunda llave codificada en el mismo llavero pueden causar problemas en el arranque del vehículo. Debe impedir que estos objetos toquen la llave codificada al arrancar el motor. Estos objetos no causarán daños a la llave codificada, pero pueden causar un problema momentáneo si están demasiado cerca de la llave al arrancar el motor. Si se produce un problema, gire el encendido a OFF, aleje de la llave codificada todos los objetos del llavero y vuelva a arrancar el motor.

Indicador antirrobo

El indicador de robo está ubicado en el grupo de instrumentos.

- Cuando el interruptor de encendido está en la posición OFF, el indicador destellará una vez cada 2 segundos para indicar que el sistema SecuriLock™ está funcionando como una forma de disuadir a los ladrones.
- Cuando el encendido esté en la posición ON, el indicador se encenderá durante 3 segundos y luego se apagará para indicar que el sistema está funcionando normalmente.

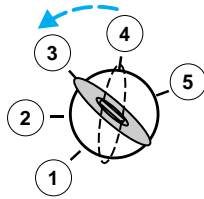
Si existiera un problema con el sistema SecuriLock™, el indicador destellará con rapidez o

Seguridad y seguros

brillará en forma continua cuando el interruptor de encendido está en la posición ON. Si esto sucede, se debería llevar el vehículo a un distribuidor autorizado para ser reparado.

Armado automático

El vehículo se arma inmediatamente después de colocar el encendido en la posición OFF (Apagado).



El indicador **THEFT** destellará a intervalos de dos segundos cuando el vehículo esté armado.

Desarmado automático

Al colocar el encendido en la posición 4 (ON) con una **llave codificada** el vehículo se desarma.

- El indicador **THEFT** se encenderá durante tres segundos y luego se apagará.
- Si el indicador **THEFT** permanece encendido durante un período prolongado o si destella rápidamente, haga que su distribuidor revise el sistema.

Llaves de reemplazo

Si pierde las llaves o si se las roban y no tiene una llave codificada adicional, será necesario remolcar el vehículo hasta una distribuidora. Es necesario borrar los códigos de llave del vehículo y se programarán nuevas llaves codificadas.

El reemplazo de las llaves codificadas puede ser muy costoso. Guarde una llave programada adicional lejos del vehículo, en un lugar seguro, como ayuda para evitar molestias. Visite un distribuidor autorizado para adquirir duplicados de llaves o llaves de reemplazo adicionales.

Seguridad y seguros

Programación de duplicados de llaves

Puede programar llaves codificadas propias para su vehículo. Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender el procedimiento completo.

Consejos:

- Se puede codificar un máximo de ocho llaves para su vehículo.
- Use sólo llaves SecurilockSM.
- Debe tener a mano dos llaves codificadas previamente programadas (llaves que ya hacen funcionar el motor del vehículo) y la o las nuevas llaves sin programar.
- Si no dispone de llaves codificadas previamente programadas, debe llevar su vehículo a la distribuidora para que programen el o los duplicados de las llaves.

1. Inserte una llave codificada previamente programada en el encendido.

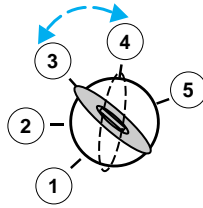
2. Gire el encendido desde la posición 3 (OFF) a la posición 4 (ON). Mantenga el encendido en la posición 4 (ON) durante al menos un segundo, pero no más de diez.

3. Gire el encendido a la posición 3 (OFF) y quite la llave codificada del encendido.

4. En un lapso de diez segundos después de retirar la llave codificada previamente programada, inserte la otra llave codificada previamente programada en el encendido.

5. Gire el encendido desde la posición 3 (OFF) a la posición 4 (ON). Mantenga el encendido en la posición 4 (ON) durante al menos un segundo, pero no más de diez.

6. Gire el encendido a la posición 3 (OFF) y quite la segunda llave del encendido.



Seguridad y seguros

7. En un lapso de veinte segundos después de retirar la llave codificada previamente programada, inserte la llave no programada (llave nueva o asistente) en el encendido.

8. Gire el encendido desde la posición 3 (OFF) a la posición 4 (ON). Mantenga el encendido en la posición 4 (ON) durante al menos un segundo.

9. La nueva llave sin programar ahora está programada.


Si se programó con éxito, la llave arrancará el motor del vehículo y la luz del indicador de robo se encenderá durante tres segundos y luego se apagará. Si no se programó con éxito, la llave no arrancará el motor del vehículo y la luz del indicador de robo se encenderá y se apagará rápidamente. Si la falla se repite, lleve su vehículo al distribuidor para que programen la o las llaves nuevas.


Para programar más llaves nuevas no programadas, repita este procedimiento desde el paso 1 para cada llave adicional.

Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS

Notas:

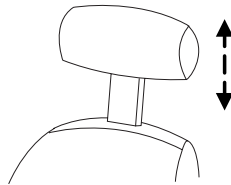
 Reclinar el asiento puede provocar que el pasajero quede fuera del cinturón de seguridad. Lo cual puede causar severas lesiones personales en caso de una colisión.

 No amontone carga que sobrepase los respaldos para reducir el riesgo de lesiones en un choque o en un frenado repentino.

Apoyacabezas ajustables

Los apoyacabezas ayudan a limitar el movimiento de la cabeza en caso de un choque por detrás. Ajuste el apoyacabeza de modo que quede directamente detrás de su cabeza o lo más cerca posible de esa posición.

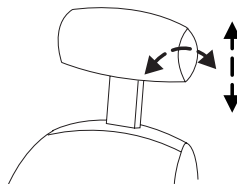
Los apoyacabezas se pueden mover hacia arriba y hacia abajo.



Apoyacabezas 4 direcciones (si están instalados)


Su vehículo puede tener apoyacabezas que se muevan en cuatro direcciones:


- arriba y abajo
- adelante o atrás



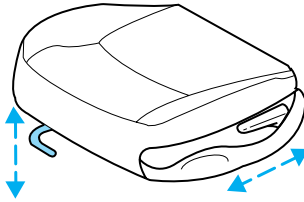
Asientos y sistemas de seguridad

Ajuste del asiento manual delantero (si está instalado)

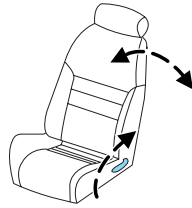
 Nunca ajuste el asiento o el respaldo del asiento del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.

 Maneje y viaje siempre con el respaldo de su asiento vertical y el cinturón pélvico ajustado y alrededor de las caderas.

Levante la manija para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás.



Jale la palanca hacia arriba para ajustar el respaldo del asiento.

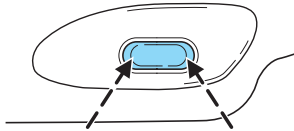


Uso del soporte lumbar eléctrico (si está instalado)

El control del soporte lumbar eléctrico está ubicado en el lado exterior del asiento.


Presione un lado del control para ajustar la firmeza.


Presione el otro lado del control para ajustar la blandura.





Asientos y sistemas de seguridad

Ajuste del asiento eléctrico delantero (si está instalado)

 Nunca ajuste el asiento o el respaldo del asiento del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.

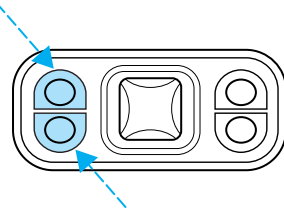
 No amontone carga por encima del nivel de los respaldos para evitar que alguien resulte lesionado en un choque o frenado repentino.

 Maneje y viaje siempre con el respaldo de su asiento vertical y el cinturón pélvico ajustado y alrededor de las caderas.

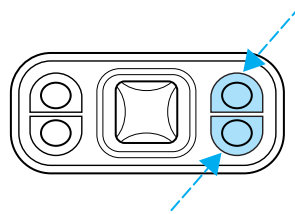
 Reclinar el asiento puede provocar que el pasajero quede fuera del cinturón de seguridad. Lo cual puede causar severas lesiones personales en caso de una colisión.

El control se ubica en la parte frontal del asiento del conductor.

Oprima el área frontal para levantar o bajar la parte delantera del cojín del asiento.

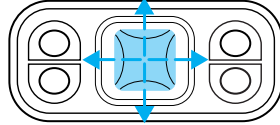


Oprima el área posterior para levantar o bajar la parte trasera del cojín del asiento.



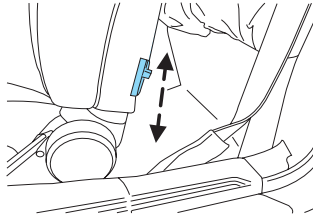
Asientos y sistemas de seguridad

Oprima el control para mover el asiento hacia adelante, hacia atrás, hacia arriba o hacia abajo.



ASIENTOS TRASEROS

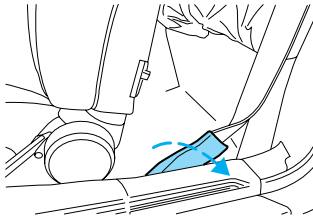
Use la liberación del respaldo para plegar hacia adelante el respaldo del asiento delantero y permitir la entrada o salida de pasajeros del asiento trasero. Esta palanca de liberación está



ubicada en la parte inferior externa del respaldo del asiento. El respaldo se bloquea automáticamente al volver a la posición normal.

La cubierta giratoria del cinturón de seguridad delantero está diseñada para permitir la entrada y salida del asiento trasero. Para acceder al asiento trasero:

1. Quite el cinturón de seguridad de la guía del mismo que se encuentra en la parte superior del asiento delantero.



2. Gire hacia atrás la cubierta del cinturón de seguridad.

3. Pase al asiento trasero delante del cinturón de seguridad.

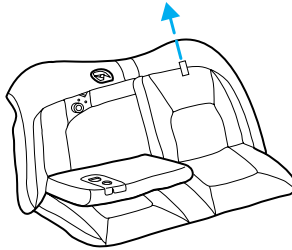
4. Gire hacia adelante la cubierta del cinturón de seguridad y ponga el cinturón en la guía del cinturón en el respaldo del asiento, para permitir su uso por parte del conductor y el pasajero.

Asientos y sistemas de seguridad

Segundo asiento o asiento trasero dividido plegable

Uno o ambos respaldos traseros se pueden plegar para proporcionar espacio de carga adicional.


Para bajar el o los respaldos desde el interior del vehículo, jale la lengüeta para soltarlo y luego pliegue el respaldo.





Al levantar el o los respaldos, asegúrese de escuchar que el asiento se enganche en su lugar.


SISTEMAS DE SEGURIDAD

Precauciones de los sistemas de seguridad


 Maneje y viaje siempre con el respaldo de su asiento vertical y el cinturón pélvico ajustado y alrededor de las caderas.


 Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de que los niños están sentados donde se les pueda sujetar adecuadamente.


 Nunca permita que un pasajero lleve un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede evitar que el niño se lesione en caso de choque.


 Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben usar sus cinturones de seguridad, aún cuando exista un Sistema de sujeción suplementario (SRS) de bolsa de aire.


Asientos y sistemas de seguridad

 Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga, en el interior o exterior de un vehículo. En caso de choque, las personas que viajan en estas áreas están más expuestas a lesiones graves o muerte. No permita a nadie viajar en áreas de su vehículo que no estén equipadas con cinturones de seguridad. Asegúrese de que cada uno de sus pasajeros viaje en su asiento respectivo y use el cinturón de seguridad correctamente.

 En un choque con volcadura, una persona que no tenga puesto el cinturón tiene muchas más probabilidades de fallecer que una persona que sí lo tenga puesto.

 Cada asiento de su vehículo tiene un ensamblaje de cinturón de seguridad específico, formado por una hebilla y una lengüeta diseñadas para ser usadas en conjunto. 1) Use el cinturón de hombros solamente en el hombro externo. Nunca use el cinturón de hombros debajo del brazo. 2) Nunca se pase el cinturón de seguridad alrededor del cuello por encima del hombro. 3) Nunca use un cinturón para más de una persona.

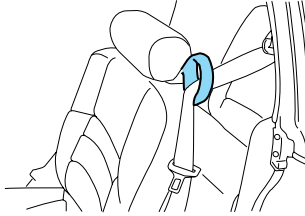
 Transporte siempre a niños de 12 años o menores en el asiento trasero y use siempre adecuadamente los sistemas de seguridad apropiados para niños.

 Los cinturones y asientos de seguridad se pueden calentar dentro de un vehículo que ha permanecido cerrado bajo el sol y podrían quemar a un niño pequeño. Revise las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de colocar un niño cerca de ellas.

Asientos y sistemas de seguridad

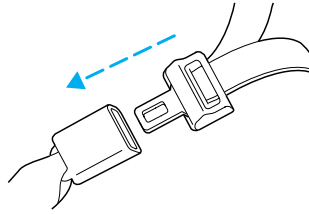
Combinación de cinturones pélvicos y de hombros

Antes de abrochar el cinturón de seguridad, asegúrese de que el cinturón de hombros pase a través de la guía que se encuentra en la parte superior del respaldo.



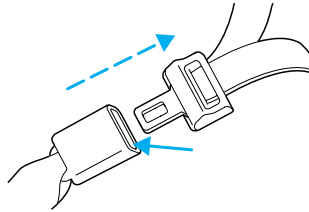
Como se muestra en el Coupé, el convertible es similar y el cinturón de seguridad también se debe pasar a través de la guía del cinturón.

1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección de la cual proviene la lengüeta) hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado.



Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.

2. Para desabrocharlo, oprima el botón de desenganche y quite la lengüeta de la hebilla.





Característica de administración de energía


- Este vehículo tiene un sistema de cinturones de seguridad con una característica de administración de energía en las posiciones de asiento delantero, para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones en el caso de un choque frontal.

Asientos y sistemas de seguridad

- Este sistema de cinturones de seguridad tiene un conjunto retractor diseñado para suministrar la correa de manera controlada. Esta característica está diseñada para ayudar a reducir la fuerza del cinturón que actúa sobre el pecho del ocupante.

 Después de cualquier choque del vehículo, el sistema de cinturón de seguridad en todas las posiciones de asiento exterior (excepto del conductor, que no cuenta con la función de “retractor de bloqueo automático”) debe ser revisado por un técnico calificado para verificar que la característica “retractor de bloqueo automático” de los asientos para niños siga funcionando correctamente. Además, todos los cinturones de seguridad deben revisarse para comprobar que funcionan correctamente.

 EL CONJUNTO DEL CINTURÓN Y EL RETRACTOR DEBE SER REEMPLAZADO si la función “retractor de bloqueo automático” del conjunto del cinturón de seguridad o alguna otra función del cinturón de seguridad no funciona correctamente durante una revisión, de acuerdo con los procedimientos del Manual del taller.

 Si no se reemplaza el conjunto de cinturón y retractor, el riesgo de lesiones en caso de un choque puede aumentar.

Los sistemas de seguridad delanteros y traseros exteriores del vehículo son una combinación de cinturones pélvicos y de hombros. Los cinturones de seguridad de los asientos del pasajero delantero y traseros exteriores tienen dos tipos de modos de bloqueo descritos a continuación.

Modo sensible del vehículo

Este es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón de hombros según los movimientos del pasajero y el bloqueo

Asientos y sistemas de seguridad

según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto de aproximadamente 8 km/h (5 mph) o más, la combinación de cinturones de seguridad se bloquea para ayudar a reducir el movimiento hacia adelante del conductor y de los pasajeros.

Modo de bloqueo automático

El modo de bloqueo automático no está disponible en el cinturón de seguridad del conductor.

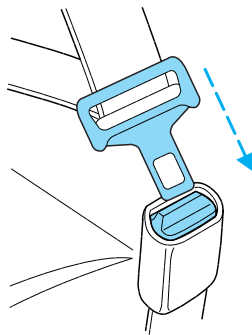
Cuándo usar el modo de bloqueo automático

En este modo, el cinturón de hombros se bloquea previamente en forma automática. El cinturón aún se podrá retraer para eliminar la holgura en el cinturón de hombros. El modo de bloqueo automático no está disponible en el cinturón de seguridad del conductor.

Este modo se debe usar **cada vez** que se instale un asiento de seguridad para niños en el asiento delantero del pasajero o en los asientos traseros de costado. Los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero siempre que sea posible. Consulte *Sistemas de seguridad para niños* o *Asientos de seguridad para niños* más adelante en este capítulo.

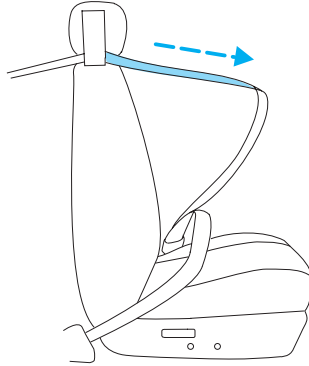
Uso del modo de bloqueo automático

- Abroche la combinación de cinturón pélvico y de hombros.




Asientos y sistemas de seguridad

- Tome la parte del hombro y jálela hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.




- Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón, se escuchará un chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.


Cómo desactivar el modo de bloqueo automático


 Ford Motor Company recomienda que todos los conjuntos de cinturón de seguridad y accesorios de fijación sean revisados por un técnico calificado después de un choque. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no estén en uso al producirse un accidente, también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.

Desconecte la combinación de cinturón pélvico y de hombros y deje que se retraiga por completo para desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible (emergencia) del vehículo.

Asientos y sistemas de seguridad

 Después de cualquier choque del vehículo, los sistemas de cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero y exteriores traseros deben ser revisados por un técnico calificado, para verificar que el dispositivo “retractor de bloqueo automático” de los asientos para niños siga funcionando correctamente. Además, se deben revisar todos los cinturones de seguridad para comprobar que funcionen correctamente.

 EL CONJUNTO DE CINTURÓN Y RETRACTOR DEBE SER REEMPLAZADO si la característica “retractor de bloqueo automático” del conjunto del cinturón de seguridad o alguna otra característica no funciona correctamente durante la revisión, de acuerdo con los procedimientos del Manual del taller.

 Si no se reemplaza el conjunto de cinturón y retractor, el riesgo de lesiones en caso de un choque puede aumentar.

Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad

La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende en el grupo de instrumentos y suena una campanilla para recordar a los ocupantes que se abrochen el cinturón de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad

Condiciones de funcionamiento

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON (encendido)...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende de 1 a 2 minutos y la campanilla de advertencia suena de 4 a 8 segundos.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla de advertencia está sonando...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se encenderá durante 3 segundos y luego se apagará. La campanilla indicadora permanecerá apagada.

Recordatorio de cinturón

La característica del recordatorio de cinturones es una advertencia complementaria a la función de advertencia de los cinturones de seguridad. Esta característica proporciona recordatorios adicionales al conductor de que su cinturón de seguridad está desabrochado mediante la activación intermitente de una campanilla y el encendido de la luz de advertencia de los cinturones de seguridad en el grupo de instrumentos.

Asientos y sistemas de seguridad

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha 5 segundos después de que se ha apagado la luz de advertencia del cinturón de seguridad...	Se activa la característica Recordatorio de cinturón; se enciende la luz de advertencia del cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante 6 segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que se abroche el cinturón de seguridad.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora de cinturón de seguridad está encendida y la campanilla de advertencia del cinturón de seguridad está sonando...	La función Recordatorio de cinturón no se activa.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON...	La función Recordatorio de cinturón no se activa.

A continuación aparecen las razones más comunes que se han dado para no usar los cinturones de seguridad: (Todas las estadísticas se basan en datos de EE.UU.)


Razones dadas...	Considere que...
"Los accidentes son eventos poco frecuentes"	Diariamente se producen 36 700 accidentes. Mientras más conducimos, más nos exponemos a eventos "poco frecuentes", incluso los buenos conductores. <i>1 de cada 4 personas sufrirá lesiones graves en un choque durante el transcurso de su vida.</i>
"No voy muy lejos"	3 de cada 4 accidentes fatales se producen a menos de 25 millas del hogar.

Asientos y sistemas de seguridad

Razones dadas...	Considere que...
“Los cinturones son incómodos”	Diseñamos nuestros cinturones de seguridad para aumentar la comodidad. Si se siente incómodo, pruebe las diferentes posiciones del anclaje superior del cinturón y respaldo del asiento, que debe estar lo más vertical posible; esto puede aumentar la comodidad.
“Estaba apurado”	Tiempo en que ocurren más accidentes. El Recordatorio de cinturón le recuerda tomarse algunos segundos para abrochar la hebilla.
“Los cinturones de seguridad no funcionan”	Cuando los cinturones de seguridad se usan correctamente, reducen el riesgo de muerte de los ocupantes de los asientos delanteros en un 45% en automóviles y en un 60% en camionetas.
“Hay poco tráfico”	Aproximadamente 1 de cada 2 muertes se producen en accidentes de un solo vehículo, muchas veces cuando no hay otros vehículos alrededor.
“Los cinturones me arrugan la ropa”	Posiblemente, pero un accidente grave puede hacer mucho más que arrugar su ropa, especialmente, si no tiene puesto el cinturón de seguridad.
“Las personas que están conmigo no usan cinturón”	Dé el ejemplo, las muertes de jóvenes se producen 4 veces más a menudo en vehículos con DOS o MÁS personas. Los niños imitan el comportamiento que observan.

Asientos y sistemas de seguridad

Razones dadas...	Considere que...
“Tengo bolsa de aire”	Las bolsas de aire brindan una mayor protección cuando se usan con cinturones de seguridad. Las bolsas de aire delanteras no están diseñadas para inflarse en choques traseros, laterales o volcaduras.
“Prefiero salir disparado”	Mala idea. Las personas que salen disparadas tienen 40 veces más posibilidades de MORIR. Los cinturones de seguridad ayudan a impedir salir disparado, NO PODEMOS “ELEGIR NUESTRO CHOQUE”.

 No se siente encima de un cinturón de seguridad abrochado para evitar la campanilla del recordatorio de cinturones. Al sentarse sobre el cinturón de seguridad se aumenta el riesgo de lesiones en un accidente. Para inhabilitar (una vez) o desactivar la característica del recordatorio de cinturones, siga las indicaciones señaladas a continuación.

Desactivar una vez

Cada vez que el cinturón de seguridad se abrocha y se desabrocha durante un ciclo de encendido ON, el recordatorio de cinturones se desactivará sólo durante ese ciclo de encendido.

Activación y desactivación de la función de Recordatorio de cinturón

Lea detalladamente los pasos 1 al 9 antes de continuar con el procedimiento de programación de activación y desactivación.

La característica Recordatorio de cinturones de seguridad se puede activar y desactivar efectuando el siguiente procedimiento:

Antes de seguir con el procedimiento, asegúrese que se cumplan las siguientes condiciones:

- El freno de estacionamiento esté puesto.

Asientos y sistemas de seguridad

- La palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en la posición neutro (transmisión manual).
- El interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado).
- Todas las puertas del vehículo estén cerradas.
- El cinturón de seguridad del conductor esté desabrochado.
- Las luces de estacionamiento y los faros delanteros estén en la posición OFF (si el vehículo tiene encendido automático de luces, esto no afecta al procedimiento).



Para reducir el riesgo de lesiones, no desactive ni active la característica de recordatorio de cinturón de seguridad mientras maneja el vehículo.

Procedimiento de activación y desactivación del Recordatorio de cinturones

1. Gire el interruptor de encendido a la posición RUN (Marcha) u ON (Encendido). (NO ARRANQUE EL MOTOR.)
2. Espere hasta que se apague la luz de advertencia de los cinturones de seguridad. (Aproximadamente 1 a 2 minutos.)
 - Se deben completar los pasos 3 a 5 en un intervalo de 60 segundos o el procedimiento tendrá que repetirse.
3. Abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad tres veces, terminando con el cinturón de seguridad desabrochado. Esto se puede efectuar antes o durante la activación de la advertencia del Recordatorio de cinturones.
4. Encienda y apague las luces de estacionamiento y los faros delanteros.
5. Abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad tres veces, terminando con el cinturón de seguridad desabrochado.

Asientos y sistemas de seguridad

- Después del paso 5, la luz de advertencia de los cinturones de seguridad se encenderá durante tres segundos.
6. En un intervalo de siete segundos después de apagada la luz de advertencia de los cinturones de seguridad, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad.
- Esto desactivará el Recordatorio de cinturones de seguridad si actualmente está activado, o lo activará si está desactivado.
7. Se confirma la desactivación del Recordatorio de cinturones de seguridad mediante el destello, cuatro veces por segundo durante tres segundos, de la luz de advertencia de los cinturones de seguridad.
8. La confirmación de activar el Recordatorio de cinturones es proporcionada por:
- El destello de cuatro veces por segundo durante tres segundos de la luz de advertencia de los cinturones de seguridad.
 - Seguimiento de tres segundos con la luz de advertencia de los cinturones de seguridad apagada.
 - Una vez más, la luz de advertencia de los cinturones de seguridad destellará cuatro veces por segundo durante tres segundos.
9. Después de recibir la confirmación, el proceso de desactivación o activación está completo.

Mecanismo de extensión para cinturón de seguridad

Si el cinturón de seguridad es demasiado corto a pesar de estar totalmente extendido, se puede agregar un conjunto de extensión de cinturón de seguridad de 20 cm (8 pulg.) (número de refacción 611C22). Este conjunto se puede obtener sin costo en su distribuidor.

Use sólo extensiones fabricadas por el mismo proveedor del cinturón de seguridad. La identificación del fabricante está ubicada al final de la correa en la etiqueta. Además, use la extensión

Asientos y sistemas de seguridad

sólo si el cinturón de seguridad es demasiado corto para usted al extenderlo completamente.



No use extensiones para cambiar el ajuste del cinturón de hombros sobre el torso.

Mantenimiento de cinturones de seguridad

Inspeccione periódicamente los sistemas de cinturones de seguridad para cerciorarse de que funcionen correctamente y no estén dañados. Inspeccione los cinturones de seguridad para asegurarse de que no presenten roturas, rasgaduras ni cortaduras. Reemplácelos si es necesario. Después de un choque, se deben inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad, incluidos los retractores, las hebillas, los mecanismos de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero, los mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está instalada), los ajustadores de altura del cinturón de hombros (si están instalados), la guía del cinturón de hombros en el respaldo (si está instalada), el anclaje de la correa y LATCH de asientos de seguridad para niños y los accesorios de fijación. Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturón de seguridad usados en vehículos que han participado en un accidente. Sin embargo, si el choque fue leve y un técnico calificado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no estén en uso al producirse un accidente, también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.

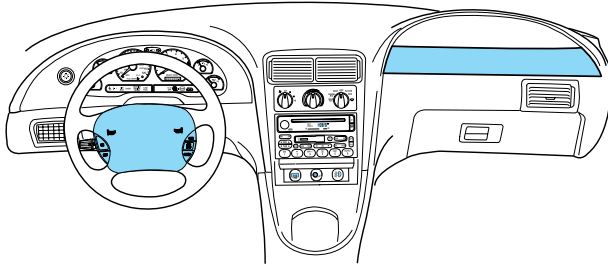


Si no se inspecciona, y reemplaza si es necesario, el conjunto de los cinturones de seguridad de acuerdo con las condiciones anteriores se pueden producir graves lesiones personales en caso de un choque.

Consulte *Interior* en el capítulo *Limpieza*.

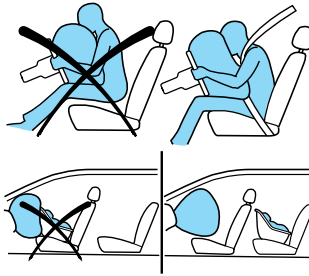
Asientos y sistemas de seguridad


SISTEMA DE SUJECIÓN SUPLEMENTARIO (SRS) DE BOLSA DE AIRE




Importantes precauciones del SRS


El SRS está diseñado para funcionar junto con el cinturón de seguridad para proteger al conductor y al pasajero delantero derecho de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire NO se inflan lentamente; existe el riesgo de lesiones provocadas por una bolsa de aire que se infla.




 Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben usar sus cinturones de seguridad, aún cuando exista un Sistema de sujeción suplementario (SRS) de bolsa de aire.

 Transporte siempre a niños de 12 años o menores en el asiento trasero y use siempre adecuadamente los sistemas de seguridad apropiados para niños.


Asientos y sistemas de seguridad


 La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 cm (10 pulgadas) entre el pecho de un ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.


 Nunca ponga su brazo sobre el módulo de la bolsa de aire puesto que una bolsa de aire inflándose puede provocar graves fracturas de brazo u otras lesiones.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento uno o dos grados desde la posición vertical.

 No coloque nada encima o al lado del módulo de la bolsa de aire. Si coloca objetos encima o al lado del área de inflado de la bolsa de aire, esos objetos pueden salir impulsados por el aire hacia su cara y torso, causándole graves lesiones.

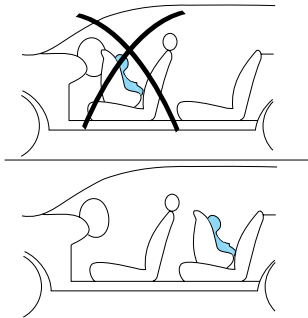
 No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas de sujeción suplementarios de bolsas de aire ni sus fusibles. Consulte a su distribuidor Ford o Lincoln Mercury.

 Modificar o agregar equipos al extremo delantero del vehículo (incluido el bastidor, la defensa, la estructura de la carrocería delantera del extremo y los ganchos para remolque) puede afectar el rendimiento del sistema de bolsas de aire, aumentando el riesgo de lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo.

Asientos y sistemas de seguridad

Los niños y las bolsas de aire

Los niños siempre deben estar correctamente asegurados. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad ajustados



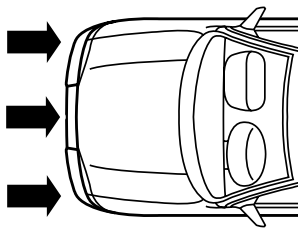
correctamente, que cuando viajan en los asientos delanteros. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de accidente.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

¿Cómo funciona el sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire?

El SRS de la bolsa de aire está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración longitudinal suficiente como para hacer que los sensores del sistema cierren un



circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire. El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema

Asientos y sistemas de seguridad

funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue suficiente para producir la activación. Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse en choques frontales y semifrontales, no volcaduras, impactos laterales ni impactos traseros, a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado.

Puede tratarse de fécula de maíz, polvo de talco o compuestos de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.



Aunque el SRS está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también puede causar abrasiones, hinchazones o pérdidas temporales de la audición. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento en que la bolsa de aire se infla. Es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de bolsas de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.


El SRS consta de:


- módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero (que incluyen los infladores y las bolsas de aire)

Asientos y sistemas de seguridad

- uno o más sensores de impacto y seguridad
- una luz y un tono de disponibilidad
- un módulo de diagnóstico
- y el cableado eléctrico que conecta los componentes

El módulo de diagnóstico monitorea sus propios circuitos internos y el cableado del sistema eléctrico suplementario de bolsas de aire (incluyendo los sensores de impacto), el cableado del sistema, la luz de disponibilidad de la bolsa de aire, la energía de respaldo de la bolsa de aire y los dispositivos de activación de encendido de la bolsa de aire.

 Los componentes del sistema de bolsa de aire se calientan después del inflado. No los toque después del inflado.

 Si la bolsa de aire se ha desplegado, **ésta no funcionará nuevamente y debe ser reemplazada inmediatamente**. Si no se reemplaza la bolsa de aire, el área no reparada aumentará el riesgo de lesiones en caso de choque.

Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Luz de disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire.

Una dificultad del sistema se indica mediante una o más de las siguientes situaciones:

- La luz de disponibilidad destellará o permanecerá encendida. **AIR BAG**
- La luz de disponibilidad no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.

Asientos y sistemas de seguridad

- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El tono se repite de manera periódica hasta que se reparen el problema o la luz.

Si sucede cualquiera de estas situaciones, incluso de manera intermitente, haga reparar el SRS de inmediato en su distribuidora o por un técnico calificado. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Eliminación de bolsas de aire y de vehículos con bolsas de aire

Consulte a su distribuidora local o a un técnico calificado. Las bolsas de aire DEBEN SER eliminadas por personal calificado.

SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS


Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta. También vea *Sistema de sujeción suplementario (SRS) de bolsas de aire* en este capítulo para obtener instrucciones especiales sobre cómo usar las bolsas de aire.

Precauciones importantes de los sistemas de seguridad para niños

La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de sistemas de seguridad para niños. Si en el vehículo viajan niños pequeños (generalmente niños de cuatro años de edad o menores y que pesan 18 kg [40 lb] o menos), debe sentarlos en asientos de seguridad fabricados especialmente para ellos. Muchos estados exigen que los niños utilicen asientos auxiliares aprobados hasta que tengan ocho años. Revise las leyes locales, estatales o provinciales para ver si hay requisitos específicos con relación a la seguridad de los niños en su vehículo. Cuando sea posible, ponga siempre a los niños menores de 12 años en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos

Asientos y sistemas de seguridad

traseros, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero.

 Nunca permita que un pasajero lleve un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede evitar que el niño se lesione en caso de choque.


Siga siempre las instrucciones y advertencias que vienen con los sistemas de seguridad para niños.

Los niños y los cinturones de seguridad

Si el niño tiene el tamaño adecuado, manténgalo en un asiento de seguridad. Los niños demasiado grandes para usar asientos de seguridad para niños (según las especificaciones del fabricante de asientos de seguridad para niños) siempre deben usar cinturones de seguridad.

Siga todas las precauciones importantes de los sistemas de seguridad y de las bolsas de aire que se aplican a los pasajeros adultos en su vehículo.

Si la parte del cinturón de hombros de una combinación de cinturón pélvico y de hombros se puede colocar de tal manera que no cruce ni se apoye sobre la cara o cuello del niño, éste debe usar el cinturón pélvico y de hombros. Si acerca el niño al centro del vehículo, puede ayudar a que el cinturón de hombros se ajuste correctamente.

 No deje niños, adultos que requieren supervisión ni mascotas solos en el vehículo.

Asientos auxiliares para niños

Los niños superan el tamaño de un asiento convertible común o para niños cuando pesan aproximadamente 40 libras (18 kilos) y tienen 4 años de edad. A pesar de que el cinturón pélvico y de hombros brinda alguna protección, estos niños son aún muy pequeños para que estos tipos de cinturón se puedan ajustar correctamente, lo que aumenta el riesgo de lesiones graves.

Asientos y sistemas de seguridad

Para que el cinturón pélvico y de hombros se ajuste mejor en los niños que han superado el tamaño de los asientos de seguridad para niños, Ford Motor Company recomienda el uso de un reforzador de colocación de cinturón.

Los asientos auxiliares ubican a los niños de tal manera que los cinturones de seguridad se puedan ajustar mejor. Estos levantan al niño para que el cinturón pélvico descansa en la parte inferior de las caderas y así las rodillas puedan doblarse de manera cómoda. Además, los asientos auxiliares ayudan a ajustar mejor el cinturón de hombros, haciendo que los niños en crecimiento se sientan más cómodos.

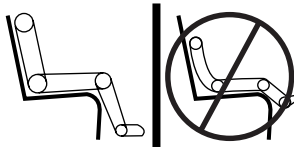
Cuándo deben los niños usar asientos auxiliares

Los niños necesitan usar asientos auxiliares desde que superan el tamaño del asiento para niños y hasta que alcanzan una estatura suficiente para usar el asiento del vehículo y el cinturón pélvico y de hombros se pueda ajustar apropiadamente.

Generalmente, esto sucede cuando su peso es de aproximadamente 80 libras (40 kilos) (entre los 8 y 12 años de edad).

Los asientos auxiliares se deben usar sólo hasta que responda SÍ a TODAS estas preguntas:

- ¿El niño se puede sentar completamente hacia atrás en el respaldo del vehículo, con las rodillas dobladas y de manera cómoda en el borde del asiento sin verse desgarbado?
- ¿El cinturón pélvico descansa en la parte inferior de las caderas?
- ¿El cinturón de hombros está centrado en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado así durante todo el viaje?



Asientos y sistemas de seguridad

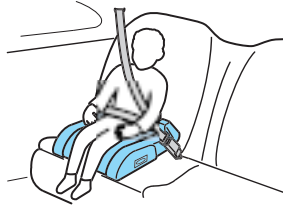
Tipos de asientos auxiliares

Existen dos tipos de asientos auxiliares de colocación de cinturón:

- Aquéllos sin respaldo.

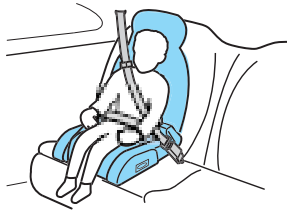
Si su asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela y utilice el cinturón pélvico y de

hombros. Si una posición del asiento tiene un respaldo bajo y no tiene un apoyacabezas, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (parte superior del nivel del oído) sobre la parte de arriba del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición del asiento con un respaldo más alto y con cinturones pélvicos y de hombros.



- Aquéllos con un respaldo alto.

Si no puede encontrar una posición de asiento que apoye de manera adecuada la cabeza del niño, a pesar de tener un asiento auxiliar sin respaldo, la mejor alternativa sería un asiento auxiliar con respaldo alto.



Ambos se pueden usar en cualquier vehículo en una posición de asiento equipada con cinturones pélvicos y de hombros en caso de que el niño pese más de 40 libras.

El cinturón de hombros debe cruzar el pecho, ajustándose perfectamente en el centro del hombro. El cinturón pélvico debe ajustarse y colocarse en la parte inferior de las caderas, nunca más arriba sobre el estómago.

Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo, puede colocar una malla de goma como

Asientos y sistemas de seguridad

plataforma o un forro de tapete bajo el asiento auxiliar y así se puede mejorar esta condición.

Importancia de los cinturones de hombros

Si utiliza un asiento auxiliar sin cinturón de hombros, aumenta el riesgo de que la cabeza del niño se golpee contra una superficie dura en caso de un choque. Por esta razón, nunca use un asiento auxiliar sólo con cinturón pélvico. Es mejor usar un asiento auxiliar con cinturones pélvicos y de hombros en el asiento trasero, que es el lugar más seguro para los niños en un viaje.



Siga todas las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento auxiliar.



Nunca coloque el cinturón de hombros bajo el brazo del niño o detrás de la espalda, ya que puede eliminar la protección para la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o de tener consecuencias fatales en un choque.



Nunca use almohadas, libros ni toallas para reforzar al niño. Éstos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de sufrir lesiones o de tener consecuencias fatales en un choque.

Asientos y sistemas de seguridad

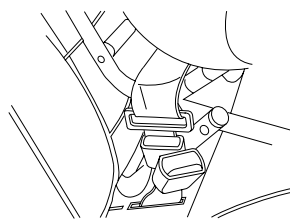
ASIENTOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS



Asientos de seguridad para niños y bebés o para niños

Use un asiento de seguridad adecuado para el tamaño y peso del niño. Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante provistas con el asiento de seguridad que coloque en su vehículo. Si no instala o no usa el asiento de seguridad correctamente, el niño puede resultar lesionado en un frenado repentino o en un choque.

Al instalar un asiento de seguridad para niños:

- En este capítulo, revise y siga la información presentada en la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire*.
- 
- Use la hebilla del cinturón de seguridad correcta para la posición del asiento (la hebilla más cercana a la dirección de la que viene la lengüeta).
 - Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente hasta que escuche un chasquido

Asientos y sistemas de seguridad

y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.


- Mantenga el botón de apertura de la hebilla apuntando hacia arriba y opuesto al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento para niños y el botón de apertura, para evitar que se desabroche accidentalmente.
- Coloque el respaldo en posición vertical.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático. Consulte *Modo de bloqueo automático* (asiento delantero del pasajero y asientos traseros exteriores) (si están instalados).
- Se recomienda usar los anclajes inferiores del sistema LATCH con niños de hasta 22 kg (48 libras) en un sistema de seguridad para niños. Los anclajes de correa superiores se pueden utilizar con niños de hasta 27 kg (60 libras) en un sistema de seguridad para niños y, pueden entregar sujeción del torso para niños de hasta 36 kg (80 libras) usando una correa de torso y un reforzador de fijación del cinturón.

Ford recomienda el uso de un asiento de seguridad para niños que tenga una correa superior de sujeción. Instale el asiento de seguridad para niños en una posición con LATCH y anclajes de correa. Para obtener más información acerca de las correas de sujeción superiores y los anclajes, consulte *Sujeción de asientos de seguridad con correas de sujeción* en este capítulo. Para obtener más información sobre anclajes LATCH, consulte *Sujeción de asientos de seguridad con sujetadores LATCH (Anclajes inferiores y correas para niños)* en este capítulo.



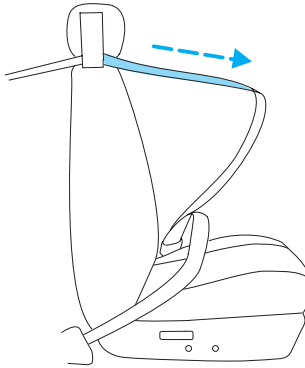
Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante entregadas con el asiento de seguridad que usted instaló en su vehículo. Si no instala y usa correctamente el asiento de seguridad, el niño puede resultar lesionado en un frenado repentino o choque.


Asientos y sistemas de seguridad

 Los asientos para niños o portabebés con vista hacia atrás no se deben colocar en los asientos delanteros.

Instalación de asientos de seguridad para niños con combinación de cinturón pélvico y de hombros

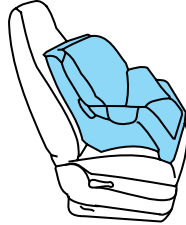
Si tiene que usar el asiento delantero con un asiento de seguridad para niños orientado hacia adelante (recuerde que los niños menores de 12 años deben estar siempre sujetos correctamente al asiento trasero) **el cinturón de hombro debe pasarse por la guía de la parte superior del respaldo**, consulte *Sistemas de seguridad* al comienzo de este capítulo para hacerlo.




 La bolsa de aire puede causar la muerte o lesiones a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** ponga un asiento para niños con vista hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños con vista hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

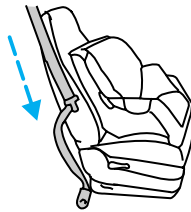
Asientos y sistemas de seguridad

1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con una combinación de cinturón pélvico y de hombros.

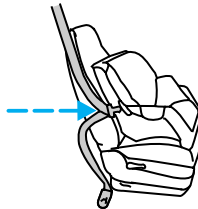


 Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero cada vez que sea posible.

2. Jale hacia abajo el cinturón de hombros y júntelo con el cinturón pélvico.

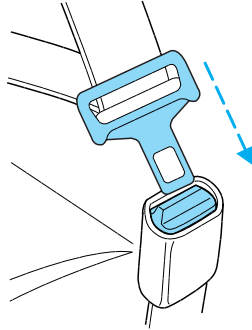


3. Mientras los mantiene juntos, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que la correa del cinturón no esté torcida.

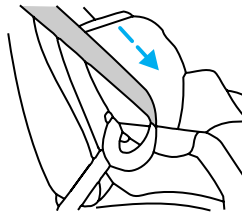


Asientos y sistemas de seguridad

4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) para esa posición del asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Jálela para asegurarse de que la lengüeta esté enganchada firmemente.

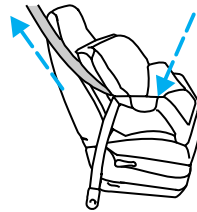


5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, tome la parte del hombro del cinturón y jale hacia abajo hasta extraer todo el cinturón y escuchar un chasquido.



6. Deje que el cinturón se retraiga. El cinturón emite un chasquido a medida que se retrae para indicar que está en el modo de bloqueo automático.

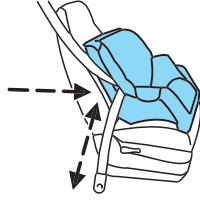
7. Jale la parte del cinturón pélvico a través del asiento para niños hacia la hebilla y jale hacia arriba del cinturón de hombros, mientras presiona el asiento para niños con la rodilla.



8. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga para eliminar cualquier holgura en el cinturón.

Asientos y sistemas de seguridad

9. Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia atrás y hacia adelante para cerciorarse de que esté firmemente ajustado. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante. Si está bien instalado, no debería moverse más de una pulgada.



10. Trate de sacar el cinturón del retractor para asegurarse de que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (será imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, desabroche el cinturón y repita los pasos dos al nueve.

Verifique que el asiento para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso.

Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción además del cinturón de seguridad

La mayoría de los asientos nuevos para niños con vista hacia adelante incluyen una correa de sujeción que pasa sobre el respaldo del asiento y se engancha en un punto de anclaje. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad. Comuníquese con el fabricante de su asiento para niños para obtener más información acerca de cómo ordenar una correa de sujeción.

Los asientos traseros de su vehículo tienen instalados anclajes de correas de sujeción integrados que se ubican detrás de los asientos, en la charola para paquetes detrás de las bocinas (coupé) o en la parte inferior del lado trasero del respaldo (convertible).

Los anclajes de correa de su vehículo están ubicados ya sea bajo una cubierta marcada con el símbolo de

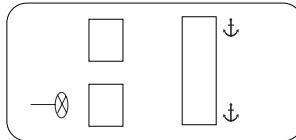
Asientos y sistemas de seguridad

anclaje de correa para niños (como aparece en el título) o bajo un alerón de la funda del techo del convertible.

Los anclajes de las correas de sujeción de su vehículo están en las siguientes posiciones (vistos desde arriba):



Enganche la correa de sujeción sólo al anclaje de correa apropiado tal como se indica. Es posible que la correa de sujeción no funcione correctamente si se engancha en un lugar distinto al anclaje de sujeción correcto.



1. Coloque el asiento de seguridad para niños sobre el cojín del asiento.
2. Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños sobre el respaldo del asiento.

En vehículos con apoyacabezas ajustables, pase la correa de sujeción por debajo del apoyacabezas y entre los pilares del mismo, o pase la correa de sujeción por encima del respaldo.

3. Localice el anclaje correcto para la posición de asiento seleccionada como se mostró anteriormente.



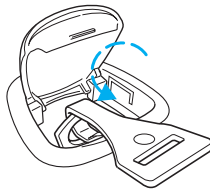
Asientos y sistemas de seguridad

Sólo para Coupé:

4. Abra las cubiertas del anclaje de la correa.

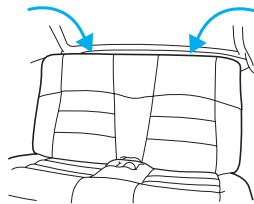


5. Sujete la correa de sujeción al anclaje tal como se ilustra.

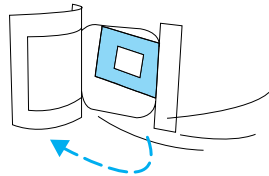


Sólo para Convertible:

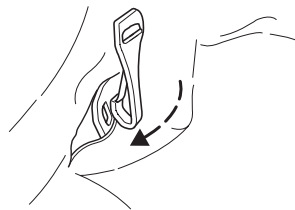
Los anclajes de correa del convertible se ubican en la parte inferior del lado trasero del respaldo.




4. Acceda a los anclajes de correa ubicados detrás del respaldo y jale para quitar el alerón de vinil para que los anclajes queden expuestos.



5. Sujete la correa de sujeción al anclaje tal como se ilustra.




Asientos y sistemas de seguridad

 Si la correa de sujeción se engancha de manera incorrecta, es posible que el asiento de seguridad para niños no se sostenga apropiadamente en caso de un choque.

Instale el asiento de seguridad para niños firmemente usando los anclajes LATCH o los cinturones de seguridad. Siga las instrucciones de este capítulo.

7. Ajuste la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.

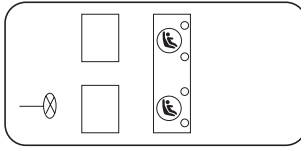
 Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Sujeción de los asientos de seguridad con conexiones LATCH (Anclajes inferiores y correas para niños)

Algunos asientos de seguridad para niños incluyen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se conectan a dos anclajes en posiciones de asiento específicas de su vehículo. Este tipo de asiento para niños elimina la necesidad de utilizar cinturones de seguridad para fijar el asiento para niños. En asientos de seguridad para niños con vista hacia delante, la correa de sujeción también debe estar ajustada al anclaje correcto de la correa. Consulte *Sujeción de asientos de seguridad con correas de sujeción* en este capítulo.

Asientos y sistemas de seguridad

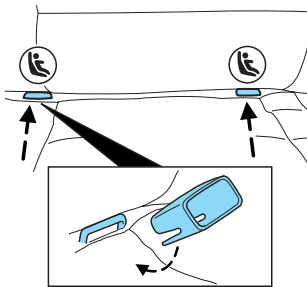
Su vehículo tiene anclajes LATCH para la instalación de asientos para niños en las posiciones de asiento marcadas con el símbolo de asiento para niños.



! El centro del asiento trasero **NO** está diseñado como una posición de asiento. Los anclajes LATCH no fueron diseñados para usarse con un asiento para niños en la posición central y esta parte no cuenta con anclajes de correa. Si trata de usar la parte central como posición de asiento, aumentará el riesgo de lesiones o muerte en el caso de un choque.

! Nunca fije dos asientos de seguridad para niños LATCH al mismo anclaje. En caso de accidente, es posible que un anclaje no sea lo suficientemente fuerte como para sostener dos conexiones de asientos para niños y puede romperse, provocando lesiones graves o incluso la muerte.

Los anclajes inferiores para la instalación de asientos para niños se ubican en la sección trasera del asiento trasero entre el cojín y el respaldo del asiento. Los anclajes LATCH están ubicados debajo de los símbolos de



Asientos y sistemas de seguridad

ubicación en el respaldo del asiento. Se proporciona un par de anclajes para cada posición de asiento trasera designada.

Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para instalar correctamente los asientos para niños con conexiones LATCH. Las dos guías LATCH de plástico se pueden obtener sin costo en cualquier distribuidor de Ford o Lincoln Mercury. Se ajustan a presión en los anclajes inferiores LATCH en el asiento para ayudar a fijar un asiento para niños con conexiones rígidas. Las guías mantienen separada la vestidura del asiento para exponer el anclaje y facilitar el ajuste de algunos asientos para niños.



Una las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños sólo a los anclajes que se muestran.

Si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH, no apriete la correa de sujeción tanto que el asiento para niños se levante del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción ajustada tan sólo lo necesario sin que se levante la parte delantera del asiento para niños. Mantener el asiento para niños tocando levemente el asiento del vehículo, proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.

Cada vez que use el asiento de seguridad, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje de la correa. Intente inclinar el asiento para niños de lado a lado. También intente jalar el asiento hacia adelante. Verifique que los anclajes mantengan el asiento en su lugar.



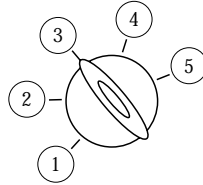
Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Manejo

ARRANQUE

Posiciones del encendido

1. ACCESSORY (Accesorios), permite que los accesorios eléctricos, como el radio, funcionen mientras el motor no está en marcha.



2. LOCK (Bloqueo), bloquea el volante de la dirección y la palanca de cambio de velocidades de la transmisión automática y permite quitar la llave. En vehículos equipados con transmisión manual, debe oprimir la palanca de desenganche de encendido para soltar la llave.

3. OFF (Apagado), apaga el motor y todos los accesorios sin bloquear el volante de la dirección. Esta posición permite que la palanca de cambio de velocidades de la transmisión automática se mueva desde la posición P (Estacionamiento) sin pisar el pedal del freno.



Cuando la llave está en el encendido y en la posición OFF, se puede mover la palanca de cambios de la transmisión automática desde la posición P (Estacionamiento), sin pisar el pedal del freno. Para evitar movimientos no deseados del vehículo, coloque siempre el freno de estacionamiento.

4. ON (Encendido), todos los circuitos eléctricos están en condiciones de funcionar. Se encienden las luces de advertencia. Posición de la llave al manejar.

5. START (Arranque), da marcha al motor. Suelte la llave tan pronto arranque el motor.

Preparación para el arranque del vehículo

El arranque del motor se controla mediante el sistema de control del tren motriz. Este sistema

Manejo

cumple con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencias, que regulan la potencia del impulso del campo eléctrico de la interferencia de radio.

Al arrancar un motor con inyección de combustible, no pise el acelerador antes o durante el arranque. Use el acelerador sólo cuando tenga dificultad para arrancar el motor. Para obtener más información sobre el arranque del vehículo, consulte *Arranque del motor* en este capítulo.



Un ralenti prolongado con altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y sistema de escape, creando riesgo de incendio u otros daños.



No estacione, no ponga en ralenti ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otra superficie seca. El sistema de emisiones calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual puede iniciar un incendio.



No encienda el motor en un garaje cerrado o en otras áreas cerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de encender el motor. Para mayores instrucciones, vea *Protección contra los gases del escape* en este capítulo.



Si huele a gases de escape en el interior de su vehículo, hágalo revisar inmediatamente por su distribuidor. No maneje si huele a gases de escape.

Precauciones de seguridad importantes

Cuando el motor arranca, las RPM en ralenti son más rápidas para calentar el motor. Si la velocidad en ralenti del motor no disminuye automáticamente, haga que revisen el vehículo.

Manejo

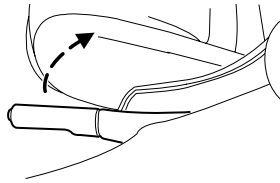
Antes de arrancar el vehículo:

1. Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo abrochen sus cinturones de seguridad. Para mayor información acerca de los cinturones de seguridad y su uso adecuado, consulte el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.

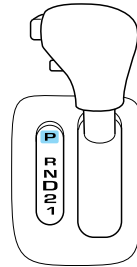
2. Asegúrese de que los faros delanteros y los accesorios eléctricos estén apagados.

Si arranca un vehículo con transmisión automática:

- Asegúrese de que esté puesto el freno de estacionamiento.



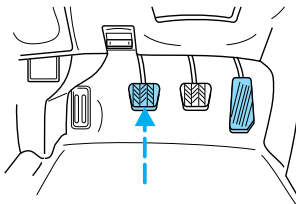
- Asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento).



Si arranca un vehículo con transmisión manual:

1. Asegúrese de que esté puesto el freno de estacionamiento.

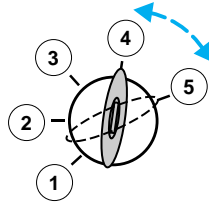
2. Pise el pedal del clutch hasta el suelo.



Manejo

Arranque del motor

1. Gire la llave a 4 (ON) sin girarla a 5 (START).
2. Gire la llave a 5 (START) y suéltela en cuanto el motor arranque. Los giros excesivos pueden dañar el motor de arranque.



Nota: Si el motor no arranca dentro de cinco segundos en el primer intento, gire la llave a 3 (OFF), espere 10 segundos y vuelva a intentarlo. Si el motor continúa sin arrancar, presione el acelerador hasta el piso y vuelva a intentarlo; esto permitirá que el motor arranque con el paso del combustible cortado en caso de que esté ahogado con combustible.

Uso del calefactor de bloque del motor (si está instalado)

Un calefactor del bloque del motor calienta el líquido refrigerante del motor, lo que ayuda al arranque y al rendimiento del calefactor/desempañador. Es muy recomendable el uso de un calefactor de bloque del motor si usted vive en una región en donde las temperaturas descienden a -23°C (-10°F) o menos. Para obtener mejores resultados, enchufe el calefactor al menos tres horas antes de arrancar el vehículo. El calefactor se puede enchufar la noche antes de arrancar el vehículo.



Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, no use la calefacción con sistemas eléctricos sin puesta a tierra o adaptadores de dos puntas (eliminador de enclavamiento).

Protección contra los gases de escape

El monóxido de carbono está presente en los gases de escape. Tome precauciones para evitar sus efectos dañinos.

Manejo



Si huele a gases de escape en el interior de su vehículo, hágalo revisar inmediatamente por su distribuidor. No maneje si huele a gases de escape.

Información importante de ventilación

Si el motor funciona en ralentí mientras el vehículo está detenido por un período largo, abra las ventanas al menos 2.5 cm (una pulgada) o ajuste la calefacción o aire acondicionado para que entre aire fresco.


FRENOS

Los ruidos ocasionales del freno son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de “metal contra metal”, de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas y sea necesario que las inspeccione un técnico de servicio calificado. Si el volante de la dirección vibra o tiembla continuamente durante el frenado, el vehículo debe ser revisado por un técnico de servicio calificado.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en las cuatro ruedas (si está instalado)

Su vehículo puede estar equipado con un Sistema de frenos antibloqueo (ABS). Este sistema le ayuda a mantener el control de la dirección durante frenadas de emergencia, evitando que los frenos se bloqueen. Se puede sentir ruido del motor de la bomba del ABS y pulsaciones del pedal de freno durante el frenado del ABS; cualquier pulsación o ruido mecánico que pueda sentir u oír es normal.

Luz de advertencia ABS

La luz  del grupo de instrumentos se ilumina momentáneamente cuando el encendido se coloca en la posición ON. Si la luz no se enciende durante el arranque, permanece encendida o destella, es posible que el ABS esté desactivado y necesite revisión.

Manejo

Aun cuando el ABS esté desactivado, el frenado normal sigue siendo eficaz. (Si se ilumina la luz de advertencia de FRENO con el freno de estacionamiento desenganchado, haga revisar inmediatamente su sistema de frenos.)



Uso del ABS

Cuando se requiere un frenado brusco, aplique fuerza continua en el pedal de freno; no bombee el pedal de freno, ya que esto reducirá la eficacia del ABS y aumentará la distancia de frenado de su vehículo. El ABS se activará inmediatamente, permitiéndole conservar el control total de la dirección durante frenados bruscos y en superficies resbalosas. Sin embargo, el ABS no disminuye la distancia de frenado.

Sistema intensificador de frenos hidráulicos (Hydroboost) (si está instalado)

El sistema Hydroboost recibe presión de líquido desde la bomba de dirección hidráulica para entregar asistencia de potencia durante el frenado.

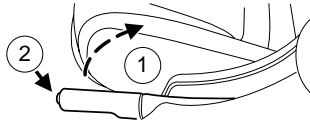
En vehículos que tienen Hydroboost que funcionan en condiciones normales, el ruido del paso del líquido a través del sistema auxiliar se puede escuchar cada vez que se usan los frenos. Esta condición es normal, no se requiere mantenimiento del vehículo.

Si el rendimiento de frenado o la respuesta del pedal se torna deficiente, incluso al pisar a fondo el pedal, puede indicar la presencia de aire en el sistema hidráulico o fugas de líquido. Detenga el vehículo en forma segura a la brevedad posible y busque servicio inmediatamente.

Manejo

Freno de estacionamiento (P)


Para poner el freno de estacionamiento (1), jale la manija del freno lo más arriba posible.



La luz de advertencia BRAKE se encenderá y permanecerá encendida hasta que se suelte el freno de estacionamiento.



Para liberarlo, mantenga presionado el botón (2), jale la manija ligeramente hacia arriba y luego empújela hacia abajo.

 Siempre ponga el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté asegurada en P (PARK, Estacionamiento) (transmisión automática) o en 1 (Primera) (transmisión manual).

DIRECCIÓN

Para evitar daños al sistema de dirección hidráulica:

- Nunca mantenga el volante de la dirección en sus puntos máximos de viraje (hasta que se detiene) durante más de algunos segundos cuando el motor está en marcha.
- No haga funcionar el vehículo con un nivel bajo de líquido de bomba de dirección hidráulica (por debajo de la marca MIN en el depósito).

Si el sistema de dirección hidráulica falla (o si el motor se apaga), usted puede dirigir el vehículo en forma manual; sin embargo, esto exige un mayor esfuerzo.

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- una llanta inflada inadecuadamente
- desgaste disparejo de las llantas

Manejo

- componentes de la suspensión sueltos o desgastados
- componentes de la dirección sueltos o desgastados
- alineamiento incorrecto de la dirección

Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar.

TRACTION CONTROL™ (SI ESTÁ INSTALADO)

Su vehículo puede estar equipado con el sistema Traction Control™. Este sistema ayuda a mantener la estabilidad y maniobrabilidad del vehículo, especialmente en superficies resbaladizas, como por ejemplo en caminos cubiertos con nieve o hielo o en caminos de grava. El sistema permite que el vehículo haga un mejor uso de la tracción disponible en estas condiciones.

Durante el funcionamiento de Traction Control™ ; se iluminará la luz de



accionamiento del control de tracción y es posible que escuche un tipo de sonido de motor eléctrico proveniente del compartimiento del motor y el motor no “aumentará sus revoluciones” cuando usted aumente la presión sobre el acelerador. Éste es el comportamiento normal del sistema y no es motivo para preocuparse.

El interruptor del sistema Traction Control™, ubicado por debajo del radio, se ilumina cuando el sistema está apagado.



El sistema Traction Control™ se encenderá automáticamente cada vez que el encendido se coloque en OFF y ON.

Si queda atascado en nieve o hielo o sobre la superficie de un camino muy resbaloso, intente

Manejo

apagar el sistema Traction ControlTM. Esto puede permitir que el exceso de giro de las ruedas “cale” el vehículo y haga posible que la maniobra de “balanceo” tenga éxito.

Una luz indicadora en el interruptor del control de tracción muestra el estado de encendido o apagado del control de tracción. Si el sistema está apagado, la luz indicadora estará encendida. Si se detecta una falla en el sistema cuando el control de tracción está encendido, la luz indicadora del interruptor del control de tracción se encenderá, lo que significa que debe llevar su vehículo al servicio técnico.



Una conducción agresiva en cualquier condición de camino puede provocar que usted pierda el control de su vehículo, aumentando el riesgo de lesiones graves o daños a la propiedad. Un evento de Traction ControlTM indica que al menos alguna de las llantas sobrepasó su capacidad de agarre al camino y puede derivar en un mayor riesgo de perder el control del vehículo, una volcadura, lesiones personales y la muerte. Si experimenta un evento grave de carretera, DISMINUYA LA VELOCIDAD.

EJE DE TRACTION-LOK (SI ESTÁ INSTALADO)

Este eje proporciona mayor tracción en superficies resbalosas, especialmente cuando una de las ruedas está sobre una superficie con tracción deficiente. En condiciones normales, el eje Traction-Lok funciona como un eje trasero estándar.

Es posible que se reduzca la efectividad de un eje trasero Traction-Lok si, durante un período prolongado, se usan llantas cuyo tamaño no coincida con el tamaño especificado por el fabricante. Esta pérdida de eficacia no afecta el manejo normal y el conductor no debería percibirla.

FUNCIONAMIENTO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (SI ESTÁ INSTALADA)

Interbloqueo del cambio de velocidades y freno

Este vehículo cuenta con un seguro del cambio del freno, que impide que dicha palanca se mueva de P (Estacionamiento) cuando el encendido está en la posición ON, a menos que se pise el pedal del freno.

Manejo

Si no puede mover la palanca de cambio de velocidades de P (Estacionamiento) con el encendido en la posición ON y el pedal del freno a fondo:

1. Ponga el freno de estacionamiento, gire la llave de encendido a LOCK (Bloqueo) y luego saque la llave.
2. Inserte la llave y gírela a OFF. **Pise el pedal del freno y cambie a N (Neutro).**



Cuando la llave está en el encendido y en la posición OFF, se puede mover la palanca de cambios de la transmisión automática desde la posición P (Estacionamiento), sin pisar el pedal del freno. Para evitar movimientos no deseados del vehículo, coloque siempre el freno de estacionamiento.

3. Arranque el vehículo.

Si es necesario usar el procedimiento anterior para mover la palanca de cambio de velocidades, es posible que se haya quemado un fusible o que las luces de freno del vehículo no estén funcionando correctamente. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*.



No maneje su vehículo hasta haber verificado que las luces de freno funcionan.



Siempre ponga el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté asegurada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK (Bloqueo) y retire la llave siempre que salga de su vehículo.



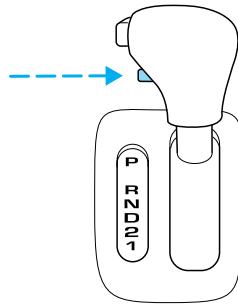
Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte a su distribuidor o a un técnico de servicio calificado.

Manejo

Manejo con una transmisión de sobremarcha automática con palanca de cambio de velocidades e interruptor de apagado de O/D en consola

La transmisión tiene una estrategia adaptativa de aprendizaje que se encuentra en la computadora del vehículo. Esta característica está diseñada para aumentar la durabilidad y proporcionar una sensación uniforme de los cambios durante la vida útil del vehículo. Un vehículo o una transmisión nueva puede tener cambios firmes o suaves. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualizará por completo el funcionamiento de la transmisión. Adicionalmente, cuando se desconecta la batería o cuando se instala una nueva, la estrategia se debe volver a aprender.

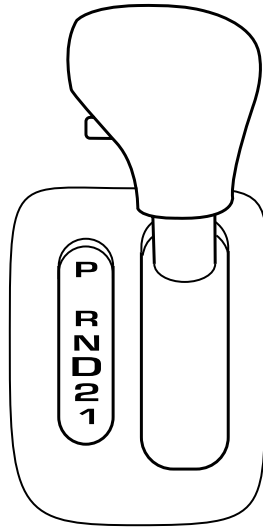
Su transmisión de sobremarcha automática proporciona una operación completamente automática, ya sea en D (Sobremarcha) o con el interruptor O/D OFF presionado. Si maneja con la palanca de cambio de velocidades en D (Sobremarcha) obtendrá el mayor ahorro de combustible en condiciones normales de manejo. Para obtener control manual, arranque en 1 (Primera) y luego cambie manualmente.



Para poner el vehículo en una velocidad, arranque el motor, presione el pedal del freno y luego saque la palanca de cambio de velocidades de P (Estacionamiento). Después de colocar la palanca de cambio de velocidades firmemente en su posición, suelte gradualmente el pedal del freno y use el acelerador según sea necesario.

Manejo

Comprensión de las posiciones de la palanca de cambio de velocidades de la transmisión automática de 4 velocidades



P (Estacionamiento)

Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas traseras.

Para poner el vehículo en una velocidad:


- Arranque el motor
- Presione el pedal del freno
- Mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada

Para poner su vehículo en P (Estacionamiento):

- Deténgase completamente
- Mueva la palanca de cambio de velocidades y colóquela correctamente en P (Estacionamiento).

120

Manejo

 Siempre ponga el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté asegurada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK (Bloqueo) y retire la llave siempre que salga de su vehículo.

R (Reversa)

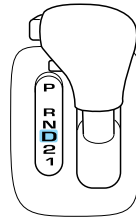
Con la palanca de cambio de velocidades en R (Reversa), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde R (Reversa).

N (Neutro)

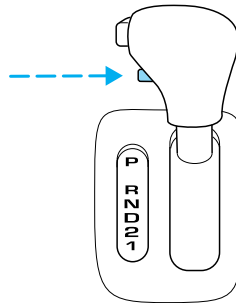
Con la palanca de cambio de velocidades en N (Neutro), el vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

D (Sobremarcha)

La posición normal de conducción para el mejor ahorro de combustible. La transmisión funciona en las velocidades primera a cuarta.



D (Sobremarcha) se puede desactivar presionando el interruptor de control de la transmisión ubicado en el extremo de la palanca de cambio de velocidades.



Manejo

Esto encenderá la luz O/D OFF y activará la Directa. O/D OFF OFF

Directa (no aparece)

La Directa se activa cuando se presiona el interruptor de control de la transmisión.

- Esta posición admite todas las velocidades de avance, excepto sobremarcha.
- Se enciende la luz O/D OFF.
- Proporciona frenado del motor.
- Úselo cuando las condiciones de conducción provoquen un cambio excesivo de O/D a otras velocidades. Ejemplos: tráfico de ciudad, terreno montañoso, caminos pesados, arrastre de remolque y cuando se requiera frenado del motor.
- Para volver a O/D (modo de sobremarcha), presione el interruptor de control de la transmisión. La luz O/D OFF no se encenderá.
- Cada vez que la llave se gira a OFF, se vuelve automáticamente a O/D (Sobremarcha).

2 (Segunda)

Esta posición sólo permite velocidad de segunda.

- Proporciona frenado del motor.
- Se usa para arrancar en caminos resbalosos.
- Para volver a D (Sobremarcha), mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición D (Sobremarcha).
- Si selecciona 2 (Segunda) a velocidades más altas provocará que la transmisión efectúe un cambio descendente a segunda en la velocidad adecuada del vehículo.

1 (Primera)

- Suministra enfrenado máximo del motor.
- Permite cambios ascendentes con el movimiento de la palanca de cambio de velocidades.
- No efectúa un cambio descendente a 1 (Primera) a altas velocidades; permite 1 (Primera) cuando el vehículo alcanza velocidades menores.

Manejo

Cambios descendentes forzados

- Se permiten en D (Sobremarcha) o Directa.
- Presione el acelerador hasta el piso.
- Permite que la transmisión seleccione una velocidad adecuada.

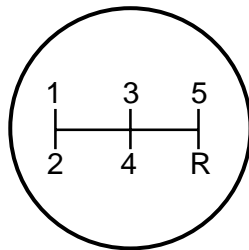
Si su vehículo se atasca en el lodo o la nieve

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de marcha hacia delante y reversa, haciendo una pausa entre los cambios en forma constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

No balancee el vehículo si el motor no está a una temperatura de funcionamiento normal; de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

No balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.

FUNCIONAMIENTO DE TRANSMISIÓN MANUAL (SI ESTÁ INSTALADA)



Uso del clutch

La transmisión manual cuenta con un seguro de bloqueo del motor de arranque que evita que éste arranque salvo que se presione a fondo el pedal del clutch.

Manejo

Para arrancar el vehículo:

1. Asegurarse de que el freno de estacionamiento esté completamente puesto.
2. Oprima el pedal del clutch hasta el piso, luego ponga la palanca de cambio de velocidades en posición neutro.
3. Arranque el motor y luego oprima el pedal de freno y quite el freno de estacionamiento.
4. Mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada, luego quite lentamente el pedal del clutch mientras oprime también lentamente el acelerador.

Durante cada cambio, el pedal del clutch se debe presionar completamente a fondo. Si no se presiona completamente el pedal del clutch a fondo, se pueden aumentar los esfuerzos realizados en el cambio, desgastando prematuramente los componentes de la transmisión. Asegúrese que el tapete esté ubicado correctamente de modo que no interfiera con la extensión completa del pedal del clutch.

No maneje con el pie sobre el pedal del clutch ni use el pedal del clutch para mantener el vehículo detenido mientras espera en una pendiente. Estas acciones reducirán la vida útil del clutch.

Velocidades de cambio recomendadas

No efectúe un cambio descendente a 1 (Primera) cuando el vehículo se esté desplazando a más de 24 km/h (15 mph). Esto dañará el clutch.

Manejo

Efectúe cambios ascendentes de acuerdo con la siguiente tabla:

Cambios ascendentes al acelerar (se recomienda para un mayor ahorro de combustible)	
Cambio de:	
1 - 2	18 km/h (11 mph)
2 - 3	31 km/h (19 mph)
3 - 4	48 km/h (30 mph)
4 - 5	64 km/h (40 mph)

Reversa

1. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de cambiar a R (Reversa). Si no, puede dañar la transmisión.
2. Mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición de neutro y espere al menos tres segundos antes de cambiar a R (Reversa).
 - La palanca de cambio de velocidades sólo se puede mover a R (Reversa) al moverla desde la izquierda de las velocidades 3 (Tercera) y 4 (Cuarta) antes de cambiar a R (Reversa). Ésta es una característica de seguro que impide que la transmisión se cambie accidentalmente a R (Reversa) desde 5 (Sobremarcha).

Estacionamiento del vehículo

1. Pise el freno y cambie a la posición de neutro.
2. Aplique a fondo el freno de estacionamiento y luego cambie a 1 (Primera).
3. Apague el encendido.



No estacione su vehículo en NEUTRAL (Neutro), puede moverse inesperadamente y herir a alguien. Use la 1 (Primera) y ponga el freno de estacionamiento a fondo.

Manejo

Extracción de la llave

Apague el encendido, empuje la palanca de desenganche (ubicada sobre el encendido), luego gire la llave hacia usted y sáquela.



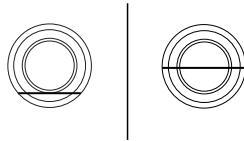
MANEJO EN CONDICIONES ESPECIALES

No maneje en áreas inundadas a menos que esté seguro de que el nivel del agua está por debajo de la parte inferior de los rines.

Si usted debe manejar por áreas inundadas, hágalo lentamente. Puede tener una tracción limitada o frenos mojados, por lo tanto mantenga una distancia de frenado mayor debido a que su vehículo no frenará tan rápido como suele hacerlo.

Después de manejar a través de un área inundada, aplique los frenos suavemente varias veces mientras maneja lentamente para ayudar a secar los frenos.


Nunca conduzca cuando el nivel de agua supere la parte inferior de los cubos (para camionetas) o la parte inferior de los rines de



las ruedas (para automóviles). Es posible que el agua entre a través de la admisión de aire debido al vacío generado en el motor. El daño causado por filtraciones de agua en el motor **no lo cubre la garantía ni el plan Gane de Ford.**

Si el nivel del agua está por sobre la línea imaginaria indicada más arriba, no intente manejar a través del camino. Si lo hace podría causar graves daños al motor.

Manejo

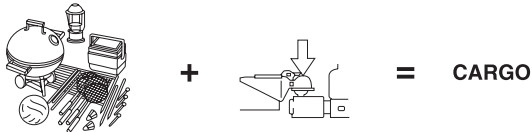
 Si su vehículo se detiene mientras maneja a través de un camino inundado, no intente arrancarlo nuevamente. Esto podría causar un daño mayor al motor que no esté cubierto por la garantía. Obtenga ayuda y haga remolcar su vehículo a un distribuidor autorizado de Ford.

CARGA DE VEHÍCULO; CON Y SIN REMOLQUE

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el rendimiento del diseño. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de certificación de seguridad y en la Etiqueta de información sobre carga y llantas del vehículo:

Peso base listo para rodar: es el peso del vehículo que incluye un tanque lleno de combustible y todo el equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga ni equipamiento opcional.

Peso listo para rodar del vehículo: es el peso del vehículo nuevo al momento de retirarlo de la distribuidora, más algún equipamiento alternativo.




Peso de la carga: incluye todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluyendo carga y equipamiento opcional. Al remolcar, el peso de la lengüeta de remolque o el peso del pivote de la dirección también es parte del peso de la carga.

GAW (Peso bruto del eje trasero): es el peso total instalado en cada eje (delantero y trasero); incluyendo el peso listo para rodar del vehículo y toda la carga útil.

Manejo

GAWR (Peso bruto vehicular del eje): es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). **Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en la puerta o el pilar de la puerta del conductor. La carga total en cada eje nunca debe exceder su GAWR.**

 Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de seguridad, puede ocasionar un rendimiento y un manejo deficiente del vehículo; daños al motor, la transmisión y/o estructurales, graves daños al vehículo, pérdida de control y lesiones personales.


Nota: Para información de arrastre de remolque consulte *Arrastre de remolque* en este capítulo o la Guía de arrastre de remolque y RV que entrega la distribuidora.



GVW (Peso bruto vehicular): es el Peso listo para rodar del vehículo, más la carga, más los pasajeros.


GVWR (Peso bruto vehicular máximo): es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluyendo todas las opciones, equipamiento, pasajeros y carga). **El GVWR aparece en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en la puerta o el**

Sample Truck Safety Compliance Certification Label
(Refer to actual label on your vehicle)

Front GAWR	GVWR	Rear GAWR
MFD, BY FORD MOTOR CO, IN U.S.A.		
DATE: 08/95	GVWR: 8250 LB/3834 KG	
FRONT GAWR: 3450 LB	REAR GAWR: 3777 LB	
1564KG	WITH 1718KG	WITH
P265/75R15SL	TIRES P265/75R15SL	TIRES
15X7.5J	RIMS 15X7.5J	RIMS
AT 30 PSI COLD	AT 30 PSI COLD	
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.		
XXXXXXXXXXXX		
VIN: 1FTEX14H 0 SKB 00000	F0018	
TYPE: XXXXXXXXXXXXXXXXX	TC183	
		
EXT.PART: XXXXXXXX XXXXXX	13SD	
100 11PFE:GVW 150Y TRANS AXLE TAPE SPRING		
155 REM E HB MA		

Manejo

pilar de la puerta del conductor. El GVW nunca debe exceder el GVWR.

 Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de seguridad, puede ocasionar un rendimiento y un manejo deficiente del vehículo; daños al motor, la transmisión y/o estructurales, graves daños al vehículo, pérdida de control y lesiones personales.



GCW (Peso bruto combinado): es el peso del vehículo cargado (GVW) más el peso del remolque totalmente cargado.

GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo): es el peso máximo admisible del vehículo y el remolque cargado, incluyendo toda la carga y los pasajeros, que el vehículo puede manejar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: el sistema de frenos del vehículo que remolca está determinado según funcionamiento en GVWR, no en GCWR. Debe usar frenos funcionales separados para tener un control seguro de vehículos remolcados y para remolques que pesan más de 680 kg [1,500 lbs].) **El GCW nunca debe exceder el GVWR.**

Peso máximo de remolque cargado: es el mayor peso posible de un remolque completamente cargado que puede arrastrar el vehículo. Supone un vehículo sólo con opciones indispensables, sin carga (interna o externa), un peso de lengüeta de 10 a 15% (remolque convencional) o un peso del pivote de dirección de 15 a 25% (remolque de quinta rueda) y sólo el conductor (68 kg [150 lbs]). **Consulte en su distribuidora (o en la Guía de arrastre de remolque y RV suministrada por su distribuidora) para obtener información más detallada.**

Manejo

Peso de lengüeta o Peso del pivote de la dirección de quinta rueda: se refiere a la cantidad de peso que aplica un remolque sobre el enganche del remolque.

Ejemplos: Para un remolque convencional de 2268 kg (5000 lbs.), multiplique 5000 por 0.10 y 0.15 para obtener un rango adecuado de peso de lengüeta de 227 a 340 kg (500 a 750 lbs.). Para un remolque de quinta rueda de 5216 kg (11,500 lbs.), multiplique por 0.15 y 0.25 para obtener un rango adecuado de peso del pivote de dirección de 782 a 1304 kg (1,725 a 2,875 lbs.).



No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite inferior al de las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.



Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

ARRASTRE DE REMOLQUE

Su vehículo no está equipado para remolcar. Los distribuidores Ford o Lincoln/Mercury no tienen disponibles paquetes de remolque.

REMOLQUE VACACIONAL (TODAS LAS RUEDAS SOBRE EL SUELO)

Siga estas instrucciones para su combinación específica de tren motriz para remolcar el vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo (como por ejemplo, detrás de un vehículo vacacional).

130

Manejo

Estas instrucciones están diseñadas para asegurar que la transmisión no se dañe debido a una lubricación insuficiente.

Todos los vehículos con tracción en las ruedas traseras (RWD):

Esto se aplica a todos los automóviles, camionetas 4x2 y utilitarios deportivos con capacidad para tracción en las ruedas traseras.

- Ponga la transmisión en N (Neutro)
- Aplique una velocidad máxima de 56 km/h (35 mph)
- Mantenga una distancia máxima de 80 km (50 millas)

Si se debe sobrepasar una distancia de 80 km (50 millas) o una velocidad de 56 km/h (35 mph), debe desconectar el eje de transmisión. Ford recomienda que sólo un técnico calificado retire o instale el eje de transmisión. Visite a su distribuidor local para el retiro o instalación del eje de transmisión.

Si retira o instala el eje de transmisión en forma incorrecta, podría producirse una pérdida de líquido de la transmisión y daños en el eje y los componentes internos de la transmisión.

Emergencias en el camino

OBTENER ASISTENCIA EN EL CAMINO

Para brindarle una ayuda total en caso de que tenga un problema con el vehículo, Ford Motor Company ofrece un programa gratuito de asistencia en el camino. Este programa es independiente de la Garantía limitada de vehículos nuevos. El servicio está disponible:

- las 24 horas, los siete días de la semana
- durante el período de Garantía limitada de vehículos nuevos de tres años o 60 000 km (36 000 millas), lo que ocurra primero en vehículos Ford y Mercury, y de cuatro años u 80 000 km (50 000 millas) en vehículos Lincoln.

La asistencia en el camino cubrirá:

- cambio de una llanta desinflada
- arranques con cables pasacorriente
- asistencia en caso de bloqueo involuntario
- suministro limitado de combustible
- remolque de su vehículo averiado hasta la distribuidora Ford Motor Company más cercana o su distribuidor de ventas, si está a menos de 56.3 km (35 millas) de la distribuidora Ford Motor Company más cercana (un remolque por cada avería). Incluso los remolques que no están relacionados con la garantía, como por ejemplo, si sufre accidentes o queda atascado en el lodo o la nieve, están cubiertos (se aplican algunas exclusiones, como el remolque del vehículo al corralón o el rescate).

Para clientes de Canadá, consultar el Manual de información del propietario para obtener información sobre:

- período de cobertura
- cantidades exactas de combustible
- remolque del vehículo averiado
- reembolso de gastos de viajes de emergencia
- beneficios de planificación de viajes

132

Emergencias en el camino

USO DE LA ASISTENCIA EN EL CAMINO

Complete la tarjeta de identificación de asistencia en el camino y colóquela en su billetera para tener una referencia rápida. En Estados Unidos, esta tarjeta se encuentra en la carpeta del Manual del propietario en la guantera de los vehículos Ford y se envía por correo en caso de que usted tenga un Mercury o un Lincoln. En Canadá, la tarjeta se encuentra en el Manual de información del propietario en la guantera.

Los clientes de vehículos Ford o Mercury de EE.UU. que requieran de asistencia en el camino, pueden llamar al 1-800-241-3673; los clientes de vehículos Lincoln pueden llamar al 1-800-521-4140.

Los clientes canadienses que requieran de asistencia en el camino, pueden llamar al 1-800-665-2006.

Si necesita contratar usted mismo la asistencia en el camino, Ford Motor Company le reembolsará un monto razonable. Los clientes de vehículos Ford o Mercury de EE.UU. que quieran obtener información acerca de los reembolsos, pueden llamar al 1-800-241-3673; los clientes de vehículos Lincoln pueden llamar al 1-800-521-4140.

Los clientes canadienses que quieran obtener información acerca de los reembolsos, pueden llamar al 1-800-665-2006.

COBERTURA EN EL CAMINO MÁS ALLÁ DE LA GARANTÍA BÁSICA

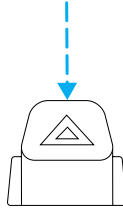
En Estados Unidos, usted puede adquirir una cobertura adicional de asistencia en el camino más allá de este período, a través del Club de automóviles Ford, contactando a su distribuidor Ford o Lincoln Mercury.

En forma similar en Canadá, para obtener una cobertura ininterrumpida de Asistencia en el camino, puede adquirir una cobertura extendida antes de que expire su Asistencia en el camino de la Garantía básica. Para obtener más información e inscribirse, llame al 1-877-294-2582 o visite nuestro sitio Web en www.ford.ca.

Emergencias en el camino

LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

La luz intermitente de emergencia está ubicada en la columna de la dirección, justo detrás del volante. Las luces intermitentes de emergencia funcionarán cuando el encendido esté en cualquier posición o aunque la llave no esté en el encendido.



Presione el control de las luces intermitentes y destellarán todas las luces direccionales delanteras y traseras. Presione nuevamente el control de las luces intermitentes para apagarlas. Úselas cuando su vehículo esté descompuesto y creando un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

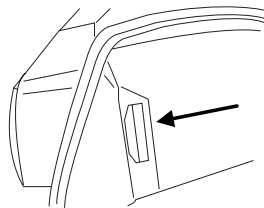
Nota: Con el uso prolongado, las luces intermitentes pueden descargar la batería.

INTERRUPTOR DE CORTE DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE FUEL RESET

Este dispositivo impide que la bomba eléctrica de combustible siga enviando combustible al motor cuando su vehículo ha participado en un choque.

Después de un accidente, si el motor gira pero no arranca, puede que se haya activado este interruptor.

El interruptor de corte de la bomba de combustible se encuentra al costado izquierdo de la cajuela, entre la luz trasera izquierda y el revestimiento de la cajuela y a la izquierda del agujero del revestimiento de la cajuela.



Emergencias en el camino

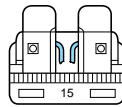
Restablecimiento del interruptor:

1. Apague el encendido.
2. Revise si hay fugas en el sistema de combustible.
3. Si no hay fugas aparentes, restablezca el interruptor presionando el botón de restablecimiento.
4. Active el encendido.
5. Espere algunos segundos y devuelva la llave a la posición OFF.
6. Vuelva a revisar si hay fugas.

FUSIBLES Y RELEVADORES

Fusibles

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior. Revise los fusibles correspondientes antes de cambiar algún componente eléctrico.



Nota: Siempre reemplace un fusible con otro que tenga el mismo amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar un grave daño al cableado y podría provocar un incendio.

Emergencias en el camino

Amperaje y color de los fusibles estándar

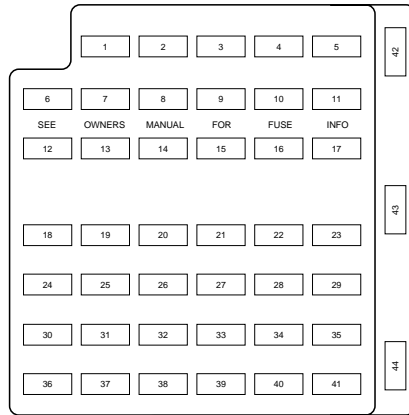
Amperaje del fusible	COLOR				
	Mini-fusibles	Fusibles estándar	Maxi-fusibles	Maxi-fusibles de cartucho	Cartucho de conexiones de fusibles
2A	Gris	Gris	—	—	—
3A	Violeta	Violeta	—	—	—
4A	Rosado	Rosado	—	—	—
5A	Canela	Canela	—	—	—
7.5A	Café	Café	—	—	—
10A	Rojo	Rojo	—	—	—
15A	Azul	Azul	—	—	—
20A	Amarillo	Amarillo	Amarillo	Azul	Azul
25A	Natural	Natural	—	—	—
30A	Verde	Verde	Verde	Rosado	Rosado
40A	—	—	Anaranjado	Verde	Verde
50A	—	—	Rojo	Rojo	Rojo
60A	—	—	Azul	—	Amarillo
70A	—	—	Canela	—	Café
80A	—	—	Natural	—	Negro

Tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros

El tablero de fusibles está ubicado debajo y a la izquierda del volante de la dirección cerca del pedal del freno. Quite la cubierta del tablero para tener acceso a los fusibles.

Para quitar un fusible, use la herramienta para extraer fusibles que viene en la cubierta del tablero de fusibles.

Emergencias en el camino



Los fusibles están codificados de la siguiente manera:

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
1	20A	Encendedor
2	20A	Controles del motor
3	—	No se usa
4	10A	Faro delantero de luz baja del lado derecho
5	15A	Grupo de instrumentos, Interruptor de control de tracción
6	20A	Relevador del motor de arranque
7	15A	GEM, (Módulo electrónico genérico), Luces interiores
8	20A	Controles del motor
9	30A	Sub-bocina de graves (subwoofers) Mach 460
10	10A	Faro delantero de luz baja del lado izquierdo

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
11	15A	Luces de reversa
12	2A	PCV térmica
13	15A	Luz intermitente electrónica
14	—	No se usa
15	15A	Lumbar eléctrico
16	—	No se usa
17	15A	Servo control de velocidad, Accionador del seguro de cambios
18	15A	Luz intermitente electrónica
19	15A	Interruptor de espejos eléctricos, GEM, relevador antirrobo, bloqueos de puertas eléctricos, interruptores de puerta entreabierta
20	15A	Interruptor de toldo convertible
21	5A	Grupo de instrumentos y memoria del control del motor
22	—	No se usa
23	15A	Clutch de A/A, interruptor del desempañador
24	30A	Motor del ventilador del control del aire acondicionado y calefacción
25	25A	Apertura de la tapa del compartimiento de equipaje
26	30A	Motor de limpiador y lavador, Relevadores de limpiador
27	20A	Radio
28	15A	GEM, Interruptor de cancelación de sobremarcha

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
29	15A	Módulo de sistema de frenos antibloqueo (ABS)
30	15A	Módulo de luces diurnas automáticas (DRL)
31	10A	Conector de enlace de datos
32	15A	Radio, GEM (Módulo electrónico genérico)
33	15A	Interruptor de luz de alto, Interruptor de desactivación del control de velocidad
34	20A	Grupo de instrumentos, CCRM, Conector de enlace de datos, módulo transceptor Securilock
35	15A	Accionador del seguro de cambios, módulo de control del tren motriz (PCM), servo control de velocidad, módulo ABS
36	15A	Módulo de control de la bolsa de aire
37	5A	Iluminación ajustable
38	20A	Luces altas
39	5A	GEM
40	—	No se usa
41	15A	Luz de freno
42	—	No se usa
43	20A CB	Ventanas eléctricas
44	—	No se usa

Caja de distribución de la corriente

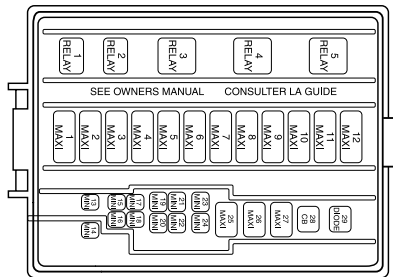
La caja de distribución de la corriente se ubica en el compartimiento del motor. Esta caja contiene fusibles de alta potencia que protegen a los sistemas eléctricos principales del vehículo contra sobrecargas.

Emergencias en el camino

 Desconecte siempre la batería antes de trabajar con fusibles de alta potencia.

Siempre vuelva a colocar la cubierta de la caja de distribución de la corriente antes de volver a conectar la batería o llenar los depósitos de líquidos.

Si se ha desconectado y reconectado la batería, consulte la sección *Batería* del capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Los fusibles de alta potencia están codificados de la siguiente manera:

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
Relevador 1	—	Interruptor de faros de niebla
Relevador 2	—	Limpiadores de intervalo
Relevador 3	—	Limpiador HI/LO (alto y bajo)
Relevador 4	—	Motor de arranque
Relevador 5	—	Faros de niebla
1	50A** (4.6L), 30A CB (3.8L)	Motor del ventilador de enfriamiento eléctrico
2	30A**	Faros delanteros

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
3	40A**	Relevador del motor de arranque, interruptor de encendido
4	40A**	Interruptor de encendido
5	40A**	Interruptor de encendido
6	40A**	Grupo de instrumentos, módulo de control del tren motriz (PCM)
7	—	No se usa
8	50A**	Módulo de sistema de frenos antibloqueo (ABS)
9	20A**	Tomacorriente auxiliar
10	30A**	Luces de estacionamiento
11	30A**	Control del desempañador de la ventana trasera
12	40A**	Seguros eléctricos
13	30A*	Amplificadores izquierdos MACH 1000
14	20A*	Bomba de combustible
15	30A*	Amplificadores derechos MACH 1000
16	20A*	Claxon
17	20A*	ABS
18	30A*	Asientos eléctricos
19	10A*	Bomba refrigerante (sólo en Cobra)
20	20A*	Alternador
21	—	No se usa
22	—	No se usa
23	—	No se usa
24	20A*	Presión de A/A
25	—	No se usa
26	30A**	PCM
27	20A**	Módulo de luces diurnas automáticas (DRL), relevador de faros de niebla

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
28	25A CB	Interruptor automático del circuito del toldo convertible
29	—	No se usa
* Minifusibles ** Maxifusibles		

CAMBIO DE UNA LLANTA DESINFLADA

Si se desinfla una llanta al conducir:

- no frene en forma brusca.
- disminuya gradualmente la velocidad del vehículo.
- sujete con firmeza el volante de la dirección.
- desplácese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino.



El uso de selladores para llantas puede dañarlas.

Información sobre la llanta de refacción provisional

El vehículo puede tener una llanta de refacción provisional, rotulada como tal. Es más pequeña que una llanta regular y está diseñada sólo para uso en caso de emergencia. Reemplace esta llanta por una de tamaño normal lo antes posible.

No se recomienda instalar a uno o ambos lados del eje de transmisión una llanta que sea de distinto tamaño que la llanta todo terreno original, puesto que esto afectará la exactitud del velocímetro y del odómetro. Si se deben instalar llantas de diferente tamaño, es importante que las cuatro sean del mismo tamaño.



Si una o más de las llantas tienen diferente tamaño, es posible que el sistema ABS y de control de tracción (si los tiene) no funcionen correctamente o no funcionen en absoluto. La llanta de refacción provisional suministrada con el vehículo es la única llanta de diferente tamaño que debería ser instalada.

Emergencias en el camino



Si usa permanentemente la llanta de refacción temporal o no toma estas precauciones, la llanta puede fallar haciendo que pierda el control de su vehículo o, posiblemente, causar lesiones tanto a usted como a otros.

Cuando maneje con la llanta de refacción provisional

no:


- use más de una llanta de refacción provisional a la vez
- exceda los 80 km/h (50 mph) o maneje más de 3,200 km (2,000 millas) en total por ningún motivo
- cargue el vehículo por sobre la capacidad máxima indicada en la etiqueta de presión de las llantas que se encuentra en el pilar b del lado del conductor
- arrastre un remolque
- use cadenas para llantas
- entre en un centro de lavado automático de automóviles, debido a la reducida distancia entre el suelo y el vehículo
- trate de reparar la llanta de refacción provisional o sacarla de su rueda
- use la rueda para cualquier otro tipo de vehículo


El uso de una llanta de refacción provisional en cualquier posición de la rueda puede provocar un deterioro de lo siguiente:


- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y estacionado en banquetas
- capacidad de manejo en invierno


Emergencias en el camino

Cómo cambiar una llanta desinflada

 Cuando una de las ruedas delanteras está separada del piso, la transmisión por sí sola no impide que el vehículo se mueva o se deslice del gato, incluso si el vehículo está en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o R (Reversa) (transmisión manual).

 Para ayudar a evitar que el vehículo se mueva cuando cambia una llanta, asegúrese de colocar el freno de estacionamiento, luego bloquee (en ambas direcciones) la rueda que esté diagonalmente opuesta (del otro lado y extremo del vehículo) a la llanta que se está cambiando.

 Si el vehículo resbala del gato, usted u otros pueden resultar gravemente heridos.

 No intente cambiar una llanta en el costado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manejar el gato o al cambiar la rueda.

Antes de cambiar la llanta:

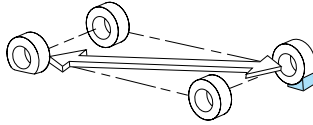
1. Estacionese en una superficie nivelada.
2. Active las luces intermitentes de emergencia.
3. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en R (Reversa) (transmisión manual).
4. Ponga el freno de estacionamiento.
5. Apague el encendido.

Para cambiar la llanta:

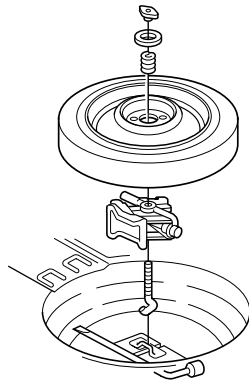
Nota: Los pasajeros no deben permanecer en el vehículo al levantarlo con el gato.

Emergencias en el camino

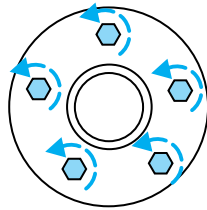
1. Bloquee la parte delantera y trasera de la rueda diagonalmente opuesta a la llanta desinflada. Por ejemplo, si la llanta delantera izquierda está desinflada, bloquee la rueda trasera derecha.



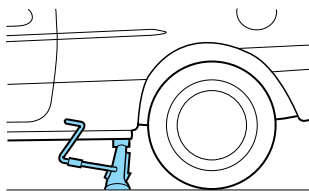
2. Saque la llanta de refacción, el gato y la llave de rueda.



3. Saque la ornamentación central (si está instalada) de la rueda. Suelte todas las tuercas de seguridad de la rueda, dando medio giro hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.



4. Ponga el gato en la muesca para gato cerca de la llanta que está cambiando. Gire la manija del gato hacia la derecha hasta que la rueda esté completamente fuera del piso.

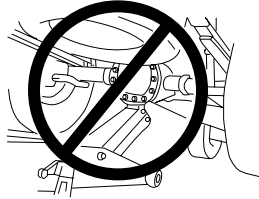


Emergencias en el camino

Nunca use el diferencial trasero como punto para colocar el gato.



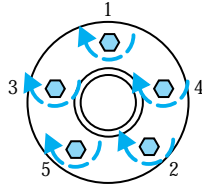
Para reducir el riesgo de lesiones, no coloque ninguna parte de su cuerpo debajo del vehículo mientras cambia una llanta. No arranque el motor cuando el vehículo esté sobre el gato. El gato sólo debe utilizarse para cambiar llantas.



5. Quite las tuercas de seguridad con la llave de rueda.
6. Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción, asegurándose de que el vástago de la válvula quede hacia afuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad hasta que la rueda quede ajustada contra el cubo. No apriete completamente las tuercas de seguridad hasta haber bajado la rueda.
Si usa la llanta provisional, las arandelas de las tuercas de seguridad no parecerán estar alineadas con el rin. Esto es normal sólo cuando se usa una llanta de refacción provisional.
7. Baje la rueda girando la manija del gato hacia la izquierda.

Emergencias en el camino

8. Quite el gato y apriete completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica.



9. Guarde la llanta desinflada, la ornamentación de la rueda (si está instalada), el gato y la llave de rueda. Asegúrese de que el gato quede asegurado de modo que no vibre cuando maneje.

10. Desbloquee las ruedas.

Tuercas de seguridad antirrobo (si están instaladas)

Si su vehículo tiene esta característica, una de las tuercas de seguridad en cada rueda debe quitarse y reemplazarse con una llave especial. La llave y la tarjeta de registro se encuentran adheridas a la llave de rueda y están guardadas con la llanta de refacción. Si pierde la llave, envíe la tarjeta de registro al fabricante (no al distribuidor) para obtener una llave de reemplazo. Si pierde el conjunto de llave de rueda y llave de las tuercas de seguridad, consulte con su distribuidor Ford o Lincoln Mercury más cercano, quien tiene acceso a un juego maestro de llaves. **No use una llave de impacto con la llave antirrobo.**

Para quitar la tuerca de seguridad antirrobo:



1. Inserte la llave encima de la tuerca de seguridad de bloqueo. Asegúrese de sostener la llave en ángulo recto con relación a la tuerca de seguridad. Si sostiene la llave en un ángulo distinto, podría dañar la llave y la tuerca de seguridad.

2. Ponga la llave de rueda encima de la llave de tuerca de seguridad y presione sobre la llave con la llave de rueda.

3. Gire la llave hacia la izquierda para quitar la tuerca de seguridad.

Emergencias en el camino

Para instalar la tuerca de seguridad antirrobo:


1. Inserte la llave encima de la tuerca de seguridad de bloqueo.
2. Ponga la llave de rueda encima de la llave de tuerca de seguridad y presione sobre la llave con la llave de rueda.
3. Instale la tuerca de seguridad girando la llave de tuercas hacia la derecha.

Especificaciones de torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas

Vuelva a apretar las tuercas de seguridad a la torsión especificada de 800 km (500 millas) luego de cualquier problema con las ruedas (rotación de las llantas, llanta desinflada, extracción de la rueda, etc.).


Tamaño del perno	Torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas*	
	Nm	Lb pie
1/2 x 20	120-147	88-108


* Las especificaciones de torsión son para las roscas de pernos y tuercas sin suciedad ni óxido. Sólo utilice los sujetadores de repuesto que recomienda Ford.

 Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie del cubo del freno de disco delantero y el rotor que está en contacto con la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

Emergencias en el camino

ARRANQUE EL VEHÍCULO CON CABLES PASACORRIENTE

 Los gases alrededor de la batería pueden explotar si se ven expuestos a llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión puede provocar heridas a las personas o daños al vehículo.

 Las baterías contienen ácido sulfúrico que pueden quemar la piel, los ojos y la ropa, en caso de contacto.

No trate de empujar su vehículo para arrancarlo. Las transmisiones automáticas no tienen capacidad de arrastre para arrancar, pues ello podría dañar el convertidor catalítico.

Preparación del vehículo

Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, la transmisión debe volver a aprender su estrategia de control. Como consecuencia, la transmisión puede tener cambios firmes o suaves. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualizará por completo el funcionamiento de la transmisión.

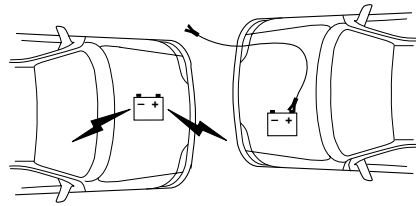
- 1. Use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar el vehículo.**
2. No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.
3. Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto, asegurándose de que ambos vehículos **no** entren en contacto. Ponga el freno de estacionamiento en ambos vehículos y aléjese del ventilador de enfriamiento del motor y otras piezas móviles.
4. Revise todos los terminales de la batería y elimine el exceso de corrosión antes de conectar los cables

Emergencias en el camino

de la batería. Asegúrese de que todos los tapones de ventilación estén apretados y nivelados.

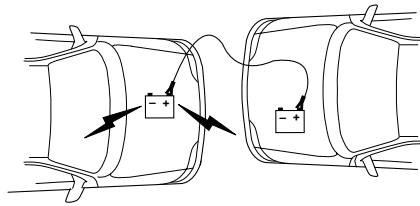
5. Encienda el ventilador del calefactor en ambos vehículos para evitar daños causados por descargas de voltaje. Apague todos los demás accesorios.

Conexión de los cables pasacorriente

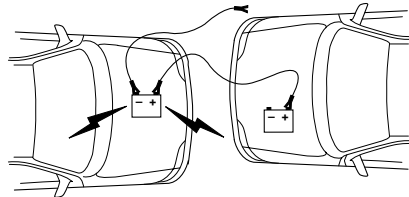


1. Conecte el cable pasacorriente positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.

Nota: En las ilustraciones, el dibujo de *unos rayos* se usa para designar la batería auxiliar.

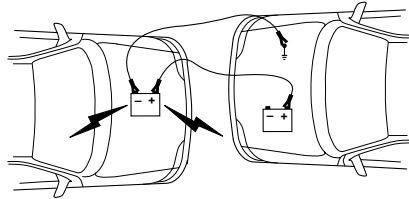


2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería auxiliar.



Emergencias en el camino

3. Conecte el cable negativo (-) al terminal negativo (-) de la batería auxiliar.



4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería, del carburador y del sistema de inyección de combustible. **No** use líneas de combustible, cubiertas de base del motor ni el múltiple de admisión como puntos de *conexión a tierra*.



No conecte el extremo del segundo cable al terminal negativo (-) de la batería que se va a cargar. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

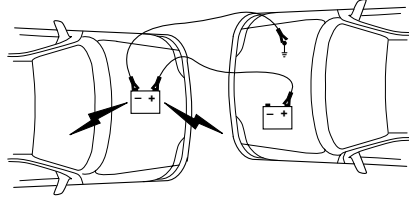
5. Asegúrese de que los cables estén alejados de las aspas de ventiladores, bandas, piezas móviles de ambos motores o de cualquier pieza del sistema de suministro de combustible.

Arranque con cables pasacorriente

1. Encienda el motor del vehículo auxiliar y haga funcionar el motor aumentando la velocidad en forma moderada.
2. Encienda el motor del vehículo con la batería descargada.
3. Una vez que haya encendido el vehículo descompuesto, haga funcionar ambos motores durante tres minutos más antes de desconectar los cables pasacorriente.

Emergencias en el camino

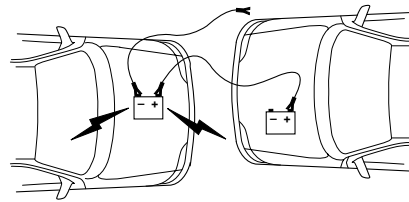
Retiro de los cables pasacorriente



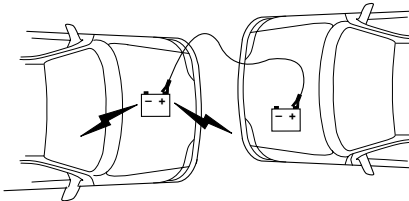
Retire los cables pasacorriente en orden inverso al que se conectaron.

1. Retire el cable pasacorriente de la superficie metálica *de conexión a tierra*.

Nota: En las ilustraciones, el dibujo de *unos rayos* se usa para designar la batería auxiliar.

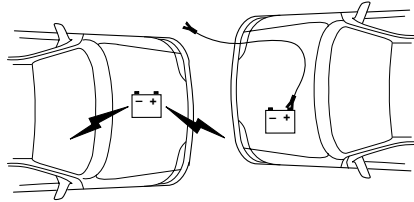


2. Retire el cable pasacorriente de la conexión negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.



3. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo auxiliar.

Emergencias en el camino

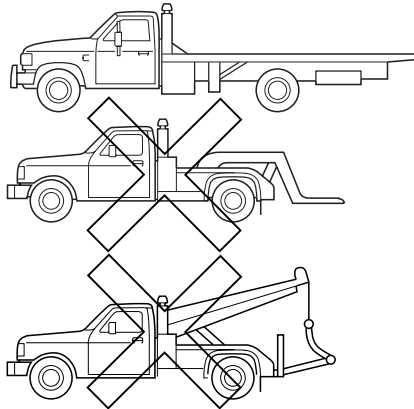


4. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo descompuesto.

Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables pasacorriente, déjelo funcionar en ralentí durante varios minutos, de modo que la computadora del motor pueda *reaprender* sus condiciones de ralentí.

Emergencias en el camino

REMOLQUE CON GRÚA DE AUXILIO



Si necesita remolcar su vehículo, contáctese con un servicio profesional de remolque o, si es socio de un programa de asistencia en el camino, con su proveedor de asistencia en el camino.

Se recomienda remolcar el vehículo con equipos de plataforma plana. No utilice equipos de remolque con eslingas o elevadores. Ford Motor Company no ha aprobado el procedimiento de equipos de remolque con eslingas o elevadores.

El vehículo se puede dañar si se remolca en forma incorrecta o usando otros medios.

Ford Motor Company elabora un manual de remolque para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Haga que el operador de la grúa de remolque consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y remolque de su vehículo.

Limpieza

LAVADO EXTERIOR

Lave su vehículo en forma regular con agua fría o tibia y un champú con ph neutro, como por ejemplo Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A), que está disponible en su distribuidor.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, como por ejemplo lava vajillas o detergente para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca un vehículo que esté “caliente al tacto” ni durante la exposición a la luz solar intensa y directa.
- Siempre utilice una esponja limpia o un guante para lavar automóviles y mucha agua para obtener un mejor resultado.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una tela de toalla suave con el fin de eliminar las manchas de agua.
- Es muy importante lavar el vehículo en forma regular durante los meses de invierno, ya que la suciedad y la sal del camino son difíciles de eliminar y dañan el vehículo.
- Quite de inmediato elementos tales como gasolina, combustible diesel, excrementos de aves y de insectos, ya que pueden dañar la pintura del vehículo y deteriorarlo con el tiempo.
- Retire todos los accesorios exteriores, como antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.
- **Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar cualquier superficie pintada, por eso si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lávelas lo antes posible.**

ENCERADO

La aplicación de un sellador de pintura de polímero a su vehículo cada seis meses ayuda a disminuir rayas pequeñas y daños de la pintura.

- Primero lave el vehículo.

Limpieza

- No utilice ceras que contengan abrasivos.
- No permita que el sellador de pintura entre en contacto con cualquier vestidura coloreada que no sea de la carrocería (partes negras opacas), como las manijas granuladas de las puertas, parrillas portaequipajes, defensas, molduras laterales, alojamientos del espejo o área del cubretablero del parabrisas. Con el tiempo el sellador de pintura “se pone gris” o decolora las piezas.

DESCASCARADOS DE PINTURA

Su distribuidor cuenta con pintura y rociadores para retocar y que coinciden con el color de su vehículo. Lleve a su distribuidor el código de color (impreso en la etiqueta autoadhesiva ubicada en la puerta del conductor) para asegurar que obtenga el color correcto.

- Elimine las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias antes de reparar los descascarados de la pintura.
- Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos.

RUEDAS DE ALUMINIO Y TAPONES DE LAS RUEDAS

Las ruedas de aluminio y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. A fin de mantener su brillo:

- Limpie semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A), disponible en su distribuidor. Si hay una gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos puede que requiera una esponja para removerla. Enjuague a fondo con gran cantidad de agua.
- Nunca aplique un producto químico de limpieza a los rines o tapones de las ruedas cuando éstas estén calientes o tibias.
- Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de los rines o tapones

156

Limpieza

de las ruedas. Los limpiadores químicos fuertes o los productos químicos de limpieza, junto con la acción del cepillo para quitar el polvo y la suciedad, pueden desgastar con el tiempo la capa de pintura transparente.

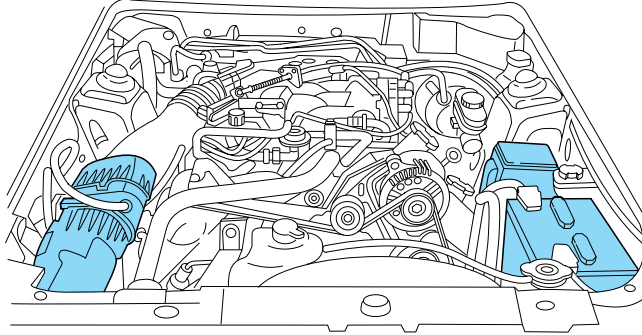
- No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico o de base altamente cáustica, fibras metálicas, combustible o detergentes fuertes de uso casero.
- Para eliminar la grasa o el alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42), disponibles en su distribuidor.

MOTOR

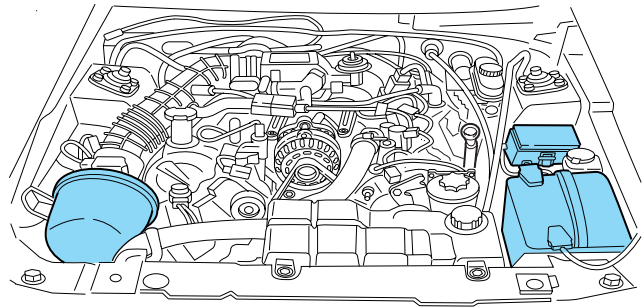
Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal. Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un limpiador eléctrico para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20) en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión.
- Cubra las áreas destacadas para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.

Limpieza

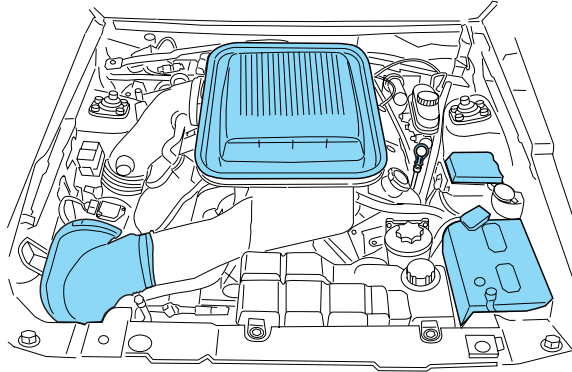


- **Motor OHV V6**



- **Motor 4.6L SOHC V8**

Limpieza



- **Motor 4.6L 4V (Mach I)**
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras esté funcionando; el agua en el motor en marcha puede provocar daños internos.

PARTES EXTERIORES PLÁSTICAS (NO PINTADAS)

Use sólo productos aprobados para limpiar las piezas plásticas. Estos productos están disponibles a través de su distribuidor.

- Para la limpieza de rutina, utilice Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- Si hay manchas de grasa o alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42).

VENTANAS Y HOJAS DEL LIMPIADOR

El parabrisas, las ventanas trasera y laterales y las hojas de los limpiadores se deben limpiar en forma regular. Si los limpiadores no limpian correctamente, la causa puede ser la presencia de sustancias en el parabrisas o en las hojas de los limpiadores. Esto puede incluir tratamientos de cera caliente utilizados por lavados comerciales de vehículos, savia de árbol u otros contaminantes orgánicos. Para limpiar estos elementos, siga estos consejos:

Limpieza

- El parabrisas, las ventanas traseras y las ventanas laterales se pueden limpiar con un limpiador no abrasivo como por ejemplo Motorcraft Ultra Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23), disponible con su distribuidor.
- No utilice abrasivos, ya que pueden causar rayaduras.
- No utilice combustible, queroseno o diluyente de pintura para limpiar las piezas.
- Las hojas del limpiador se pueden limpiar con alcohol isopropílico (de fricción) o una solución para lavaparabrisas. Asegúrese de reemplazar las hojas del limpiador cuando tengan un aspecto desgastado o no funcionen correctamente.

CUIDADO DEL TOLDO CONVERTIBLE Y DE LAS MOLDURAS DE AMORTIGUACIÓN

Para evitar que el toldo de vinilo y las molduras se dañen, límpielas con Triple Clean (EOAZ-19526-AA), disponible en su distribuidor autorizado Ford, Lincoln o Mercury. No utilice cepillos de cerdas duras ni materiales o limpiadores abrasivos.

Las ceras calientes utilizadas por centros de lavado de automóviles pueden afectar la limpieza del vinilo.

El uso de agua a alta presión o los lavados de automóviles a presión en el toldo convertible y en las ventanas pueden provocar fugas de agua y posibles daños en los sellos.

MICAS DEL TABLERO Y DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS

Limpie el tablero con un paño húmedo y luego séquelo con un paño seco.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el brillo de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a proteger al conductor de reflejos molestos del parabrisas.

Limpeza



No use solventes químicos o detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

- Asegúrese de lavar o secar sus manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como, repelente contra insectos o loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.

TAPIZADO INTERIOR

- Limpie las áreas del tapizado interior con un paño húmedo y luego séquelas con un paño seco, suave y limpio.
- No use productos de limpieza o limpiavidrios para el hogar ya que pueden dañar el acabado.

LIMPIEZA DEL TAPIZ INTERIOR, ALFOMBRAS Y ASIENTOS TAPIZADOS

Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora. Quite las partes decoloradas y sucias con Extra Strength Upholstery Cleaner (E8AZ-19523-AA).

Nunca sature las cubiertas de los asientos con solución de limpieza.

No use productos de limpieza caseros o limpiadores de vidrio que puedan decolorar y manchar la tela y afectar las capacidades de retardo de llama que poseen los materiales del asiento.

Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Spot and Stain Remover (F3AZ-19521-WA). Luego vuelva a limpiar con Extra Strength Upholstery Cleaner (E8AZ-19523-AA).

LIMPIEZA DE ASIENTOS DE CUERO (SI LOS TIENE)

Todos los vehículos Ford, Lincoln y Mercury con asientos de cuero tienen una capa protectora transparente sobre el cuero.

Limpieza

Para limpiarlos, use simplemente un paño suave con Deluxe Leather and Vinyl Cleaner (F2AZ-19521-WA). Seque con un paño suave.

Se recomienda usar Deluxe Leather Care Kit (F8AZ-19G253-AA), disponible en su distribuidor autorizado Ford, Lincoln o Mercury. El limpiador suave y la almohadilla especial disponibles en el juego limpian el cuero y mantienen su belleza natural. Para obtener mejores resultados, siga las instrucciones impresas en la etiqueta del limpiador. La limpieza regular de las vestiduras de cuero ayuda a mantener su elasticidad y color.

No utilice productos de limpieza, soluciones de alcohol, solventes ni limpiadores caseros para hule, vinilo y plástico, o acondicionadores de petróleo para cuero. Estos productos pueden causar desgaste prematuro de la cubierta de protección transparente.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y puertas libres de suciedad.

PRODUCTOS PARA EL CUIDADO DE AUTOS FORD, LINCOLN Y MERCURY

El distribuidor de Ford, Lincoln o Mercury dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados. Estos productos de calidad han sido diseñados específicamente para satisfacer sus necesidades del ámbito automotriz; están diseñados personalmente para complementar el estilo y la apariencia de su vehículo. Cada producto está hecho de materiales de alta calidad que cumplen o exceden especificaciones estrictas. Para mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

Ford Custom Clearcoat Polish*

Ford Custom Silicone Gloss Polish

Ford Custom Vinyl Protectant* (no disponible en Canadá)

162

Limpieza

Motorcraft Vinyl Conditioner (sólo en Canadá)
Ford Deluxe Leather and Vinyl Cleaner (no disponible en Canadá)
Motorcraft Vinyl Cleaner (sólo en Canadá)
Ford Extra Strength Tar and Road Oil Remover* (no disponible en Canadá)
Ford Extra Strength Upholstery Cleaner (no disponible en Canadá)
Ford Custom Bright Metal Cleaner
Motorcraft Premium Car Wash Concentrate
Motorcraft Carlite Glass Cleaner (sólo en Canadá)
Ford Spot and Stain Remover*
Ford Super Premium Tire and Trim Dressing
Ford Triple Clean
Ford Ultra-Clear Spray Glass Cleaner (no disponible en Canadá)
Ford Engine Shampoo and Degreaser
* Puede que se venda con el nombre de Motorcraft

Mantenimiento y especificaciones

RECOMENDACIONES DE SERVICIO

Para ayudarlo a revisar su vehículo:

- Hemos destacado los puntos “hágalo usted mismo” en el compartimiento del motor para una fácil localización.
- Proporcionamos un Registro de mantenimiento programado que permite seguir con facilidad el servicio de rutina.

Si su vehículo requiere servicio profesional, su distribuidora puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Revise el *Manual de información de garantías/Manual de información del propietario* para averiguar qué refacciones y servicios están cubiertos.

Use sólo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft están diseñadas y construidas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN DURANTE EL SERVICIO DE SU VEHÍCULO

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese de que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro de que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (cigarrillos) lejos de la batería y de todas las refacciones relacionadas con el combustible.

Trabajo con el motor apagado

- Transmisión automática:
 1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
 2. Apague el motor y saque la llave.

164

Mantenimiento y especificaciones

3. Bloquee las ruedas.

- Transmisión manual:

1. Ponga el freno de estacionamiento, presione el clutch y ponga la palanca de cambio de velocidades en 1 (Primera).

2. Apague el motor y saque la llave.

3. Bloquee las ruedas.

Trabajo con el motor encendido

- Transmisión automática:

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).

2. Bloquee las ruedas.

- Transmisión manual:

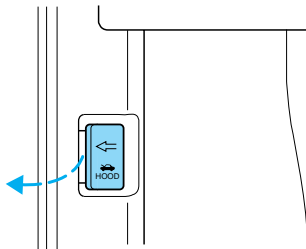
1. Ponga el freno de estacionamiento, presione el clutch y ponga la palanca de cambio de velocidades en N (Neutro).

2. Bloquee las ruedas.

Nota: No arranque el motor sin el filtro de aire y no lo quite mientras el motor esté funcionando.

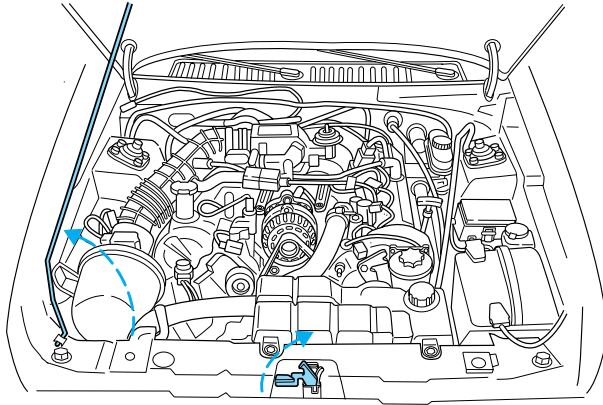
APERTURA DEL COFRE

1. Desde el interior del vehículo, jale la manija de apertura del cofre que se encuentra debajo de la esquina inferior izquierda del tablero.



Mantenimiento y especificaciones

2. Dirijase a la parte delantera del vehículo y desenganche el pasador auxiliar ubicado bajo la parte central delantera del cofre.

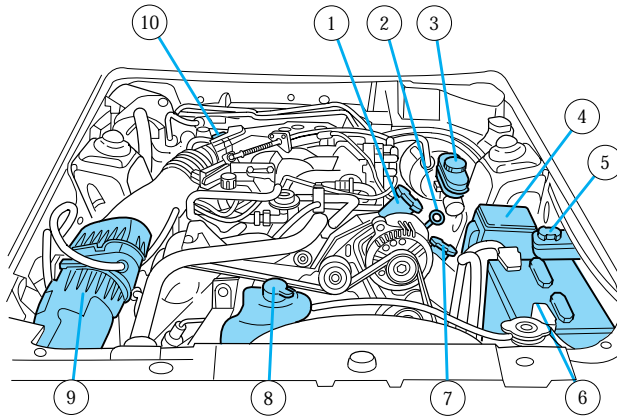


3. Levante el cofre y asegúrelo con la varilla de soporte del cofre.

Mantenimiento y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

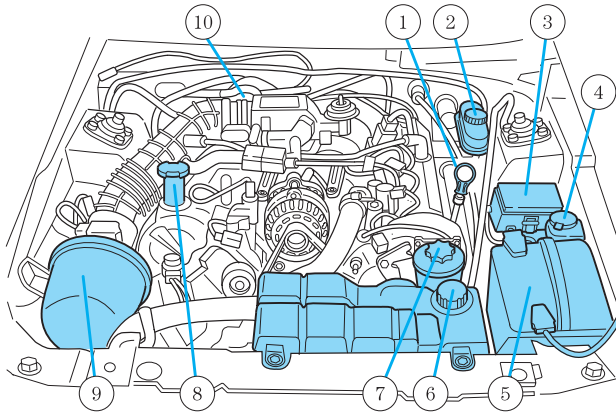
OHV V6



1. Tapón de llenado del aceite del motor
2. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
3. Depósito del líquido de frenos
4. Caja de distribución de la corriente
5. Depósito del líquido lavaparabrisas
6. Batería
7. Depósito del líquido de la dirección hidráulica
8. Depósito de líquido refrigerante del motor
9. Conjunto del filtro de aire
10. Varilla indicadora del líquido de la transmisión automática (si está instalada)

Mantenimiento y especificaciones

Motor 4.6L SOHC V8

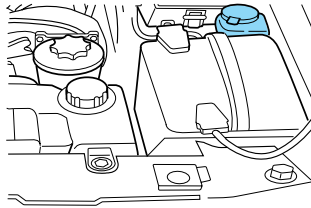


1. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
2. Depósito del líquido de frenos
3. Caja de distribución de la corriente
4. Depósito del líquido lavaparabrisas
5. Batería
6. Depósito de líquido refrigerante del motor
7. Depósito del líquido de la dirección hidráulica
8. Tapón de llenado del aceite del motor
9. Conjunto del filtro de aire
10. Varilla indicadora de líquido de la transmisión automática (si está instalada)

Mantenimiento y especificaciones

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. En un clima muy frío, no llene completamente el depósito.



Use sólo un líquido lavaparabrisas que cumpla la especificación de Ford WSB-M8B16-A2. Consulte *Especificaciones del lubricante* en este capítulo.

Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.



Si hace funcionar el vehículo en temperaturas bajo 4.5° C (40° F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

Nota: No coloque líquido lavaparabrisas en el depósito del líquido refrigerante del motor. El líquido de lavaparabrisas en el sistema de enfriamiento puede dañar el motor y los componentes del sistema de enfriamiento.

ACEITE DEL MOTOR

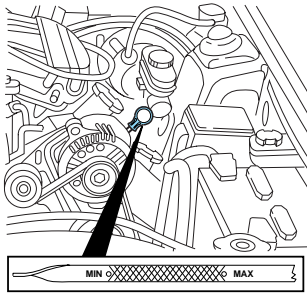
Revisión del aceite del motor

Consulte el registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos adecuados para la revisión del aceite del motor.

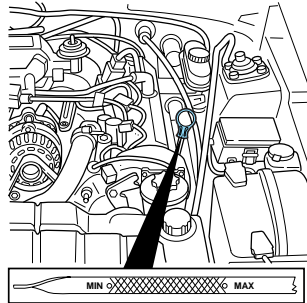
Mantenimiento y especificaciones

1. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie plana.
2. Apague el motor y espere 5 a 10 minutos para que el aceite se drene hacia el colector de aceite.
3. Ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté correctamente enganchada en P (Estacionamiento) (transmisiones automáticas) o en 1 (Primera) (transmisiones manuales).
4. Abra el cofre. Protéjase del calor del motor.
5. Ubique y extraiga cuidadosamente el indicador del nivel de aceite del motor (varilla indicadora).

- OHV V6

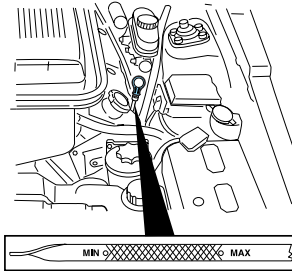


- Motor 4.6L SOHC V8



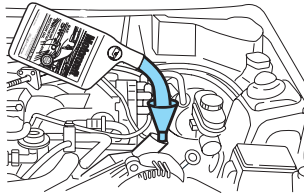
Mantenimiento y especificaciones

- Motor 4.6L 4v V8
(Mach 1)



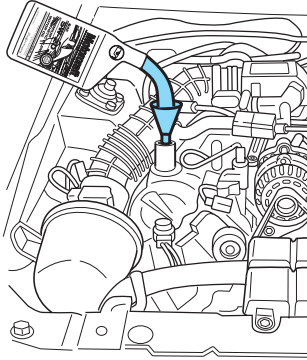
6. Limpie el indicador. Insértelo completamente y vuelva a extraerlo.

- Si el nivel del aceite está **entre las marcas MIN y MAX**, dicho nivel es aceptable. **NO AGREGUE ACEITE.**
- Si el nivel de aceite está bajo la marca MIN, agregue aceite suficiente como para aumentar el nivel dentro del rango MIN y MAX.
- OHV V6

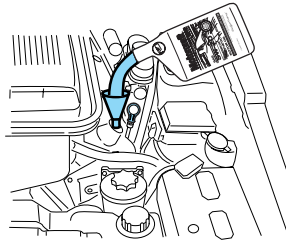


Mantenimiento y especificaciones

- Motor 4.6L SOHC V8



- Motor 4.6L 4v V8 (Mach 1)



- Los niveles de aceite por encima de la marca MAX pueden causar daños en el motor. Un técnico de servicio debe extraer un poco de aceite del motor.
7. Ponga el indicador en su lugar y asegúrese de que quede bien asentado.

Llenado de aceite del motor

1. Revise el aceite del motor. Para obtener instrucciones, consulte *Revisión del aceite del motor* en este capítulo.
2. Si el nivel de aceite del motor no está dentro del rango normal, agregue sólo aceite de motor certificado, de la viscosidad recomendada. Retire el tapón de llenado de aceite del motor y use un embudo para verter el aceite en la abertura.
3. Vuelva a revisar el nivel de aceite del motor. Asegúrese de que el nivel de aceite no esté por

172

Mantenimiento y especificaciones

encima de la marca MAX del indicador de nivel de aceite del motor (varilla indicadora).

4. Instale el indicador y asegúrese de que quede bien puesto.

5. Instale completamente el tapón de llenado de aceite del motor girando el tapón de llenado hacia la derecha 1/4 de giro hasta que se escuchen tres chasquidos o hasta que el tapón quede completamente fijo.

Para evitar posibles pérdidas de aceite, NO haga funcionar el vehículo sin el indicador de nivel o el tapón de llenado de aceite del motor.

Recomendaciones para el filtro y el aceite del motor

Busque esta marca registrada de certificación.



Se recomienda el uso de aceite de motor Motorcraft SAE 5W-20 o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C153-H de Ford. Utilice aceites "Certificados para motores de gasolina" por el American Petroleum Institute (API) que muestren la marca de certificación. El aceite de motor SAE 5W-20 proporciona un rendimiento óptimo en cuanto a economía y durabilidad de combustible que cumple con todos los requisitos del motor de su vehículo.

Si el aceite de motor SAE 5W-20 no está disponible, es preferible utilizar el aceite SAE 5W-30 o los de mayor grado de viscosidad que cumplen con la especificación WSS-M2C205-A de Ford. Si el aceite no tiene la etiqueta con la especificación

Mantenimiento y especificaciones

WSS-M2C205-A, de Ford, es preferible usar los aceites rotulados API Service SL o bien son aceptables los API Service SJ.

No use aditivos suplementarios para el aceite del motor, ni tratamientos de aceite ni tratamientos de motor. Son innecesarios y pueden provocar daños al motor, que la garantía Ford no cubre.

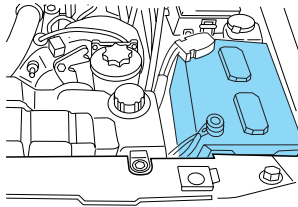
Cambie el filtro y el aceite del motor de acuerdo con el programa adecuado señalado en el registro de mantenimiento programado.

Los filtros de aceite Ford y alternativos (Motorcraft) están diseñados para proporcionar una mayor protección al motor y una vida útil más prolongada. Si se usa un filtro de aceite de reemplazo que no cumpla con las especificaciones de materiales y de diseño de Ford, pueden producirse ruidos o detonaciones en el motor al arrancar.

Se recomienda el uso de un filtro de aceite Motorcraft adecuado (o de otra marca que cumpla con las especificaciones de Ford) para la aplicación de su motor.

BATERÍA

Su vehículo tiene una batería Motorcraft libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.



Sin embargo, para uso excesivo o en climas con altas temperaturas, revise el nivel de electrólito de la batería. Consulte el registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos planificados de servicio.

Mantenga el nivel de electrólito en cada celda hasta el “indicador de nivel”. No llene en exceso las celdas de la batería.

Si el nivel de electrólito de la batería está bajo, puede agregar agua de la llave a la batería, siempre

Mantenimiento y especificaciones

que no use agua dura (agua con un alto contenido mineral o alcalino). Sin embargo, si es posible, trate de llenar las celdas de la batería sólo con agua destilada. Si la batería necesita agua frecuentemente, haga revisar el sistema de carga.

Si la batería tiene una cubierta o un protector, asegúrese de que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese de que los cables de la batería siempre estén firmemente conectados a los terminales de ésta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en los terminales, quite los cables de los terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.





Las baterías normalmente producen gases explosivos que pueden provocar lesiones personales. Por lo tanto, manténgalas lejos de llamas, chispas o sustancias encendidas. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación adecuada.



Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes del extremo puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.

Mantenimiento y especificaciones

 Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de contacto del ácido con la piel o los ojos, lávese de inmediato con agua durante 15 minutos como mínimo y consulte a un médico a la brevedad. Si el ácido se ingiere, llame de inmediato a un médico.

 Los bornes, terminales y accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. **Lávese las manos después de manipularlos.**

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas condiciones de control se mantienen con energía proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta o cuando se instala una batería nueva, el motor debe volver a aprender su estrategia de compensación de ralentí y de combustible para un manejo y rendimiento óptimos. Para comenzar este proceso:

1. Con el vehículo completamente detenido, coloque el freno de estacionamiento.
2. Ponga la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en la posición de neutro (transmisión manual), apague todos los accesorios y arranque el motor.
3. Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
4. Deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
5. Encienda el A/A y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
6. Maneje el vehículo para completar el nuevo proceso de aprendizaje.

176

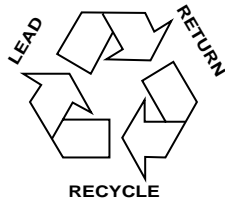
Mantenimiento y especificaciones

- Es posible que sea necesario manejar el vehículo 16 km (10 millas) o más para volver a aprender la estrategia de compensación de ralentí y de combustible.
- **Si no permite que el motor vuelva a aprender su compensación de ralentí, la calidad de ralentí de su vehículo puede verse afectada negativamente hasta que vuelva a aprenderla.**

Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, la transmisión debe volver a aprender su estrategia adaptiva. Como resultado, la transmisión puede cambiar firmemente. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje adaptativo actualizará completamente el funcionamiento de la transmisión a su sensación de cambio óptima.

Si la batería se ha desconectado o si se ha instalado una batería nueva, el reloj y las estaciones de radio preestablecidas se deben restablecer al volver a conectar la batería.

- Elimine siempre de manera responsable las baterías de automóviles. Respete las normas locales autorizadas para eliminarlas. Llame a su centro de reciclaje local autorizado para averiguar más acerca del reciclaje de baterías de automóviles.



LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR

Revisión del líquido refrigerante del motor

La concentración y nivel del líquido refrigerante del motor se deben revisar según los intervalos de kilometraje indicados en el registro de mantenimiento programado. La concentración de refrigerante se debe mantener en 50/50 de líquido

Mantenimiento y especificaciones

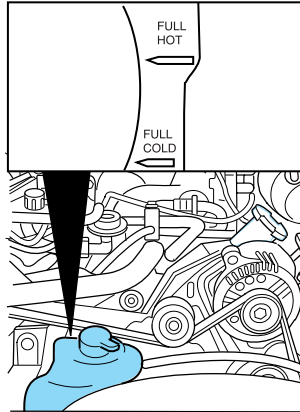
refrigerante y agua, lo que equivale a un punto de congelamiento de -36°C (-34°F). La concentración del líquido refrigerante se puede probar con un densímetro o un probador anticongelante (como el Rotunda Battery and Antifreeze Tester, 014-R1060). El nivel del líquido refrigerante se debe mantener en el nivel "cold full" (lleno en frío) del "cold fill range" (rango de llenado en frío) en el depósito del líquido refrigerante. Si el nivel cae por debajo, agregue líquido refrigerante según las instrucciones en la sección *Llenado de líquido refrigerante del motor*:

Su vehículo viene de fábrica lleno con una concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua. Si la concentración de líquido refrigerante baja del 40% o sobrepasa el 60%, las piezas del motor se pueden dañar o pueden dejar de funcionar correctamente. **Una mezcla 50-50 de líquido refrigerante y agua proporciona lo siguiente:**

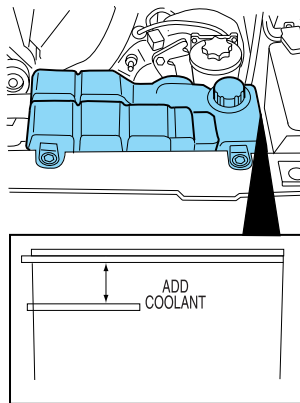
- **protección contra el congelamiento hasta -36°C (-34°F).**
- **protección contra la ebullición hasta 129°C (265°F).**
- **protección contra óxido y otras formas de corrosión**
- **permite que los indicadores calibrados funcionen correctamente**

Mantenimiento y especificaciones

- OHV V6



- Motores 4.6L SOHC V8 / 4.6L 4v V8 (Mach 1)



Cuando el motor esté frío, revise el nivel de líquido refrigerante del motor en el depósito.

- El líquido refrigerante del motor debe estar en el “nivel de llenado en frío” según aparece en el depósito del refrigerante del motor.
- Consulte el registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos programados de servicio.

Mantenimiento y especificaciones

- Asegúrese de leer y comprender las *Precauciones al revisar su vehículo* en este capítulo.

Si el líquido refrigerante del motor no se ha revisado en el intervalo recomendado, es posible que el depósito esté vacío o con un nivel bajo. Si el depósito está vacío o con un nivel bajo, agréguele líquido refrigerante del motor. Consulte *Llenado de líquido refrigerante del motor* en este capítulo.

Nota: Los líquidos de automóviles no se pueden intercambiar. No utilice líquido refrigerante del motor, anticongelante o líquido lavaparabrisas para una función diferente a la especificada, ni en otra parte del vehículo.

Llenado del líquido refrigerante del motor

Al agregar líquido refrigerante, asegúrese de que sea una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregue la mezcla al depósito del líquido refrigerante **cuando el motor esté frío**, hasta que se obtenga el nivel de llenado apropiado.



No agregue líquido refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. El vapor y los líquidos candentes, liberados de un sistema de enfriamiento caliente, pueden producirle quemaduras graves. También puede sufrir quemaduras si derrama líquido refrigerante en las piezas calientes del motor.



No coloque líquido refrigerante del motor en el contenedor del líquido lavaparabrisas. Si se rocía en el parabrisas, el líquido refrigerante del motor puede dificultar la visión a través del parabrisas.

- **Agregue Motorcraft Premium Gold Engine Coolant (color amarillo), VC-7-A (VC-7-B en Oregon)**, que cumple con la especificación WSS-M97B51-A1 de Ford

Mantenimiento y especificaciones

Nota: El uso de Motorcraft Cooling System Stop Leak Pellets, VC-6, puede oscurecer el color de Motorcraft Premium Gold Engine Coolant de amarillo a canela.

- **No agregue ni mezcle un líquido refrigerante color naranja de larga vida como el Motorcraft Speciality Orange Engine Coolant, VC-2 (EE.UU.) o CXC-209 (Canadá), que cumple con la especificación de Ford WSS-M97B44-D con el líquido refrigerante llenado de fábrica.** La mezcla de Motorcraft Speciality Orange Engine Coolant o cualquier producto de larga vida de color naranja con su líquido refrigerante que proviene de fábrica, puede hacer que se degrade la protección contra la corrosión.
- En caso de emergencia, se puede agregar una gran cantidad de agua sin líquido refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el sistema de enfriamiento se debe drenar y volver a llenar lo antes posible con una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregar solamente agua (sin líquido refrigerante del motor) puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.
- **No use alcohol, metanol o agua salobre, ni ningún líquido refrigerante de motor mezclado con anticongelante (líquido refrigerante) que contenga alcohol o metanol.** El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.
- **No agregue inhibidores o aditivos adicionales al líquido refrigerante.** Éstos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección contra la corrosión del líquido refrigerante del motor.

Mantenimiento y especificaciones



Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese de que el motor esté frío antes de quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión; el vapor o líquido caliente pueden salir con fuerza cuando se suelta ligeramente el tapón.

Si debe quitar el tapón de descarga de presión o el tapón del radiador (dependiendo de la aplicación del motor), siga estos pasos para evitar lesiones:

1. Antes de quitar el tapón, apague el motor y deje que se enfríe.
2. Cuando el motor esté frío, enrolle un paño grueso alrededor de la tapa. Gire el tapón lentamente hacia la izquierda hasta que se comience a liberar presión.
3. Apártese al liberar la presión.
4. Cuando esté seguro de que toda la presión se ha liberado, use el paño para girar el tapón hacia la izquierda y quítelo.

Procedimiento de llenado del líquido refrigerante del motor- Motor OHV V6

Nota: Siga el siguiente procedimiento para llenar el sistema de enfriamiento de un vehículo equipado con un motor 3.8L V6. Si no sigue este procedimiento puede tener como consecuencia daños al motor y al sistema de enfriamiento del motor.

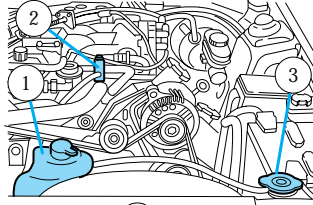
Realice el siguiente procedimiento para llenar el sistema de enfriamiento de un motor 3.8L V6 si se drenó o si el nivel está demasiado bajo.

Mantenimiento y especificaciones

1. Quite el tapón del depósito de líquido refrigerante del motor.

2. Abra el tapón de ventilación del sistema de enfriamiento.

3. Quite el tapón del radiador como se indicó antes.



4. Agregue una **mezcla 50/50** de líquido refrigerante del motor y agua destilada al radiador hasta llenarlo.

5. Agregue una **mezcla 50/50** de líquido refrigerante y de agua destilada en el depósito de líquido refrigerante del motor, hasta que el líquido refrigerante esté en el “nivel de llenado en frío” según lo listado en el depósito.

6. Cierre el tapón de ventilación del sistema de enfriamiento.

7. Reinstale el tapón del depósito de líquido refrigerante del motor.

8. Reinstale el tapón del radiador.

9. Arranque el motor y manténgalo entre 2000 a 2500 rpm hasta que la manguera superior del radiador esté caliente (esto indica que el termostato está abierto y que el líquido refrigerante está fluyendo por todo el sistema).

10. Apague el motor y deje que se enfríe.

11. Enrolle un paño grueso alrededor del tapón del radiador y quite cuidadosamente el tapón.

12. Agregue una **mezcla 50/50** de líquido refrigerante del motor y agua destilada al radiador hasta llenarlo.

13. Reinstale el tapón del radiador.

14. Antes de manejar su vehículo las próximas veces, revise el nivel de líquido refrigerante en el depósito (con el motor frío).

15. Si es necesario, agregue una **mezcla 50/50** de líquido refrigerante y de agua destilada en el

Mantenimiento y especificaciones

depósito de líquido refrigerante del motor, hasta que el líquido refrigerante esté en el “nivel de llenado en frío” según lo listado en el depósito.

Si no está seguro de cómo manipular el tapón de ventilación del sistema de enfriamiento cuando agregue líquido refrigerante al motor 3.8L V6, comuníquese con su distribuidor.

Procedimiento de llenado del líquido refrigerante del motor, motor 4.6L V8

El siguiente procedimiento se debe usar para llenar el sistema de enfriamiento de un motor 4.6L V8 si se drenó o si el nivel está demasiado bajo.

1. Retire el tapón de descarga de presión del depósito de líquido refrigerante del motor según lo descrito anteriormente.
2. Agregue lentamente una **mezcla 50/50** de líquido refrigerante y de agua destilada en el depósito de líquido refrigerante del motor, hasta que el líquido refrigerante esté en el “nivel de llenado en frío” según lo listado en el depósito.
3. Reinstale el tapón de descarga de presión.
4. Arranque el motor y manténgalo en ralentí hasta que la manguera superior del radiador esté caliente (esto indica que el termostato está abierto y que el líquido refrigerante está fluyendo por todo el sistema).
5. Apague el motor y deje que se enfríe.
6. Retire el tapón de descarga de presión del depósito de líquido refrigerante del motor según lo descrito anteriormente.
7. Agregue una **mezcla 50/50** de líquido refrigerante y de agua destilada en el depósito de líquido refrigerante del motor, hasta que el líquido refrigerante esté en el “nivel de llenado en frío” según lo listado en el depósito.
8. Vuelva a instalar la tapa de alivio de presión.
9. Antes de manejar su vehículo las próximas veces, revise el nivel de líquido refrigerante en el depósito (con el motor frío).

Mantenimiento y especificaciones

10. Si es necesario, agregue una **mezcla 50/50** de líquido refrigerante y de agua destilada en el depósito de líquido refrigerante del motor, hasta que el líquido refrigerante esté en el “nivel de llenado en frío” según lo listado en el depósito.

Después de agregar cualquier líquido refrigerante, revise su concentración siguiendo las indicaciones en la sección Revisión del líquido refrigerante del motor. Si la concentración no es 50/50 (protección hasta -34°F/-36°C), drene un poco de líquido refrigerante y ajuste la concentración. Es posible que se tengan que efectuar varios drenajes y adiciones para obtener una concentración de líquido refrigerante 50/50.

Cada vez que se agregue líquido refrigerante, el nivel de éste en el depósito del líquido refrigerante se debe revisar las próximas veces que conduzca el vehículo. De ser necesario, agregue suficiente concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada para que el nivel del líquido llegue al punto apropiado.

Si tiene que agregar más de 1.0 litro (1.0 cuarto de galón) de líquido refrigerante del motor por mes, pida a su distribuidor que revise el sistema de enfriamiento del motor. El sistema de enfriamiento puede tener una fuga. Hacer funcionar un motor con un nivel de líquido refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a éste.

Líquido refrigerante del motor reciclado

Ford Motor Company NO recomienda el uso de un líquido refrigerante reciclado del motor en vehículos originalmente provistos de Motorcraft Premium Gold Engine Coolant, dado que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado por Ford.



El líquido refrigerante del motor usado debe eliminarse de manera apropiada. Siga las normas y reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

Mantenimiento y especificaciones

Capacidad de llenado del líquido refrigerante

Para averiguar cuánto líquido puede contener el sistema de refrigeración de su vehículo, consulte *Capacidades de llenado* en este capítulo.

Llene el depósito de líquido refrigerante del motor según se describe en *Llenado de líquido refrigerante del motor* en este capítulo.

Climas extremos

Si maneja en climas extremadamente fríos (menos de -36°C [-34°F):

- **Puede ser necesario aumentar la concentración del líquido refrigerante por sobre el 50%.**
- **NUNCA aumente la concentración del líquido refrigerante por encima del 60%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por sobre el 60% disminuyen las características de protección contra el sobrecalentamiento que posee el líquido refrigerante y pueden causar daños en el motor.**
- **Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse de que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada contra el congelamiento a las temperaturas en que maneja durante los meses de invierno.**

Si maneja en climas extremadamente calurosos:

- **Todavía es necesario mantener la concentración del líquido refrigerante por sobre el 40%.**
- **NUNCA disminuya la concentración del líquido refrigerante por debajo del 40%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuyen las características de protección contra la corrosión que posee el líquido refrigerante y pueden causar daños en el motor.**

Mantenimiento y especificaciones

- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuyen las características de protección contra el congelamiento que posee el líquido refrigerante y pueden causar daños en el motor.**
- **Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse de que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada a las temperaturas en que maneja.**

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y de agua destilada para un sistema de enfriamiento óptimo y para la protección del motor.

LO QUE DEBE SABER ACERCA DE LOS COMBUSTIBLES PARA AUTOMÓVILES

Precauciones de seguridad importantes



No llene excesivamente el tanque de combustible. La presión de un tanque excesivamente lleno puede producir fugas, rocío de combustible e incendio.





El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga antes de quitar completamente dicho tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocar lesiones a usted o a otros.




Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, la presión o el vacío excesivos en el tanque de combustible pueden dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.

Mantenimiento y especificaciones

 Los combustibles para automóviles pueden provocar graves lesiones o la muerte si se usan o manejan incorrectamente.


 La gasolina puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.


Siga estas pautas cuando manipule el combustible del automóvil:

- Apague todos los materiales humeantes y las llamas al descubierto antes de echar combustible al vehículo. 
- Siempre apague el vehículo antes de echar combustible.
- Los combustibles de automóviles pueden ser dañinos o fatales si se ingieren. Un combustible como la gasolina es altamente tóxico y si se ingiere puede causar la muerte o un daño permanente. Si se ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas aparentes inmediatamente. Los efectos tóxicos del combustible pueden no ser evidentes durante horas.
- Evite la inhalación de los vapores del combustible. La inhalación de vapor de combustible de cualquier tipo puede provocar irritación a los ojos o al tracto respiratorio. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si le salpica combustible en los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada, puede ocasionar heridas permanentes.

Mantenimiento y especificaciones

- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si le salpica combustible en la piel o en la ropa, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con líquido o vapor de combustible produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando “Antabuse” u otras formas de disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. La inhalación de vapores de la gasolina o el contacto con la piel pueden ocasionar una reacción adversa. En personas sensibles, puede producir lesiones o enfermedades graves. Si se salpica combustible en la piel, lave la piel de inmediato y minuciosamente con agua y jabón. Consulte inmediatamente a un médico si experimenta una reacción adversa.

 Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume al abastecer de combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso bajo ciertas condiciones. Se debe tener cuidado para evitar la inhalación en exceso de los gases.

 El flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede producir electricidad estática, lo que podría provocar un incendio si el combustible se bombea hacia un contenedor de combustible no conectado a tierra.

Use las siguientes pautas para evitar la acumulación de estática al llenar un contenedor de combustible no conectado a tierra:

- Coloque en el suelo el contenedor aprobado de combustible.

Mantenimiento y especificaciones

- NO llene un contenedor de combustible mientras éste se encuentre en el vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el contenedor mientras lo llena.
- NO use un dispositivo para mantener la manija de la bomba de combustible en la posición de llenado.

Tapón de llenado de combustible

El tapón de llenado del tanque de combustible tiene un diseño graduado con una característica de activación y desactivación de 1/8 de vuelta.

Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:


1. Apague el motor.
2. Gire cuidadosamente el tapón de llenado 1/8 de vuelta hacia la izquierda hasta que se detenga.
3. Jale para quitar el tapón del tubo de llenado de combustible.
4. Para instalar el tapón, alinee las lengüetas del tapón con las ranuras del tubo de llenado.
5. Gire el tapón de llenado 1/8 de vuelta hacia la derecha hasta que se detenga.


“Check Fuel Cap” (Revisar tapón de llenado de combustible) se ilumina cuando el encendido se gira a la posición ON para asegurar que el foco está funcionando. Cuando se encienda esta luz, revise el tapón de llenado de combustible. Si se sigue haciendo funcionar el vehículo con la luz Check Fuel Cap encendida, se puede activar la luz de advertencia de Service Engine Soon (Servicio del motor a la brevedad). Cuando el tapón de llenado de combustible se vuelve a instalar correctamente, la o las luces se apagan después de un período de manejo normal. **Es posible que el sistema demore un largo período en detectar un tapón de llenado de combustible mal instalado.**

Si debe reemplazar el tapón de llenado de combustible, reemplácelo por uno que esté

Mantenimiento y especificaciones

diseñado para el vehículo. La garantía al usuario se puede anular por cualquier daño al tanque de combustible o al sistema de combustible si no se usa el tapón de llenado de combustible Ford o Motorcraft original y correcto.

 El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga antes de quitar completamente dicho tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y lesionarlo a usted o a otros.

 Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, la presión o el vacío excesivos en el tanque de combustible pueden dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.

Elección del combustible correcto

Use sólo COMBUSTIBLE SIN PLOMO. El uso de combustible con plomo está prohibido por ley y puede dañar su vehículo.

No use combustible que contenga metanol. Puede dañar los componentes esenciales del sistema de combustible.

Su vehículo no está diseñado para usar combustible ni aditivos para combustible con compuestos metálicos, incluidos los aditivos con base de manganeso.

Es posible que las reparaciones de los daños causados por el uso de un combustible para el cual su vehículo no fue diseñado no estén cubiertas por la garantía.

Mantenimiento y especificaciones

Recomendaciones de octanaje

Su vehículo está diseñado para usar gasolina sin plomo “regular” con un octanaje de bomba $(R+M)/2$ de 87. No recomendamos el uso de gasolinas etiquetadas como “regular” que se vendan con octanaje de 86 o inferior en áreas de gran altitud.



No se preocupe si a veces su motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si presenta detonaciones fuertes en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, consulte con su distribuidor o con un técnico de servicio calificado para evitar daños al motor.

Calidad del combustible

Si tiene problemas de arranque, ralentí irregular o vacilación en el funcionamiento del motor durante un arranque en frío, pruebe con una marca distinta de gasolina sin plomo. No se recomienda la gasolina sin plomo “Premium” para vehículos diseñados para usar gasolina sin plomo “Regular”, ya que puede hacer que estos problemas se acentúen. Si los problemas persisten, consulte con su distribuidor o con un técnico calificado de servicio.

No debería ser necesario agregar ningún producto alternativo al tanque de combustible si continúa usando un combustible de alta calidad del octanaje recomendado. Los productos alternativos pueden dañar el sistema de combustible. Es posible que la garantía no cubra las reparaciones para corregir los efectos del uso de un producto alternativo en el combustible.

Muchos de los fabricantes de vehículos del mundo aprobaron el Cuadro mundial de combustibles que recomienda especificaciones de gasolina para proporcionar un mejor rendimiento y protección del sistema de control de emisión de gases del vehículo. Dentro de lo posible, se deben usar las gasolinas que cumplan con el Cuadro mundial de combustibles.

Mantenimiento y especificaciones

Consulte al proveedor de combustible acerca de las gasolinas que cumplen con este cuadro.

Aire más limpio

Ford aprueba el uso de gasolinas reformuladas “de consumo más limpio” para mejorar la calidad del aire.

Sin combustible

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del tren motriz.

Si se queda sin combustible:

- Es posible que usted deba realizar un ciclo de encendido desde OFF a ON varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque al motor.
- Es posible que el indicador “Service Engine Soon” se encienda. Para obtener más información acerca del indicador “Service Engine Soon” consulte el capítulo *Grupo de instrumentos*.

Filtro de combustible

Para obtener información acerca del reemplazo del filtro de combustible, consulte con su distribuidor o con un técnico de servicio calificado. Consulte el registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos adecuados para cambiar el filtro de combustible.

Reemplace el filtro de aceite con una pieza Motorcraft autorizada. La garantía al usuario se puede anular por cualquier daño al sistema de combustible si no se usa el filtro de combustible Motorcraft autorizado.

ASPECTOS ESENCIALES DE UN BUEN AHORRO DE COMBUSTIBLE

Técnicas de medición

Su mejor fuente de información acerca del ahorro real de combustible es usted, el conductor. Usted

Mantenimiento y especificaciones

debe reunir información del modo más preciso y constante posible. El gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible NO son precisos como medida de ahorro de combustible. No recomendamos medir el ahorro de combustible durante los primeros 1 600 km (1 000 millas) de manejo (período de asentamiento del motor). Se puede obtener una medida más precisa después de los 3 000 a 5 000 km (2 000 a 3 000 millas).

Llenado del tanque

La capacidad de combustible anunciada del tanque de combustible en su vehículo es igual a la capacidad promedio de llenado del tanque de combustible tal como aparece en la sección *Capacidades de llenado* en este capítulo.

La capacidad anunciada es igual a la combinación entre la cantidad de capacidad indicada y la reserva de vacío. La capacidad indicada es la diferencia en la cantidad de combustible en un tanque lleno y un tanque cuyo indicador de combustible señala vacío. La reserva de vacío es una pequeña cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible después de que el indicador de combustible señala vacío.

La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo. Al abastecer el tanque de su vehículo luego de que el indicador indique vacío, es posible que no pueda llenar la capacidad completa indicada en el tanque de combustible, debido que la reserva de vacío sigue presente en el tanque.

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

- Apague el interruptor del motor y de encendido antes de volver a llenar el tanque; podría producirse un error en la lectura si se deja encendido.
- Use el mismo ajuste de velocidad de llenado (baja — media — alta) cada vez que llene el tanque.

Mantenimiento y especificaciones

- No permita más de 2 chasquidos automáticos cuando llene con combustible.
- Use siempre combustible con el octanaje recomendado.
- Use una gasolina de calidad conocida, preferentemente una marca nacional.
- Use el mismo lado de la misma bomba y coloque el vehículo en la misma dirección cada vez que lo llene con combustible.
- Haga que la carga y la distribución del vehículo sean siempre las mismas.

Sus resultados serán más precisos si su método de llenado es constante.

Cálculo del ahorro de combustible

1. Llene por completo el tanque de combustible y registre la lectura inicial del odómetro (en kilómetros o millas).
2. Cada vez que llene el tanque, registre la cantidad de combustible que se añadió (en litros o galones).
3. Después de llenar al menos tres a cinco veces el tanque, llene el tanque de combustible y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste de la lectura actual del odómetro su lectura inicial.
5. Siga uno de los cálculos simples para determinar el ahorro de combustible:

Cálculo 1: Multiplique los litros usados por 100 y luego divida por el total de kilómetros recorridos.

Cálculo 2: Divida el total de millas recorridas por el total de galones usados.

Mantenga un registro durante al menos un mes y registre el tipo de manejo (ciudad o carretera). Esto le da una estimación precisa del ahorro de combustible del vehículo en las condiciones actuales de manejo. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la

Mantenimiento y especificaciones

temperatura afecta el ahorro de combustible. En general, las temperaturas más bajas proporcionan un menor ahorro de combustible.

Estilo de manejo: buenos hábitos de manejo y de ahorro de combustible

Después de analizar las listas que aparecen a continuación, usted podrá cambiar algunas variables y aumentar su ahorro de combustible.

Hábitos

- El uso suave y moderado puede aumentar el ahorro de combustible hasta en un 10%.
- Las velocidades constantes sin paradas generalmente proporcionan el mayor ahorro de combustible.
- El ralentí durante períodos largos (más de un minuto) puede desperdiciar combustible.
- Anticipar las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Las aceleraciones repentinas o bruscas pueden reducir el ahorro de combustible.
- Baje la velocidad gradualmente.
- Al manejar a velocidades razonables (viajar a 88 km/h [55 mph]), se usa un 15% menos de combustible que cuando se viaja a 105 km/h [65 mph].
- Acelerar el motor antes de apagarlo puede reducir el ahorro de combustible.
- El uso del aire acondicionado o el desempañador puede reducir el ahorro de combustible.
- Es posible que desee apagar el control de velocidad en terreno montañoso si se producen cambios innecesarios entre tercera y cuarta. Este tipo de cambios innecesarios podría producir un menor ahorro de combustible.
- El calentamiento del vehículo en mañanas frías no es necesario y esto puede reducir el ahorro de combustible.

Mantenimiento y especificaciones

- Apoyar el pie sobre el pedal del freno al manejar puede reducir el ahorro de combustible.
- Combine las diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques.

Mantenimiento

- Mantenga las llantas correctamente infladas y use sólo el tamaño recomendado.
- Usar un vehículo con las ruedas desalineadas reduce el ahorro de combustible.
- Use el aceite del motor recomendado. Consulte *Especificaciones del lubricante* en este capítulo.
- Efectúe todos los servicios de mantenimiento programados en forma regular. Siga el programa de mantenimiento recomendado y las revisiones de mantenimiento del propietario que aparecen en el registro de mantenimiento programado de su vehículo.

Condiciones

- Si carga demasiado un vehículo o si arrastra un remolque, el ahorro de combustible puede reducirse a cualquier velocidad.
- Si transporta peso innecesario, el ahorro de combustible puede reducirse (se pierde aproximadamente 0.4 km/L [1 mpg] por cada 180 kg [400 lb] de peso transportado).
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras antivolcadura y de luces, estribos, portaesquíes o parrillas portaequipaje), puede reducirse el ahorro de combustible.
- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir el ahorro de combustible.
- El ahorro de combustible puede disminuir con temperaturas más bajas durante los primeros 12 a 16 km (8 a 10 millas) de manejo.
- El manejo sobre terreno plano implica un mayor ahorro de combustible en comparación con el manejo sobre terreno montañoso.

Mantenimiento y especificaciones

- Las transmisiones proporcionan un mayor ahorro de combustible al usarlas a la velocidad de cruceo máxima y con presión constante sobre el acelerador.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.

Calcomanía EPA para la ventana

Todo vehículo nuevo debe tener la calcomanía EPA en la ventana. Comuníquese con su distribuidor si no viene la calcomanía en la ventana del vehículo. La calcomanía EPA para la ventana debe ser la guía para las comparaciones del ahorro de combustible con otros vehículos.

Es importante observar el cuadro en el extremo inferior izquierdo de la calcomanía para la ventana. Estos números representan el rango de L/100 km (MPG) esperado en el vehículo en condiciones óptimas. El ahorro de combustible puede variar dependiendo del método de funcionamiento y de las condiciones.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN DE GASES

Su vehículo tiene diversos componentes de control de emisión de gases y un convertidor catalítico que le permitirán cumplir con las normas de emisión de gases correspondientes. Para asegurarse de que el convertidor catalítico y otros componentes de control de emisión de gases sigan funcionando en forma adecuada:

- Use sólo el combustible especificado.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague el encendido mientras su vehículo esté en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en su registro de mantenimiento programado de acuerdo con el programa especificado.

Los servicios de mantenimiento programado mencionados en el registro de mantenimiento

Mantenimiento y especificaciones

programado son esenciales para la vida útil y el rendimiento del vehículo y su sistema de emisión de gases.

Si se usan refacciones que no sean Ford, Motorcraft o autorizadas por Ford para los reemplazos de mantenimiento o para el servicio de componentes que afecten el control de emisión de gases, dichas refacciones que no son Ford deben ser equivalentes a las refacciones Ford Motor Company originales en cuanto a rendimiento y durabilidad.



No estacione, no ponga en ralentí ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otra superficie seca. El sistema de emisiones calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual puede iniciar un incendio.

El encendido de la luz “Service Engine Soon” (Servicio del motor a la brevedad), la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, pueden indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando adecuadamente.



Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flotilla de vehículos no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la Calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta calcomanía identifica la cilindrada del motor y proporciona algunas especificaciones de afinamiento.

Mantenimiento y especificaciones

Consulte su *Guía de garantías* para obtener una completa información sobre la garantía del sistema de emisión de gases.

Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)

En algunos lugares, puede ser una exigencia legal aprobar una prueba de inspección y mantenimiento (I/M) del sistema de diagnóstico a bordo. Si la luz "Check Engine/Service Engine Soon" (Revisión del motor y Servicio del motor a la brevedad) está encendida, consulte la descripción en la sección *Luces y campanillas de advertencia* del capítulo *Grupo de instrumentos*. Es posible que su vehículo no pase la prueba de I/M con la luz "Check Engine/Service Engine Soon" encendida.

Si el sistema de tren motriz del vehículo o su batería acaba de revisarse, el sistema de diagnóstico a bordo se restablece a una condición "not ready for I/M test" (no listo para prueba de I/M). Para preparar el sistema de diagnóstico a bordo para la prueba de I/M, es necesario un mínimo de 30 minutos de manejo en la ciudad y en la carretera tal como se describe a continuación:

- Primero, al menos 10 minutos de manejo en autopista o en carretera.
- Después, al menos 20 minutos de manejo con frenadas y arranques, tráfico de ciudad con al menos cuatro períodos en ralentí.

Deje detenido el vehículo por al menos ocho horas sin arrancar el motor. Luego, arranque el motor y complete el ciclo de manejo anterior. El motor debe alcanzar su temperatura normal de funcionamiento. Una vez que haya arrancado, no apague el motor hasta completar el ciclo de manejo indicado.

REVISIÓN Y LLENADO DEL LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

Revise el líquido de la dirección hidráulica. Consulte el registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos planificados de servicio. Si es necesario agregar líquido, use sólo MERCON® ATF.

200

Mantenimiento y especificaciones

Si su vehículo tiene un motor OHV V6, revise el nivel de líquido de la dirección hidráulica con el motor a temperatura de operación normal.

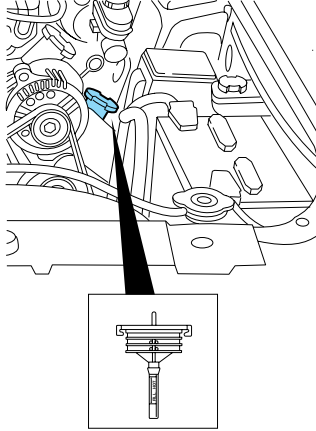
1. Encienda el motor y déjelo funcionar hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento (el indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor estará cerca del centro del área normal, entre la H y la C).

2. Con el motor en ralentí, gire varias veces el volante de la dirección hacia la izquierda y hacia la derecha.

3. Apague el motor.

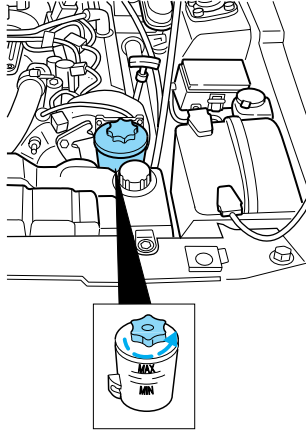
4. Revise el nivel de líquido en la varilla indicadora. Debe encontrarse dentro del rango FULL HOT (Lleno en caliente). No agregue líquido si el nivel está dentro de este rango.

5. Si el líquido está bajo, agregue líquido en pequeñas cantidades, revisando continuamente el nivel hasta que alcance el rango de funcionamiento correcto. Asegúrese de volver a tapar el depósito.



Mantenimiento y especificaciones

Si su vehículo tiene un motor 4.6L V8, revise el nivel del líquido de la dirección hidráulica con el motor a temperatura ambiente. Espere por lo menos media hora para que el líquido de la dirección hidráulica se enfríe.



1. Encienda el motor y déjelo funcionar en ralentí.
2. Gire varias veces el volante de la dirección hacia la izquierda y hacia la derecha.
3. Apague el motor.
4. Revise el nivel de líquido en el depósito. Debe estar entre las líneas MIN y MAX. No agregue líquido si el nivel está dentro de este rango.
5. Si el líquido está bajo, agregue líquido en pequeñas cantidades, revisando continuamente el nivel hasta que alcance el rango de funcionamiento correcto. Asegúrese de volver a tapar el depósito.

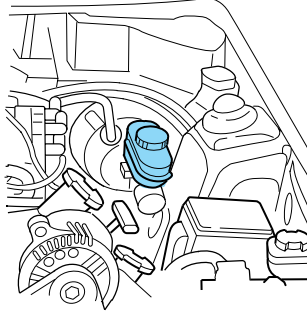
LÍQUIDO DE FRENOS

Revisión y llenado del líquido de frenos

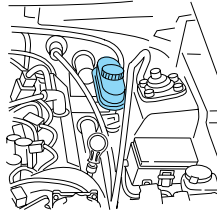
El líquido de frenos se debe revisar y llenar cuando sea necesario. Consulte el registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos planificados de servicio.

Mantenimiento y especificaciones

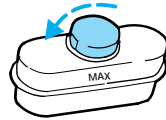
- Motor 3.8L OHV V6




- Motor 4.6L SOHC V8
/4.6L 4v V8 (Mach 1)





1. Limpie el tapón del depósito antes de quitarlo para evitar que entre suciedad o agua al depósito.
2. Inspeccione visualmente el nivel del líquido.
3. De ser necesario, agregue líquido de frenos proveniente de un contenedor limpio y cerrado hasta que el nivel llegue a MAX. No llene por encima de esta línea.
4. Use sólo líquido de frenos DOT 3 que cumpla con la especificación ESA-M6C25-A de Ford. Consulte *Especificaciones del lubricante* en este capítulo.



 El líquido de frenos es tóxico. Si entra en contacto con los ojos, lávelos con agua corriente durante 15 minutos. Busque atención médica si la irritación persiste. Si se ingiere, beba agua e induzca el vómito. Busque atención médica de inmediato.

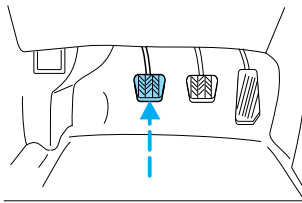
Mantenimiento y especificaciones

 Si usa un líquido de frenos diferente al DOT 3, provocará un daño permanente a los frenos.

 No permita que el depósito del cilindro maestro se seque. Esto puede hacer que los frenos fallen.

AJUSTE DEL CLUTCH (SI ESTÁ INSTALADO)

Revise el ajuste del clutch. Consulte el Registro de mantenimiento programado para conocer los programas de intervalos de servicio.



El clutch de su vehículo funciona mediante un cable. Si resulta necesario, ajuste el clutch como se indica a continuación.

1. Apague el motor y cambie a 1 (Primera).
2. Ponga su pie bajo el pedal del clutch y jálelo suavemente hacia arriba hasta que el pedal se detenga.
3. Pise lentamente el pedal del clutch. Escuchará un chasquido cuando el clutch se ajuste.

LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN

Revisión del líquido de la transmisión automática (si está instalada)

Consulte su registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos planificados para revisiones y cambios de líquido. La transmisión no consume líquido. Sin embargo, el nivel de líquido se debe revisar si la transmisión no funciona correctamente; es decir, si se resbala o cambia lentamente o si observa alguna señal de fuga de líquido.

Mantenimiento y especificaciones

El líquido de la transmisión automática se expande al calentarse. Para obtener una revisión precisa del líquido, maneje el vehículo hasta que esté a temperatura normal de funcionamiento (aproximadamente 30 km [20 millas]). Si su vehículo ha funcionado por un período extenso a altas velocidades, en el tránsito de la ciudad con clima caluroso o arrastrando un remolque, el vehículo se debe apagar durante unos 30 minutos para dejar que el líquido se enfríe antes de revisarlo.

1. Maneje el vehículo 30 km (20 millas) o hasta alcanzar la temperatura normal de funcionamiento.
2. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y ponga el freno de estacionamiento.
3. Con el freno de estacionamiento puesto y el pie en el pedal del freno, arranque el motor y mueva la palanca de cambio de velocidades por todas las velocidades. Dé tiempo suficiente para que cada cambio se engrane.
4. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) y deje el motor funcionando.
5. Quite la varilla indicadora y límpiela con un paño limpio, seco y sin pelusas. Si fuera necesario, consulte *Identificación de los componentes del compartimiento del motor* en este capítulo para conocer la ubicación de la varilla indicadora.
6. Instale la varilla indicadora, asegurándose de que esté completamente ajustada en el tubo de llenado.
7. Quitela e inspeccione el nivel de líquido. El líquido debe estar en el área designada para la temperatura de funcionamiento normal o la temperatura ambiente.

Nivel bajo de líquido

No maneje el vehículo si el nivel del líquido está en la parte inferior de la varilla indicadora y la temperatura ambiente supera los 10°C (50°F).



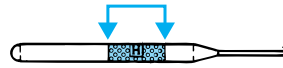
Mantenimiento y especificaciones

Nivel correcto de líquido

El líquido de la transmisión se debe revisar a una temperatura de funcionamiento normal de 66°C a 77°C (150°F a 170°F) y en una superficie nivelada. La temperatura normal de funcionamiento se puede alcanzar luego de manejar aproximadamente 30 km (20 millas).

Puede revisar el líquido sin conducir si la temperatura ambiente está sobre 10°C (50°F). Sin embargo, si se agrega líquido en este momento, puede producirse una condición de llenado excesivo cuando el vehículo alcance su temperatura normal de funcionamiento.

El líquido de la transmisión debe estar en este rango si está a una temperatura normal de funcionamiento (66°C a 77°C [150°F a 170°F]).



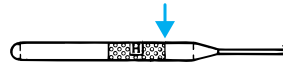
El líquido de la transmisión debe estar en este rango si está a una temperatura ambiente (10°C a 35°C [50°F a 95°F]).



Nivel alto de líquido

Los niveles de líquido por encima del rango seguro pueden producir una falla en la transmisión. Una condición de llenado excesivo de líquido de la transmisión puede provocar problemas con los cambios, con el engranaje o posibles daños.

Los niveles altos de líquido pueden ser producto del sobrecalentamiento.



Ajuste de los niveles de líquido de la transmisión automática

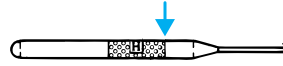
Antes de agregar cualquier líquido, asegúrese de usar el tipo correcto. El tipo de líquido utilizado se indica normalmente en la varilla indicadora y también en la sección *Especificaciones de lubricante* en este capítulo.

Mantenimiento y especificaciones

El uso de un líquido de la transmisión automática no aprobado puede causar daño a los componentes internos de la transmisión.

Si es necesario, agregue líquido en incrementos de 250 ml (1/2 pinta) a través del tubo de llenado hasta que el nivel sea el correcto.

Si se produce un llenado excesivo, un técnico calificado debe extraer el líquido sobrante.

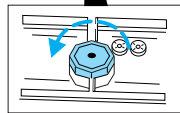
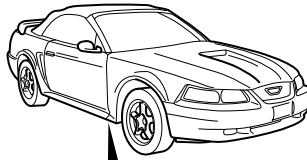


Una condición de llenado excesivo de líquido de la transmisión puede provocar problemas con los cambios, con el engranaje o posibles daños.

No utilice aditivos suplementarios de líquido de la transmisión, otros tratamientos ni agentes limpiadores. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos de ésta.

Revisión y agregado del líquido de la transmisión manual (si está instalada)

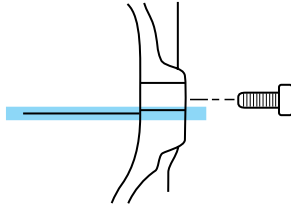
1. Limpie el tapón de llenado.
2. Retire el tapón de llenado e inspeccione el nivel del líquido.



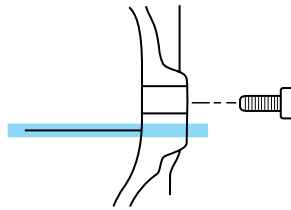
3. Nota: En este vehículo se usan dos transmisiones manuales diferentes y ellas tienen diferentes niveles de líquido. Para vehículos con motor V6 y Cobra, el nivel correcto de llenado de la transmisión manual es el borde inferior del orificio de llenado. Para vehículos con motor V8 (excepto el Cobra) el nivel correcto de llenado de la transmisión manual es 1.3 cm (1/2 pulg.) bajo el borde del orificio de llenado.

Mantenimiento y especificaciones

- Nivel de llenado para V6 y Cobra



- Nivel de llenado para V8 (excepto Cobra)



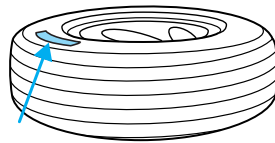
4. Agregue suficiente líquido a través de la abertura de llenado, hasta llegar a los niveles recomendados.

5. Instale y apriete el tapón de llenado con firmeza.

Use sólo un líquido que cumpla con las especificaciones de Ford. Consulte *Especificaciones del lubricante* en este capítulo.

INFORMACIÓN ACERCA DE LOS GRADOS DE CALIDAD DE LAS LLANTAS UNIFORMES

Los vehículos nuevos están equipados con llantas que tienen una calificación denominada Grados de calidad de las llantas.



Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de la llanta entre el reborde de la rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:

- **Banda de rodadura 200, Tracción AA, Temperatura A**

Estos grados de calidad de las llantas se determinan según normas que ha establecido el Departamento de Transportes de los Estados Unidos.

Mantenimiento y especificaciones

Los Grados de calidad de las llantas se aplican a las llantas neumáticas nuevas que se usan en los automóviles de pasajeros. No se aplican a rodaduras profundas, llantas para la nieve de tipo invierno, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas con diámetros de rin nominal de 25 a 30 cm (10 a 12 pulg.) o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104(c) (2).

Departamento de Transportes de los Estados Unidos: grados de calidad de las llantas: El Ministerio de transportes de Estados Unidos exige que Ford le proporcione la siguiente información acerca de los grados de las llantas, exactamente como el gobierno la ha redactado.


Desgaste de los surcos

El grado de desgaste de los surcos es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba bajo condiciones controladas en una pista de prueba específica del gobierno. Por ejemplo, una llanta de clasificación de 150 duraría una vez y media (1 1/2) más sobre una pista de prueba del gobierno que una de clasificación 100. Sin embargo, el rendimiento relativo de las llantas depende de las condiciones reales de uso y puede variar significativamente de la norma debido a los hábitos de manejo, prácticas de servicio y diferencias de características en el camino y el clima.

Tracción AA A B C


Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. La llanta marcada C puede tener un bajo rendimiento de tracción.

Mantenimiento y especificaciones

 El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en las pruebas de tracción de frenado recto y no incluye características de aceleración, curvas, deslizamiento como hidroplano o tracción máxima.

Temperatura A B C

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados No. 109. Las clases B y A representan niveles más altos de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio que el mínimo exigido por la ley.

 El grado de temperatura para esta llanta corresponde a una llanta correctamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, el inflado insuficiente o la carga excesiva, ya sea en conjunto o en forma separada, pueden provocar el calentamiento y posible falla de la llanta.

LLANTAS

Las llantas están diseñadas para entregar miles de millas de servicio, pero se les debe realizar mantenimiento para obtener el máximo beneficio de ellas.

Glosario de terminología sobre llantas

- **Etiqueta de la llanta:** Una etiqueta que muestra los tamaños de llantas del OE (Equipamiento

Mantenimiento y especificaciones

original), la presión de inflado recomendada y el peso máximo que puede transportar el vehículo.

- **Número de identificación de la llanta (TIN):** Un número en el costado de cada llanta que entrega información sobre la marca y planta de fabricación, tamaño y fecha de fabricación de la llanta.
- **Presión de inflado:** Una medida de la cantidad de aire en una llanta.
- **Carga estándar:** Un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima a 35 psi [37 psi (2.5 baras) para llantas Metric]. Si aumenta la presión de inflado más allá de esta medida, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **Carga extra:** Un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima más pesada a 41 psi [43 psi (2.9 baras) para llantas Metric]. Si aumenta la presión de inflado más allá de esta medida, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **kPa:** Kilopascal, una unidad de medida de presión de aire.
- **PSI:** Libras por pulgada cuadrada, una unidad estándar de presión de aire.
- **Pilar B:** La barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.
- **Área del aro de la llanta:** Área de la llanta junto al rin.
- **Costado de la llanta:** Área entre la zona del aro y la banda de rodadura.
- **Área de la banda de rodadura de la llanta:** Área del perímetro de la llanta que tiene contacto con el camino cuando está instalada en el vehículo.
- **Rin:** El soporte metálico (rueda) para una llanta o un conjunto de llanta y cámara sobre el que se asientan los aros de la llanta.

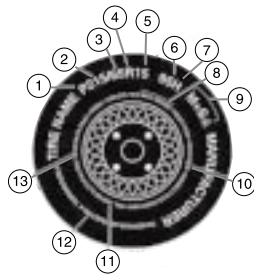
Mantenimiento y especificaciones

INFORMACIÓN AL COSTADO DE LA LLANTA

La ley federal exige que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el costado de todas las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un número de identificación de la llanta para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Información en llantas tipo “P”

P215/65R15 95H es un ejemplo de un tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad. A continuación, se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tome en cuenta que el tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad para su vehículo pueden diferir con los de este ejemplo.)



1. **P:** Indica una llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA), que se puede usar para servicio en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

Nota: Si el tamaño de la llanta no comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por la ETRTO (Organización técnica europea de llantas y rines) o la JATMA (Asociación de fabricantes de llantas de Japón).

2. **215:** Indica el ancho nominal de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

3. **65:** Indica la proporción dimensional que entrega la relación de altura y ancho de la llanta.

4. **R:** Indica una llanta tipo “radial”

212

Mantenimiento y especificaciones

5. **15:** Indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

6. **95:** Señala el índice de carga de la llanta. Es un índice que se relaciona con el peso que puede transportar una llanta. Puede encontrar esta información en el manual del propietario. Si no es así, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

Nota: Es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

7. **H:** Indica el régimen de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter una llanta por períodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones diferentes para carga y presión de inflado. Puede que deba ajustar estos regímenes de velocidad a la diferencia en las condiciones. Los regímenes van desde 159 km/h (99 mph) a 299 km/h (186 mph). Estos regímenes se enumeran en el siguiente cuadro.

Nota: Es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

Rotulación del régimen	Régimen de velocidad - km/h (mph)
Q	159 km/h (99 mph)
R	171 km/h (106 mph)
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
U	200 km/h (124 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	299 km/h (186 mph)

Mantenimiento y especificaciones

Rotulación del régimen	Régimen de velocidad - km/h (mph)
Nota: Para llantas con una capacidad de velocidad máxima sobre 240 km/h (149 mph), a veces los fabricantes de llantas utilizan las letras ZR. Para aquellas con una capacidad de velocidad máxima sobre 299 km/h (186 mph), los fabricantes de llantas siempre utilizan las letras ZR.	

8. Número de identificación de la llanta (TIN)

U.S. DOT: Éste comienza con las letras "DOT" e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la 31va semana de 1997. Después del 2000 los números son de cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la 25va semana de 2001. Los números entre medio son códigos de comercialización utilizados según las necesidades del fabricante. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige un retiro.

9. **M+S o M/S:** Lodo y nieve; o bien

AT: Todo terreno; o bien

AS: Toda estación.

10. Composición de banda de la llanta y

material utilizado: Indica el número de bandas o el número de capas de tela recubierta de hule en la banda de rodadura y el costado de la llanta. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del costado, que incluyen acero, nylon, poliéster y otros.

11. **Carga máxima:** Indica la carga máxima, en kilogramos y libras, que puede transportar la llanta. Consulte la etiqueta de llanta o la etiqueta de certificación de seguridad, que se encuentra en el Pilar B o la puerta del conductor, para conocer la presión correcta de la llanta para su vehículo

12. Desgaste de los surcos, tracción y grados de temperatura

- **Desgaste de los surcos:** El grado de desgaste de los surcos es una clasificación comparativa basada

Mantenimiento y especificaciones

en el nivel de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba bajo condiciones controladas en una pista de prueba específica del gobierno. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1½) veces, como lo haría en la pista del gobierno como llanta de grado 100.

- **Tracción:** Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado, según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un rendimiento de tracción deficiente.
- **Temperatura:** Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada.

13. **Máxima presión de inflado admisible:**

Presión máxima admisible por los fabricantes de llantas y/o presión a la que la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por los fabricantes, que se puede encontrar en la etiqueta de la llanta o la etiqueta de certificación que se ubica en la estructura junto al borde de salida de la puerta del conductor o al borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta.

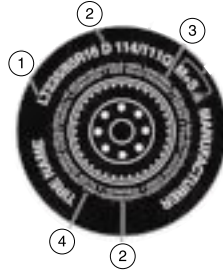
Nota: Es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

Los proveedores de llantas pueden aplicar indicaciones, notas o advertencias adicionales, tales como carga estándar, radial sin cámara, etc.

Mantenimiento y especificaciones

Información adicional contenida en el costado de la llanta para llantas tipo “LT”

Las llantas tipo “LT” tienen información adicional en comparación a las llantas tipo “P”. Estas diferencias se describen a continuación.



1. **LT:** Indica una llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA) para servicio en camionetas.

2. **Límites de inflado de carga/rango de carga:** Indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

3. **Kg (lb) de carga doble máxima en kPa (psi) en frío:** Indica la carga máxima y la presión de la llanta cuando ésta se usa en pares; un par es cuando se instala cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

4. **Kg (lb) de carga simple máxima en kPa (psi) en frío:** Indica la carga máxima y la presión de la llanta cuando ésta se usa en forma simple; es decir, cuando se instala dos llantas (en total) en el eje trasero.

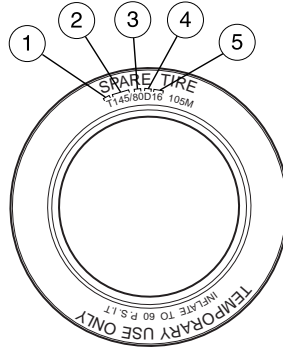
Mantenimiento y especificaciones

Información en llantas tipo “T”

T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

Nota: El tamaño de llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo.

1. **T:** Indica un tipo de llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA), para servicio provisional en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.
2. **145:** Indica el ancho nominal de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.
3. **80:** Indica la proporción dimensional que entrega la relación de altura y ancho de la llanta. Números de 70 o menos indican un costado corto.
4. **D:** Indica una llanta tipo “diagonal”.
R: Indica una llanta tipo “radial”
5. **16:** Indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.



Ubicación de la etiqueta de la llanta

Encontrará una etiqueta de llanta que contiene la presión de inflado de la llanta según el tamaño de ésta y otra información importante ubicada en el Pilar B o en la puerta del conductor.

CUIDADO DE LA LLANTA

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo también puede provocar que las llantas se

Mantenimiento y especificaciones

desgasten en forma anormal. Aquí hay algunas indicaciones importantes para el mantenimiento

Presión de inflado de las llantas

Use un indicador para llantas para comprobar la presión de inflado, incluida la refacción, al menos una vez al mes y antes de viajes largos. Es muy importante que adquiera un indicador de presión de llantas confiable, ya que los indicadores automáticos de las estaciones de servicio pueden ser inexactos.

Use la presión de inflado en frío recomendada para conseguir un rendimiento y desgaste óptimo de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disparado.



El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodadura o un "reventón", con la pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta el pliegue del costado y la resistencia de rodado, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y el daño interno a la llanta. También puede ocasionar la tensión innecesaria de la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. ¡Una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada!

Cuando se producen cambios de temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de llanta también cambian. Un cambio de temperatura de 10 grados provoca una caída correspondiente de 7 kPa (1 psi) en la presión de inflado. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústela a la presión correcta, la que puede encontrar en la etiqueta de la llanta o en la etiqueta de certificación.

Si revisa la presión cuando la llanta está caliente (es decir cuando ha conducido más de 1.6 km [1 milla]), no reduzca la presión del aire. Las llantas están

Mantenimiento y especificaciones

calientes debido al uso y es normal que la presión aumente sobre el nivel recomendado en frío. Una llanta caliente que muestre la presión de inflado recomendada en frío o bajo ella, puede estar considerablemente desinflada.

Para revisar la presión de las llantas:

1. Asegúrese de que las llantas estén frías, es decir que no hayan andado ni siquiera una milla.

Nota: Si debe conducir cierta distancia para conseguir aire para las llantas, verifique y registre la presión primero y agregue la presión de aire correcta cuando llegue a la bomba. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente mientras conduce. Nunca reduzca la presión del aire cuando las llantas estén calientes.

2. Quite la tapa de la válvula en una llanta, luego oprima firmemente el indicador de presión sobre la válvula.

3. Agregue aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

Nota: Si infla la llanta en exceso, libere aire presionando el vástago metálico en el centro de la válvula. Luego, vuelva a revisar la presión con el indicador.

4. Vuelva a colocar la tapa de la válvula.

5. Repita este procedimiento para cada llanta, incluida la refacción.

Nota: Algunas llantas de refacción requieren mayor presión de inflado que las demás llantas.

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse de que no haya clavos u otros objetos incrustados que puedan perforar la llanta y provocar una fuga de aire.

7. Revise los costados para asegurarse de que no haya estrías, cortes, combas u otros defectos.

Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde las banquetas o un bache, puede provocar que la parte

Mantenimiento y especificaciones

delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si su vehículo parece tirar hacia un lado, vibra o se sacude mientras conduce, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Pida a un técnico calificado en un taller de renombre que revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La desalineación de las ruedas, delanteras o traseras puede provocar un desgaste disparejo y rápido de las llantas y la debe corregir un técnico calificado en un taller de renombre. Los vehículos de tracción en las ruedas delanteras (FWD) y aquellos con suspensión delantera independiente requieren alineación de las cuatro ruedas.

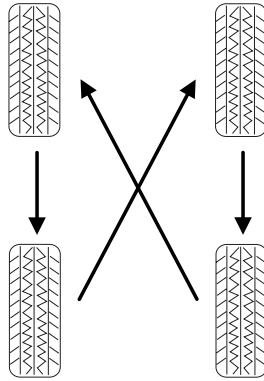
Las llantas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado puede tener como resultado el desgaste irregular de la llanta.

Rotación de las llantas

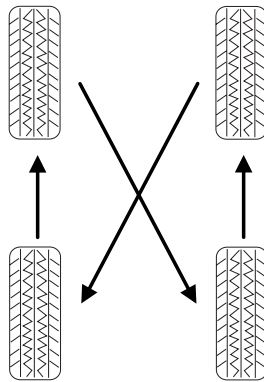
Rotar las llantas según el intervalo recomendado (como se indica en el Manual de mantenimiento de servicio que viene con el vehículo) permitirá que las llantas se desgasten de manera más pareja, entregando un mejor rendimiento de las llantas y una vida útil más prolongada de éstas. A menos que se especifique de otro modo, rote las llantas aproximadamente cada 8,000 km (5,000 millas).

Mantenimiento y especificaciones

- Vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD) (llantas delanteras en la parte superior de la ilustración)



- Vehículos con tracción en las ruedas traseras (RWD) / Vehículos con tracción en las cuatro ruedas (4WD) (llantas delanteras en la parte superior de la ilustración)



En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.

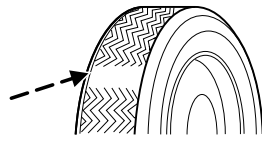
Nota: Si las llantas muestran un desgaste disparejo, solicite que un técnico calificado de un taller de renombre revise y corrija la desalineación de las ruedas, el desbalance de las llantas o algún problema mecánico relacionado, antes de rotar las llantas.

Mantenimiento y especificaciones

Desgaste de las llantas

Mida e inspeccione periódicamente la banda de rodadura de todas las llantas. El desgaste avanzado y anormal de la llanta puede reducir la capacidad de la banda de rodadura para adherirse al camino en condiciones adversas (lluvia, nieve, etc.). Revise visualmente las llantas para detectar desgaste desigual, buscando áreas altas y bajas o áreas anormalmente lisas. También verifique si hay señales de daños en las llantas.

Cuando la banda de rodadura tenga un desgaste de 4 mm (1/16 de una pulgada), se debe reemplazar las llantas para evitar que



su vehículo derrape y resbale sobre el agua. Los indicadores de desgaste o "barras de desgaste" incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodadura, aparecerán en la llanta cuando la banda de rodadura tenga 4mm de desgaste (1/16 de una pulgada). Cuando vea estas "barras de desgaste", la llanta está gastada y se debe reemplazar.

Inspeccione frecuentemente las llantas para detectar cualquiera de las siguientes condiciones y reemplácelas si existe una o más de estas condiciones:

- Se ve la tela a través del hule de la llanta
- Combas en la banda de rodadura o en los costados
- Grietas o cortes en los costados
- Grietas en los surcos de la banda de rodadura
- Daño por impactos debido al uso
- Separación en la banda de rodadura
- Separación en el costado
- Abrasión severa en el costado

Si su vehículo tiene una fuga en el sistema de escape, una llanta en uso o la llanta de refacción

Mantenimiento y especificaciones

pueden estar expuestas a altas temperaturas de escape y deberá cambiar dichas llantas.

Prácticas de seguridad

Los hábitos de conducción tienen mucho que ver con el kilometraje y la seguridad de las llantas.

- Respete los límites de velocidad de las rutas
- Evite partidas, detenciones y virajes rápidos
- Evite los baches y objetos en el camino
- No pase sobre los bordes de las banquetas ni golpee las llantas contra éstos al estacionar

Si su vehículo está atascado en la nieve, lodo, arena, etc., **no** haga patinar las llantas; esto puede provocar la ruptura de una llanta y causar una explosión. Una llanta puede explotar en apenas tres a cinco segundos.



Las explosiones de llantas pueden provocar la muerte, lesiones personales o daños a la propiedad. No permita que nadie se pare cerca o directamente adelante o detrás de la llanta que está patinando.



Nunca haga patinar las llantas más allá del punto de 55 km/h (35 mph) indicado en el velocímetro.

Riesgos en las carreteras


No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad de que se desinflen una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área segura fuera del tránsito que esté más cerca. Esto puede dañar aun más la llanta desinflada, pero su seguridad es más importante.


Si siente una repentina vibración o alteración de la marcha mientras conduce o sospecha que una llanta o el vehículo se ha dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Deténgase

Mantenimiento y especificaciones

y revise la llanta para detectar daños. Si la llanta está desinflada o dañada, desínflela, saque la rueda y reemplácela con la llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el taller de reparaciones o distribuidor de llantas más cercano para que revisen el vehículo.

LLANTAS Y CADENAS PARA LA NIEVE

 Manejar demasiado rápido para las condiciones existentes crea la posibilidad de pérdida de control del vehículo. Manejar a velocidades muy altas durante períodos prolongados puede dañar componentes del vehículo.

 Las llantas para la nieve deben ser del mismo tamaño y clase que las llantas que tiene actualmente en su vehículo.

Las llantas de su vehículo tienen rodaduras para todas las condiciones climáticas con el fin de proporcionar tracción con lluvia y con nieve. Sin embargo, en algunos climas, puede ser necesario utilizar llantas y cadenas para la nieve. Use cadenas en las llantas sólo en una emergencia o si la ley las exige.

Siga estas pautas al usar llantas y cadenas para la nieve:

- Las cadenas pueden dañar las ruedas de aluminio.
- Use sólo cadenas tipo cable con llantas de tamaño P225/55R16 ó 245/45ZR17. El uso de cadenas SAE clase S puede dañar su vehículo.
- Instale las cadenas de manera segura, verificando que no toquen ningún cableado, líneas de frenos o de combustible.
- Maneje con precaución. Si siente que las cadenas rozan el vehículo o se golpean contra él, deténgase y vuelva a ajustarlas. Si esto no funciona, saque las cadenas para evitar que el vehículo se dañe.

Mantenimiento y especificaciones

- Si es posible, evite cargar el vehículo al máximo.
- Quite las cadenas cuando ya no las necesite. No las use en caminos secos.
- El aislamiento de la suspensión y las defensas ayudarán a evitar que el vehículo se dañe. No quite estos componentes de su vehículo al usar llantas y cadenas para la nieve.

NÚMEROS DE REFACCIONES MOTORCRAFT

Componente	OHV V6	Motor 4.6L SOHC V8	Motor 4.6L 4v V8 (Mach 1)
Elemento del filtro de aire	FA-1611	FA-1634	FA-1634
Filtro de combustible	FG-986	FG-986	FG-986
Batería	BXT-59	BXT-59	BXT-59
Filtro de aceite	FL-400S	FL-820S	FL-820S
Válvula PCV	EV-152	EV-261	EV- 261
Bujías*	AGSF-42FM**	AGSF-32PM	AGSF-32WM

* Consulte la calcomanía de Información sobre el control de emisión de gases del vehículo (VECI) para obtener información acerca de la separación de los electrodos de las bujías.

**Si se quita una bujía para revisarla, ésta debe reinstalarse en el mismo cilindro. Si es necesario reemplazar una bujía, use sólo aquellas con la misma letra de sufijo del número de refacción de servicio, como se indica en la calcomanía del motor.

Mantenimiento y especificaciones

CAPACIDADES DE LLENADO

Líquido	Nombre de refacción Ford	Aplicación	Capacidad
Líquido de frenos	Motorcraft High Performance DOT 3 Motor Vehicle Brake Fluid	Todos	Llene hasta la línea en el depósito
Aceite del motor (incluye cambio de filtro)	Motorcraft Super Premium Motor Oil ¹	Motor 3.8LOHV V6	4.7 L (5.0 cuartos de galón)
		Motor 4.6L SOHC V8	
		4.6L 4v V8 (Mach 1)	5.7L (6.0 cuartos de galón)
Aceite del motor, sólo para México (incluye cambio de filtro)	Motorcraft Super Racing Premium Motor Oil	OHV V6 y 4.6L	la misma que se indica arriba
Líquido refrigerante del motor ²	Motorcraft Premium Gold Engine Coolant (color amarillo)	Motor 3.8LOHV V6	11.2 L (11.8 cuartos de galón)
		Motor 4.6L SOHC V8	13.3L (14.1 cuartos de galón)
		4.6L 4v V8 (Mach 1) con transmisión automática	15.2L (16.1 cuartos de galón)
		4.6L 4v V8 (Mach 1) con transmisión manual	15.2L (16.1 cuartos de galón)

Mantenimiento y especificaciones

Líquido	Nombre de refacción Ford	Aplicación	Capacidad
Líquido de la dirección hidráulica	Motorcraft MERCON® ATF	Motor 3.8LOHV V6	Manténgalo en el rango FULL HOT de la varilla indicadora
		Motor 4.6L SOHC V8 / 4.6L 4v V8 (Mach 1)	Llene entre las líneas MIN (Mínimo) y MAX (Máximo) en el depósito
Lubricante del eje trasero ³	Motorcraft SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant	Eje de 7.5 pulgadas	1.5L (3.25 pintas)
	Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant	Eje de 8.8 pulgadas	2.0L (4.25 pintas)
Tanque de combustible	N/D	Todos	59.4L (15.7 galones)
Líquido de la transmisión ⁴	Motorcraft MERCON®V ATF	Automática con motor 3.8L OHV V6	13.1l (13.9 cuartos) ⁵
		Automática con motor 4.6L SOHC V8 / 4.6L 4v V8 (Mach 1)	12.0L (12.8 cuartos de galón) ⁵
	Motorcraft MERCON® ATF	Manual con motor 3.8L OHV V6	2.6L (5.6 pintas) ⁶
	Motorcraft MERCON® ATF	Manual con motor 4.6L SOHC V8 / 4.6L 4v V8 (Mach 1)	3.7L (7.8 pintas) ⁶

Mantenimiento y especificaciones

Líquido	Nombre de refacción Ford	Aplicación	Capacidad
Líquido lavaparabrisas	Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate	Todos	3.8L (4.0 cuartos de galón)

¹ Si no está disponible Motorcraft SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil, use un aceite de motor que cumpla con la especificación WSS-M2C205-A de Ford. Para obtener más información acerca de las recomendaciones del aceite del motor, consulte la sección *Recomendaciones para el filtro y el aceite del motor* en este capítulo.

² Agregue el tipo de líquido refrigerante que venía originalmente en su vehículo.

³ No es necesario revisar ni cambiar los lubricantes del eje trasero, a menos que exista sospecha de una fuga, que se requiera servicio o que el conjunto del eje se haya sumergido en agua. El lubricante del eje se debe cambiar cada vez que el eje trasero se haya sumergido en agua. Llene de 6 mm a 14 mm (1/4 de pulgada a 9/16 de pulgada) por debajo de la parte inferior del orificio de llenado. Agregue 118 ml (4 onzas) de Additive Friction Modifier XL-3 o uno equivalente que cumpla con la especificación EST-M2C118-A de Ford, para llenar completamente los ejes Traction-Lok.

⁴ Asegúrese de usar el líquido de la transmisión automática correcto. Los requisitos de líquido de la transmisión se indican en la varilla indicadora o en la manija de la varilla indicadora. MERCON® y MERCON® V no son intercambiables. NO mezcle MERCON® y MERCON® V. Consulte el registro de mantenimiento programado para determinar el intervalo de servicio correcto.

⁵ Indica sólo una capacidad aproximada de llenado en seco. Algunas aplicaciones pueden variar según el tamaño del enfriador y si hay un enfriador instalado

Mantenimiento y especificaciones

en el tanque. La cantidad de líquido de transmisión y el nivel del líquido se deben ajustar según la indicación del rango normal de funcionamiento en la varilla indicadora.

⁶La capacidad de llenado de servicio se determina llenando la transmisión hasta la parte inferior del orificio de llenado con el vehículo sobre una superficie nivelada.

ESPECIFICACIONES DEL LUBRICANTE

Elemento	Nombre de refacción Ford	Número de refacción Ford	Especificación de Ford
Líquido de frenos	Motorcraft High Performance DOT 3 Motor Vehicle Brake Fluid	PM-1	ESA-M6C25-A y DOT 3
Tiras impermeabilizadoras de las puertas	Lubricante de silicona	XL-6	ESR-M13P4-A
Cerradura de la puerta, chapa del cofre, chapa auxiliar del cofre, bisagras de la puerta, placas de las cerraduras, riel de los asientos y bisagra de la puerta de llenado de combustible	Grasa multiuso	XG-4 o XL-5	ESR-M1C159-A o ESB-M1C93-B

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Nombre de refacción Ford	Número de refacción Ford	Especificación de Ford
Líquido refrigerante del motor	Motorcraft Premium Gold Engine Coolant (color amarillo)	VC-7-A	WSS-M97B51-A1
Aceite del motor	Motorcraft SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil ³	XO-5W20-QSP ³	WSS-M2C153-H con marca de certificación API ³
Aceite de motor (sólo en México)	Motorcraft Super Racing Premium SAE 5W-30	MXO-5W30-QSP B	WSS-M2C205-A y Marca de certificación API
Cilindros de cerradura	Lubricante de penetración y de bloqueo	Motorcraft XL-1	ninguno
Líquido de la dirección hidráulica y del toldo convertible (si está instalado)	Motorcraft MERCON® ATF	XT-2-QM	MERCON®
Lubricante del eje trasero	Motorcraft SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant ¹	XY-80W90-QL	WSP-M2C197-A
Líquido de la transmisión automática	Motorcraft MERCON®V ATF ²	XT-5-QM	MERCON®V
Motor OHV V6 - Líquido de transmisión manual	Motorcraft MERCON® ATF	XT-2-QDX	MERCON®

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Nombre de refacción Ford	Número de refacción Ford	Especificación de Ford
4.6L - Líquido de transmisión manual	Motorcraft MERCON® ATF	XT-2-QM	MERCON®
Rieles del calibrador de freno de discos	Grasa de calibrador de freno y compuesto dieléctrico de silicona Motorcraft	XG-3	ESE-M1C171-A
Líquido lavaparabrisas	Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate	ZC-32-A	WSB-M8B16-A2

¹Agregue 118 ml (4 onzas) de Additive Friction Modifier XL-3 o equivalente, que cumpla con la especificación EST-M2C118-A de Ford, para llenar completamente los ejes Traction-Lok.

Los ejes traseros diseñados por Ford contienen un lubricante sintético que no requiere cambio a menos que el eje se haya sumergido en agua.

²Asegúrese de usar el líquido de la transmisión automática correcto. Los requisitos de líquido de la transmisión se indican en la varilla indicadora o en la manija de la varilla indicadora. MERCON® y MERCON® V no son intercambiables. NO mezcle MERCON® y MERCON® V. Consulte el registro de mantenimiento programado para determinar el intervalo de servicio correcto.

³ Si no está disponible el aceite de motor sintético Motorcraft SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend, use un aceite de motor que cumpla con la especificación de WSS-M2C205-A de Ford. Para obtener más información acerca de las recomendaciones del aceite del motor, consulte la sección *Recomendaciones para el filtro y el aceite del motor* en este capítulo.

Mantenimiento y especificaciones

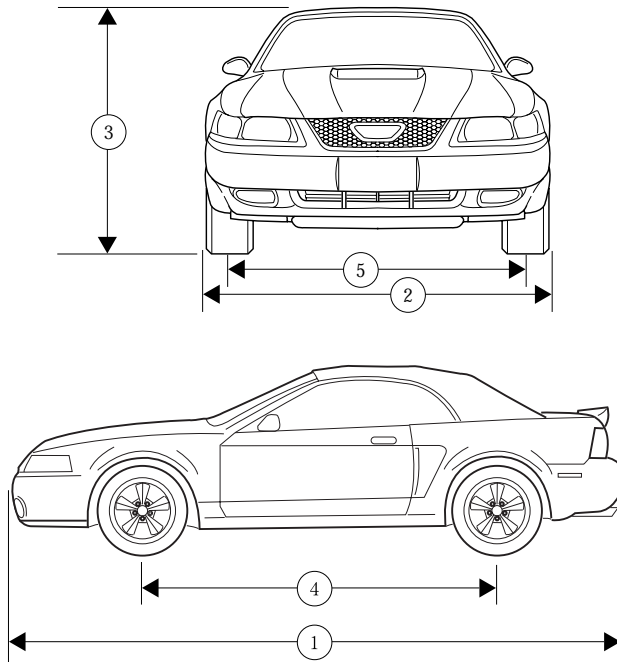
DATOS DEL MOTOR

Motor	OHV V6	Motor 4.6L SOHC V8	Motor 4.6L 4v V8 (Mach 1)
Pulgadas cúbicas	232	281	281
Combustible requerido	87 octanos	87 octanos	91 octanos
Orden de encendido	1-4-2-5-3-6	1-3-7-2-6-5-4-8	1-3-7-2-6-5-4-8
Separación de los electrodos de las bujías	1.3 a 1.4 mm (0.052 a 0.056 pulgadas)	1.3 a 1.4 mm (0.052 a 0.056 pulgadas)	1.3 a 1.4 mm (0.052 a 0.056 pulgadas)
Sistema de encendido	EDIS	Bobina en bujía	Bobina en bujía
Relación de compresión	9.4:1	9.4:1	10.1 :1

DIMENSIONES DEL VEHÍCULO

Dimensiones del vehículo	Coupé en mm (pulg)	Convertible en mm (pulg)
(1) Longitud total	4653.3 (183.2)	4653.3 (183.2)
(2) Ancho total	1856.7 (73.1)	1856.7 (73.1)
(3) Altura total	1348.7 (53.1)	1351.3 (53.2)
(4) Distancia entre ejes	2571.2 (101.2)	2571.2 (101.2)
(5) Distancia entre las ruedas delanteras	1521.5 (59.9)	1521.5 (59.9)
(5) Distancia entre las ruedas traseras	1526.5 (60.1)	1526.5 (60.1)

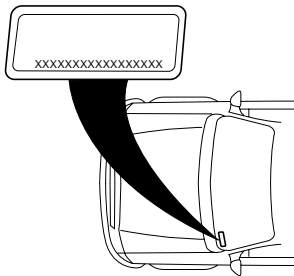
Mantenimiento y especificaciones



IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Número de identificación del vehículo (VIN)

El número de identificación del vehículo está adherido a una placa metálica ubicada en el tablero del lado del conductor. (Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.)

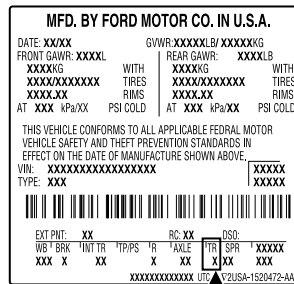


Mantenimiento y especificaciones

Número de motor

El número de motor (los últimos ocho números del número de identificación del vehículo) está grabado en el bloque del motor y en la transmisión.

Designaciones de códigos de transmisión/transeje



Encontrará un código de transmisión/transeje en la etiqueta de certificación del vehículo, que se ubica en el pilar de la puerta. El siguiente cuadro le indica qué transmisión o transeje representa cada código.

Aplicación para camiones:

Código	Descripción de la transmisión
	<i>Transmisión manual</i>
M	Sobremarcha manual de 5 velocidades (Mazda R2)
C	Sobremarcha manual de 5 velocidades (Relación cercana)
W	Sobremarcha manual de 5 velocidades (Dana ZF)
G	ZF manual de 6 velocidades
	<i>Transmisión automática</i>
U	Sobremarcha automática de 4 velocidades (4R70W)
T	Sobremarcha automática de 4 velocidades (4R44E)

Mantenimiento y especificaciones

Código	Descripción de la transmisión
E	Sobremarcha automática de 4 velocidades (4R100)
J	Sobremarcha automática de 5 velocidades (5R55E)
	<i>Eléctrico</i>
H	Eléctrico de una velocidad
D	Sobremarcha automática de 5 velocidades (5R44E)
R	Sobremarcha automática de 5 velocidades (5R55S)

Aplicación para automóvil de pasajeros:

Código	Descripción de transmisión/transeje
	<i>Transeje manual de tracción en las ruedas delanteras</i>
R	Sobremarcha de 5 velocidades (MTX75)
W	Sobremarcha de 5 velocidades (M5)
	<i>Transeje automático de tracción en las ruedas delanteras</i>
E	Sobremarcha de 4 velocidades (4FE)
J	3 velocidades (Mazda)
L	Sobremarcha de 4 velocidades (AX4S)
P	Sobremarcha de 4 velocidades (4F20E)
X	Sobremarcha de 4 velocidades (4F50N)
Y	Sobremarcha de 4 velocidades (CD4E)
	<i>Transeje manual de tracción en las ruedas traseras</i>
5	5 velocidades (Mazda M5)
	<i>Transmisión automática de tracción en las ruedas traseras</i>
U	Sobremarcha de 4 velocidades (4R70W)
A	Sobremarcha de 5 velocidades (5R55N)

Índice

A

- Aceite del motor 169
 - capacidades de llenado 226
 - especificaciones 229, 232
 - filtro, especificaciones 173, 225
 - recomendaciones .. 173
 - revisión y llenado .. 169
 - varilla indicadora de nivel de aceite 169
- Aceite (vea Aceite del motor) 169
- Agua, manejo en 126
- Ajuste del reloj
 - AM/FM/CD 21
- Anticongelante (vea Líquido refrigerante del motor) 177
- Apoyacabezas 69
- Arranque con cables 149
- Arranque del motor 108–109, 112
- Arranque del vehículo
 - arranque con cables pasacorriente 149
- Asientos 69
 - asientos de seguridad para niños 97
- Asientos de seguridad para niños 97
 - en el asiento delantero 99
 - en el asiento trasero 99
- sujeción con correas 102
- Asientos para bebés (vea Asientos de seguridad) 97
- Asistencia al cliente 132
 - accesorios de Ford para su vehículo ... 162
 - para obtener asistencia en el camino 132
- Asistencia en el camino 132

B

- Batería 174
 - ácido, tratamiento de emergencias 174
 - libre de mantenimiento 174
 - pasar corriente a una batería descargada 149
 - reemplazo, especificaciones 225
 - servicio 174
- Bombillas (focos) 40
- Bujías, especificaciones 225, 232

C

- Caja de distribución de la corriente (vea Fusibles) 139
- Cajuela 58
 - desenganche control remoto 53, 61

Índice

Calefacción	
sistema para calefacción y aire acondicionado	35
Calefactor del motor	112
Capacidades de líquido	226
Capacidades de llenado de líquidos	226
Carga de vehículo ...	127
CD-sencillo premium	21
Cinturones de seguridad (vea Restricciones de seguridad)	73
Cinturones de seguridad (vea Sistemas de seguridad)	73, 75–78
Clutch	
ajuste	204
funcionamiento al manejar	123
velocidades de cambio recomendadas	124
Cofre	165
Combustible	187
cálculo para ahorrar combustible	193
calidad	192
capacidad	226
comparaciones con las estimaciones de ahorro de combustible de EPA	198
detergente en el combustible	193
elección del combustible adecuado	191
filtro, especificaciones	193, 225
información de seguridad relacionada con combustibles automotrices	187
llenado del vehículo con combustible	187, 190, 194
mejora en el ahorro de combustible	193
nivel de octanaje	192, 232
si se queda sin combustible	193
tapón	190
Consola	52
Control de cruceo (consulte Control de velocidad)	49
Control de tracción	116
Control de velocidad	49
Controles	
asiento eléctrico	71
Convertible	54
bajada del toldo convertible	54
instalación del toldo	55
limpieza	160
subida del toldo convertible	56

Índice

- D**
- Dimensiones del vehículo 232
 - Dirección hidráulica 115
 - líquido, capacidad de llenado 226
 - líquido, especificaciones 229, 232
 - líquido, revisión y llenado 200
 - Direccional 40
- E**
- Eje
 - capacidades de llenado 226
 - control de la tracción 117
 - especificaciones de lubricante 229, 232
 - Eje con deslizamiento limitado (consulte Traction-Lok) 117
 - Emergencias, en el camino
 - arranque con cables pasa corriente 149
 - Encendido 108, 232
 - Especificaciones del lubricante 229, 232
 - Espejos
 - espejos laterales (eléctricos) 49
 - Espejos automáticos 49
- F**
- Faros 37
- G**
- alineación 39
 - encendido de luces
 - automáticas 37
 - encendido y apagado 37
 - especificaciones sobre los focos 40
 - luces altas 38
 - reemplazo de focos 41
 - Faros de niebla 37
 - Faros delanteros
 - destello para pasar 38
 - Filtro de aire 225
 - Freno de estacionamiento 115
 - Frenos 113–114
 - antibloqueo ... 113–114
 - bloqueo de palanca de cambio de velocidades 117
 - especificaciones sobre el lubricante .. 229, 232
 - estacionamiento 115
 - líquido, capacidades de llenado 226
 - líquido, especificaciones 229, 232
 - líquido, revisión y llenado 202
 - luz de advertencia de Sistema de Antibloqueo de Frenos (ABS) 113
 - Fusibles 135–136

Índice

- I**
- Indicador de cambio de carril (vea direccional) 40
- Indicadores 14
- K**
- Kilometraje (vea Ahorro de combustible) 193
- L**
- Límites de carga 127
- Limpieza del vehículo
- compartimiento del motor 157
- encerado 155
- exterior 162
- hojas del limpiador 159
- interior 161
- lavado 155
- piezas de plástico 159
- ruedas 156
- tablero 160
- tapizado 161
- Líquido de lavaparabrisas y limpiadores 45
- reemplazo de las hojas de los limpiadores .. 45
- revisión y llenado de líquido 169
- Líquido lavador 169
- Líquido refrigerante
- capacidades de llenado 186, 226
- especificaciones 229, 232
- revisión y llenado 177
- Llanta de refacción (consulte Cambio de llantas) 142
- Llantas 208–209
- cambio ... 142, 144, 148
- clases de llantas ... 210
- llantas y cadenas para la nieve 224
- rodadas 209
- Llaves
- posiciones de encendido 108
- Luces
- cuadro de especificaciones para reemplazo de focos 40
- encendido de luces diurnas 37
- faros de niebla 37
- faros delanteros 37, 41
- faros delanteros, destello para rebasar 38
- interiores 40
- reemplazo de focos 40–44
- tablero, atenuación 38
- Luces, de advertencia e indicadores 10
- frenos antibloqueo (ABS) 113
- Luces de advertencia (vea Luces) 10

Índice

Luces diurnas
automáticas
(consulte Luces) 37

Luces intermitentes de
emergencia 134

M

Manejo bajo condiciones
especiales 123

agua 126

Mantenimiento del
Cinturón de
Seguridad 86

Motor 232

capacidades de
llenado 226

control de velocidad
de ralentí 174

especificaciones de
lubricación 229, 232

limpieza 157

líquido
refrigerante 177

puntos de
servicio 167–168

N

Número de
Identificación del
Vehículo (VIN) 233

O

Octanaje 192

P

Prueba de inspección/
mantenimiento
(I/M) 200

Puertas
especificaciones sobre
el lubricante 229

Puesta en hora del reloj
AM/FM/CD 21

AM/FMCD para 6
discos integrado al
tablero 33

CD de 6 discos
integrado 33

MACH MP3 25

Sistema MACH
MP3 25

R

Recordatorio de
cinturón de
seguridad 80

Red de la carga 46

Refacciones
Motorcraft 193, 225

Refacciones
(vea refacciones
Motorcraft) 225

Relevadores 135

Remolque 130

remolque 130

remolque con grúa de
auxilio 154

remolque de
trailer 130

Remolque con grúa de
auxilio 154

240

Índice

- Restricciones de seguridad 73, 75–78
ensamblaje de
extensión 85
luz de advertencia y campanilla 79–80
mantenimiento del cinturón de seguridad 86
para adultos 75–78
para niños 92–93
recordatorio de cinturón de seguridad 80
- S**
- Seguro de tracción de eje posterior 117
- Seguros
puertas 58
- Seguros eléctricos de las puertas 58
- Servicio del vehículo 164
- Sistema de audio 18, 21, 26
- Sistema de audio (consulte Radio) 18, 21, 26
- Sistema de control de emisión 198
- Sistema de entrada a control remoto 60
apertura de la cajuela 61
cierre/apertura de puertas 58
entrada iluminada ... 64
- Sistema de frenos antibloqueo (consulte Frenos) 113–114
- Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire 87
asientos de seguridad para niños 89
bolsa de aire del conductor 89
bolsa de aire del pasajero 89
descripción 87
eliminación 92
funcionamiento 89
luz indicadora 91
- Sistemas de seguridad para niños 93
cinturones de seguridad para niños 93
- Sobremarcha 119
- Soporte lumbar, asientos 70
- T**
- Tabla de especificaciones, lubricantes 229, 232
- Tablero
iluminación del tablero e interior 38
limpieza 160
- Tablero de instrumentos grupo 10
- Tapetes 53
- Tapón de la gasolina (vea Tapón del combustible) 190

Índice

- Tocacintas 26
- Tomacorriente 47
- Tomacorrientes
auxiliar 47
- Transmisión
seguro del cambio del
freno (BSI) 117
- Transmisión
especificaciones del
lubricante 229, 232
funcionamiento
automático 117
funcionamiento
manual 123
líquido, capacidades de
llenado 226
líquido, revisión y
llenado
(automático) 204
líquido, revisión y
llenado (manual) .. 207
- Transmisión
automática 117
líquido, añadido 204
líquido, capacidades de
llenado 226
líquido,
especificación 232
líquido, revisión 204
- manejo con
sobremarcha
automática 120
- Transmisión manual 123
capacidades de
líquido 226
especificaciones del
lubricante 232
reversa 125
- Tuercas de seguridad,
antirrobo 147
- U**
- Uso de teléfono
celular 52
- V**
- Varilla indicadora de
nivel de aceite
aceite del motor ... 169
líquido para
transmisión
automática 204
- Ventanas
eléctricas 48
- Ventilación del
vehículo 113
- Volante de la dirección
de inclinación 46
- Volante de la dirección
inclinación 46